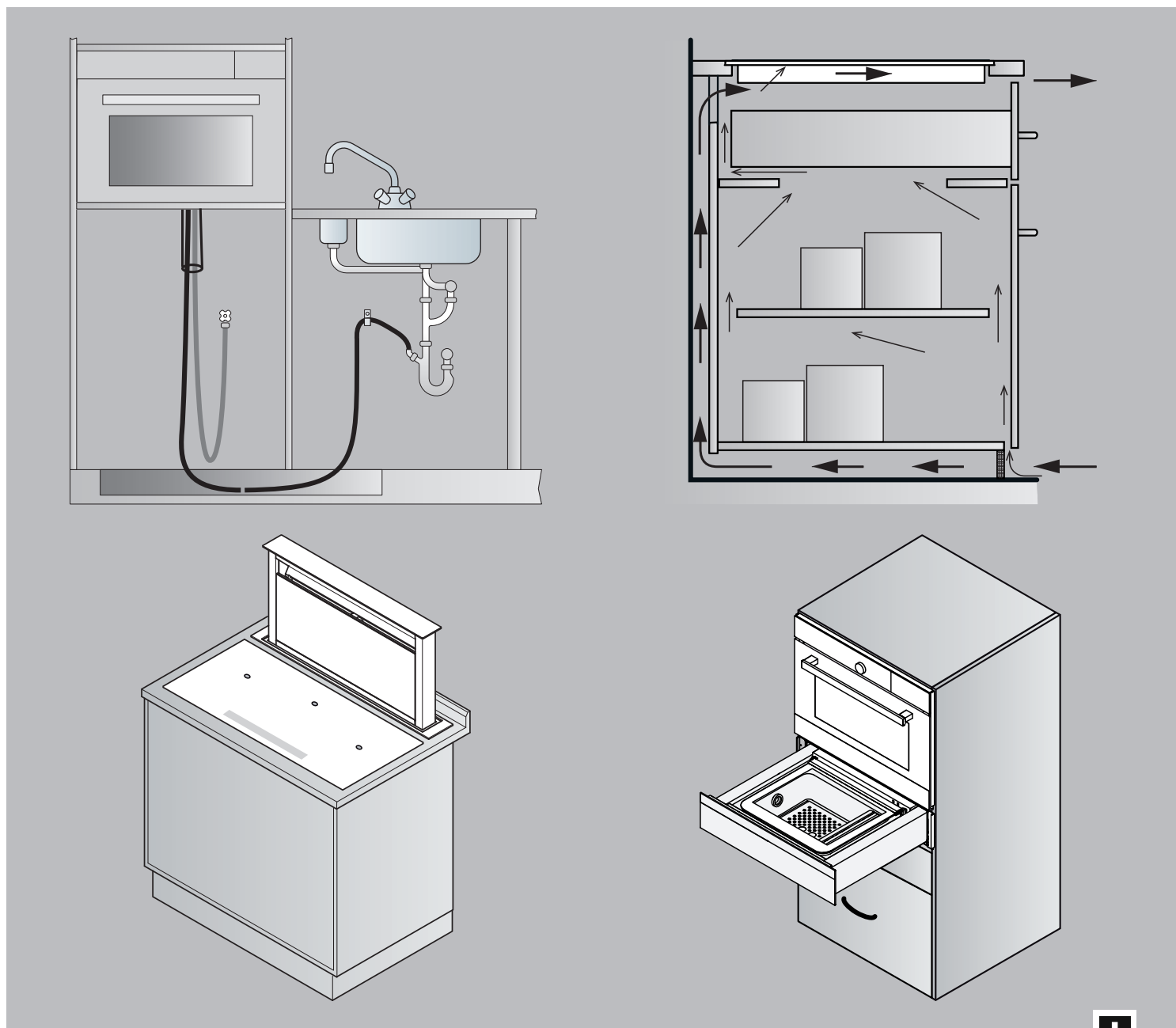




Schweizer Perfektion für zuhause



Planungshilfe

Kollektion International
Küchengeräte

2019



Zum Inhalt

Zu beachten

Diese Planungshilfe ist nur für die jeweils aufgeführten Modellnummern gültig. Ältere Planungshilfen für frühere Modellgenerationen können in elektronischer Form beim Kundendienst angefordert werden.

Diese Planungshilfe darf nicht als Installationsanleitung verwendet werden! Die für den Geräteeinbau verbindlichen Vorschriften und Hinweise sind den Installationsanleitungen zu entnehmen, die den Geräten beige packt sind. Die Installationsanleitungen können auch im Internet unter www.vzug.com/b2b abgerufen werden.

Änderungen

Text, Bild und Daten entsprechen dem technischen Stand der Geräte zur Zeit der Drucklegung dieser Planungshilfe. Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung bleiben vorbehalten. Die deutsche, englische, französische und italienische Version ist bindend. Für Übersetzungen in anderen Sprachen lehnt V-ZUG jegliche Haftung ab.

Verwendete Symbole



Kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen.

Nichtbeachtung kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät oder an der Einrichtung führen!

- ▶ Markiert eine Anweisung
- Markiert eine Aufzählung



Informationen und Hinweise, die zu beachten sind.



Abluft



Umluft

Zusatzdokumente

In dieser Planungshilfe wird verschiedentlich auf zusätzliche Dokumente verwiesen. Diese Dokumente können beim Hauptsitz in Zug, per Email an service-support@vzug.com angefordert werden.

Nützliche Links

- www.vzug.com
- www.vzug.com/b2b
- www.lifestyle.vzug.com

Legende Ländergruppen

Ländergruppe	Ländercodes (nach ISO 3166)	Ländergruppe	Ländercodes (nach ISO 3166)
A	EU Europäische Union TR Türkei IL Israel LB Libanon	D	AU Australien NZ Neuseeland
B	GB Grossbritannien	E	RU Russland UA Ukraine
C	HK Hongkong SG Singapur	F	CN China



Inhaltsverzeichnis

1 Übersicht Anschlüsse, Bereiche und Masse	5
1.1 Allgemeine Betriebsbedingungen.....	5
1.2 Verwendung von FI-Schaltern in Hausinstallationen/Fehlerströme	5
1.3 Gültigkeitsbereich.....	6
1.4 Positionen der elektrischen Anschlüsse.....	8
1.5 Einbau EURO.....	9
1.6 Frontmasse der Geräte	10
2 Steamer	11
2.1 Allgemeine Hinweise	11
2.2 Elektrische Anschlussdaten	11
2.3 Luftzirkulationsschema Combi-Steam MSLQ	11
2.4 Combi-Steam MSLQ (23015/23073).....	12
2.5 Combair-Steam SL (23012/23013/23070/23071), SE (23010), Steam XSL (23081)	12
2.6 Combi-Steam HSL (23004).....	13
2.7 Steam HSE (23002)	13
2.8 Combi-Steam XSL (23005/23006/23065/23066)	13
2.9 Combi-Steam XSLF (23007/23008/23067).....	14
3 Backöfen	17
3.1 Allgemeine Hinweise	17
3.2 Elektrische Anschlussdaten	17
3.3 Combair XSL (21023/21030/21101), XSE (21017), XSLP (21028/21063/21099), XSEP (21027)	17
3.4 Combair SL (21022/21029/21098), SE (21016/21060), SLP (21025/21062/21096), SEP (21019).....	17
4 Vakuumierschublade, Wärmeschubladen & Systemschubladen	18
4.1 Allgemeine Hinweise	18
4.2 Elektrische Anschlussdaten	18
4.3 Vakuumierschublade.....	19
4.4 Wärmeschubladen	20
4.5 Systemschubladen.....	22
5 Mikrowellen	23
5.1 Allgemeine Hinweise	23
5.2 Elektrische Anschlussdaten	23
5.3 Miwell HSL (24006).....	23
5.4 Miwell-Combi XSL (24009)	24
6 Coffee-Center	25
6.1 Allgemeine Hinweise	25
6.2 Elektrische Anschlussdaten	25
6.3 Supremo XSL (25004)	25
7 Kombinationsmöglichkeiten	26
7.1 Backofen & Steamer	26
7.2 Backofen & Mikrowelle.....	28
7.3 Backofen & Coffee-Center	29
8 Glaskeramik-Kochfelder Induktion/Wok/Teppan Yaki	30
8.1 Allgemeine Hinweise	30
8.2 OptiGlass-Beschichtung.....	30
8.3 Elektrische Anschlussdaten	30
8.4 Belüftung	31
8.5 Induktionskochfeld mit integriertem Dunstabzug.....	32
8.6 Aufliegender Einbau mit «DualDesign».....	40
8.7 Flächenbündiger Einbau mit «DualDesign»	46
8.8 Einbau ohne Lüftungsschutzblech	53
8.9 Einbau mit Lüftungsschutzblech.....	55
8.10 Einbau über Backofen/Steamer	58
9 Gaskochfelder	59
9.1 Elektrische Anschlussdaten	59
9.2 Gasanschluss.....	60
9.3 Belüftung	61



9.4	Einstellung auf die lokale Gasart.....	62
9.5	Aufliegender Einbau mit «DualDesign».....	63
9.6	Flächenbündiger Einbau mit «DualDesign».....	66
10	Kombinierter Einbau von Kochfeldern	69
10.1	Aufliegende Kombination.....	69
10.2	Beispiele aufliegende Kombinationen.....	70
10.3	Flächenbündige Kombination.....	71
10.4	Beispiele flächenbündige Kombinationen.....	72
11	Dunstabzüge	73
11.1	Allgemeine Hinweise.....	73
11.2	Sonderhauben.....	74
11.3	Inselhauben.....	87
11.4	Wandhauben.....	88
11.5	Einbauhauben.....	90
12	Geschirrspüler	98
12.1	Allgemeine Hinweise.....	98
12.2	Elektrische Anschlussdaten/Sanitäranschlüsse.....	98
12.3	Einbau-Übersicht.....	101
12.4	Bohrpläne für Dekor 60 cm.....	102
12.5	Adora SL, S, N mit Nischenbreite 60 cm.....	103
13	Geschirrspüler mit Wärmepumpe	108
13.1	Allgemeine Hinweise.....	108
13.2	Elektrische Anschlussdaten/Sanitäranschlüsse.....	108
13.3	Einbau-Übersicht.....	110
13.4	Bohrpläne für Dekor 60 cm.....	110
13.5	Adora SL WP mit Nischenbreite 60 cm.....	111
14	Geschirrspüler Adorina	114
14.1	Elektrische Anschlussdaten/Sanitäranschlüsse.....	114
14.2	Adorina mit Nischenbreite 60 cm.....	116
15	Kühlschränke	117
15.1	Allgemeine Hinweise.....	117
15.2	Elektrische Anschlussdaten.....	117
15.3	Umgebungsbedingungen.....	117
15.4	Nischenbelüftung.....	118
15.5	Kühlschränke.....	119
15.6	Weinkühler.....	120
15.7	Gefriergerät.....	121
15.8	FoodCenter.....	122
16	Zubehör	123
16.1	Backöfen/Steamer/Mikrowellen/Kaffeemaschinen/Vakuum-/Wärme-/Systemschubladen.....	123
16.2	Kochfelder und Gaskochfelder.....	125
16.3	Dunstabzüge.....	127
16.4	Geschirrspüler.....	139
16.5	Kühlschränke.....	139
17	Notizen	142

1 Übersicht Anschlüsse, Bereiche und Masse



Elektrische Anschlüsse sind durch fachkundiges Personal nach den Richtlinien und Normen für Niederspannungsinstallatio-
nen und nach den Bestimmungen der örtlichen Elektrizitätswerke auszuführen.

Ein steckerfertiges Gerät darf nur an eine vorschriftsmässig installierte Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. In der Hausinstallation ist eine allpolige Netz-Trennvorrichtung mit 3 mm Kontaktöffnung vorzusehen. Schalter, Steckvorrich-
tungen, LS-Automaten und Schmelzsicherungen, die nach der Geräteinstallation frei zugänglich sind und alle Polleiter
schalten, gelten als zulässige Trenner. Eine einwandfreie Erdung und getrennt verlegte Neutral- und Schutzleiter sorgen für
einen sicheren und störungsfreien Betrieb. Nach dem Einbau dürfen spannungsführende Teile und betriebsisolierte Leitun-
gen nicht berührbar sein. Alte Installationen überprüfen.

1.1 Allgemeine Betriebsbedingungen



Detaillierte Angaben zu den elektrischen Anschlussdaten finden Sie jeweils zu Beginn des Kapitels.

Wert	Nennwert	Minimal	Maximal
Spannung	230 V	207 V	253 V
Spannung	400 V	360 V	440 V
Frequenz	50 Hz Sinus	49 Hz Sinus	51 Hz Sinus

- Kurzfristige Frequenzabweichung im Netz: $\pm 5\%$
- Langfristige Frequenzstabilität im Netz (für netzsynchrone Uhren): ± 10 ppm
- Ab einer Einsatzhöhe über 2000 m. ü. M. muss mit einer Leistungsreduktion gerechnet werden.

1.2 Verwendung von FI-Schaltern in Hausinstallationen/Fehlerströme

Backöfen und Kochfelder weisen systembedingt erhöhte Fehlerströme auf. Die Werte werden von verschiedenen Faktoren beein-
flusst und können stark streuen. Gemäss Norm sind Fehlerströme bis ca. 10 mA pro Gerät zulässig. Die Werte werden im betriebs-
warmen Zustand gemessen.

Falls in der Hausinstallation Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) vorgesehen werden, empfehlen wir, oben erwähnte Geräte
über einen eigenen FI-Schalter zu führen, abgekoppelt von der restlichen Stromversorgung der Wohneinheit. Als Auslösestrom des
FI-Schalter soll 30 mA oder höher gewählt werden.



1.3 Gültigkeitsbereich

Die Modellnummer entspricht den ersten Stellen der Seriennummer SN (Fabrikationsnummer FN) auf dem Typenschild.

Produkt	Modellnummer	Produkt	Modellnummer
Steamer		Mikrowellen	
Combair-Steam SE	23010	Miwell HSL	24006
Combair-Steam SL	23012/23013/23070/23071	Miwell-Combi XSL	24009
Combi-Steam HSL	23004		
Combi-Steam MSLQ	23015/23073	Coffee-Center	
Combi-Steam XSL	23005/23006/23065/23066	Supremo XSL	25004
Combi-Steam XSLF	23007/23008/23067		
Steam HSE	23002	Glaskeramik Induktion	
Steam XSL	23081	CookTopInduktion V4000	31115
		CookTopInduktion V4000	31116
Backöfen		CookTopInduktion V6000	31114
Combair SE	21016/21060	GK11TIFKZ	31062
		GK11TIXFKZ	31093
Combair SEP	21019	GK16TIWSZ	31088
Combair SL	21022/21029/21061/21098	GK17TIYSZ	31076
Combair SLP	21025/21062/21096	GK26TIMSZ	31084
Combair XSE	21017	GK27TIMSZ	31085
Combair XSEP	21027	GK46TIGZ	31078
Combair XSL	21023/21030/21101	GK46TIMASCO, GK46TI-MASZO	31091
Combair XSLP	21028/21063/21099	GK46TIMGC, GK46TIMGZ	31090
		GK46TIMPSZ	31080
Vakuumierschubladen		GK46TIMSZO	31086
VS60144	36001	GK47TIMPSZ	31079
VS60144 Vollintegriert	36003	GK57TIMSZO	31082
		GKD46TIMASZO	31094
Wärmeschubladen		GK11TIXFKZ	31093
WS60144	34017		
WS60220	34019	Gaskochfelder	
WS60283	34020	GAS311GKBZ	31073
WS60312	34021	GAS321GKBZ	31074
WS60144 Vollintegriert	34022	GAS411GSAZ/GSBZ	31063
		GAS421GSAZ/GSBZ	31064
Systemschubladen		GAS641GSAZ/GSBZ	31071
SYS60144	35001	GAS731GKBZ	31075
		GAS951GSAZ/GSBZ	31072



Produkt	Modellnummer	Produkt	Modellnummer
Sonderhauben		Geschirrspüler	
DSMS	64005	GS Adora N	41075, 41077
DSTS9	64004	GS Adora S	41079, 41080
		GS Adora SL	41059, 41061, 41086
Inselhauben		GS Adora SL WP	41082
AiroClearInsel V6000	63020	GS Adorina 60 Vi	41087
DIPQ12	63016		
		Kühlschränke	
		CombiCooler V4000	51086, 51087
Wandhauben		Jumbo 60i	51078
DWQS9	62021	Jumbo T	51092
AiroClearWand V6000	62028	Prestige	51044
DWPQ9	62022	Prestige T	51081
AiroClearWand V6000	62029		
DWPQ12	62023	Weinkühler	
		Winecooler UC SL 60i	51073
Einbauhauben		Winecooler 90 SL 60	51082
AiroClearEinbau V6000	61058		
DFPQSL6	61037	Gefriergeräte	
AiroClearEinbau V6000	61060	Iglu 60i	51077
DFPQSL9	61038	Iglu T	51091
DFSG6	61031		
DFSG9	61033	Foodcenter	
DHL8	64001	Polaris S	52001, 52003
DHL11	64002		

1.4 Positionen der elektrischen Anschlüsse

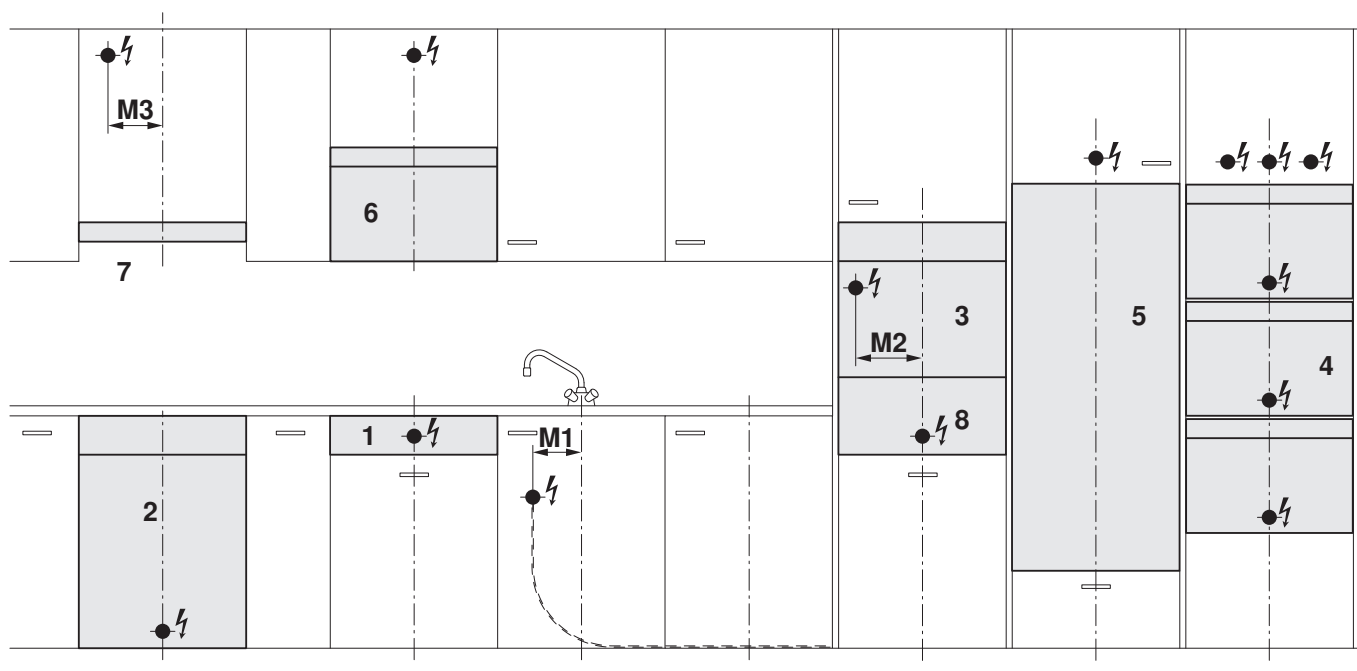
Für EURO-Küchen können die Abmasse ab Boden variieren. In diesem Fall sollte der elektrische Anschluss mit dem Mass ab Unterkante Gerät berechnet werden.

Backofen über Backofen

Bei dieser Kombination sollte ein elektrischer Anschluss pro Gerät vorhanden sein. Je nach Einbauhöhe und Kombinationsart können die Anschlüsse in der Höhe verschieden ausgeführt werden.

Wandhauben mit Teleskopverschalung

Der elektrische Anschluss muss zwischen Abluftverrohrung und Verschalungsbleche passen. Die in der Tabelle angegebenen Masse sind so ausgelegt, dass diese Bedingung erfüllt ist.



- 1 Rechaud/Schaltkasten/Autark-Kochfeld
- 2 Kühlschrank im Unterbau/Geschirrspüler
- 3 Backofen/Coffee-Center
- 4 Kombinationen (Backofen/Steamer/Mikrowellen)
- 5 Kühlschrank, Winecooler im Hochschrank
- 6 Mikrowelle im Oberschrank
- 7 Dunstabzug
- 8 Schubladen (Wärmeschublade/Vakuumierschublade/Systemschublade)

M1 Abstand von Mitte zum Anschluss Geschirrspüler/Kühlschrank im Unterbau

M2 Abstand von Mitte zum Anschluss Coffee-Center

M3 Abstand von Mitte zum Anschluss Dunstabzug



Falls die Einbaunische nur über die Mindesttiefe verfügt, bitte zusätzlichen Raum für elektrische Anschlüsse dazurechnen.



1.5 Einbau EURO

Nr.	Bezeichnung	Anschluss ab Geräteauflage	Anschluss in Nische	Anschlussart
1	Backofen, Steamer (Höhe 600 mm)	max. 30 mm (bei Sockelhöhe 100 mm)	Mitte	I
2	Schaltkasten, Autark-Kochfeld	–	Mitte	I
3	Geschirrspüler	–	M1 = 160 mm	U
	Kühlschrank im Unterbau	–	M1 = 160 mm	U
4	Backofen, Steamer (Höhe 600 mm)	max. 30 mm	Mitte	I
	Backofen, Steamer (Höhe 380 mm/450 mm)	max. 30 mm	Mitte	I
	Mikrowelle (Höhe 380 mm)	max. 300 mm	Mitte	I, U
	Mikrowelle (Höhe 450 mm)	max. 400 mm	Mitte	I
	Coffee-Center	max. 300 mm	M2 = 225 mm	I, U
5	2er-Kombination (Höhe 600 mm) 3er-Kombination Variante	max. 30 mm	Mitte	I, U
6	Kühlschrank, Winecooler im Hochschrank bis und mit 12/6, EURO 1530 mm	–	Mitte	U
	Kühlschrank im Hochschrank ab 13/6, EURO 1540 mm			
7	Mikrowelle im Oberschrank	–	Mitte	U
8	Wärmeschublade, Vakuumierschublade	–	Mitte	U

I Siehe jeweilige Installationsanleitung

M1 Abstand von Mitte zum Anschluss Geschirrspüler/Kühlschrank im Unterbau

M2 Abstand von Mitte zum Anschluss Coffee-Center

U Unterputz-Steckdose 230 V

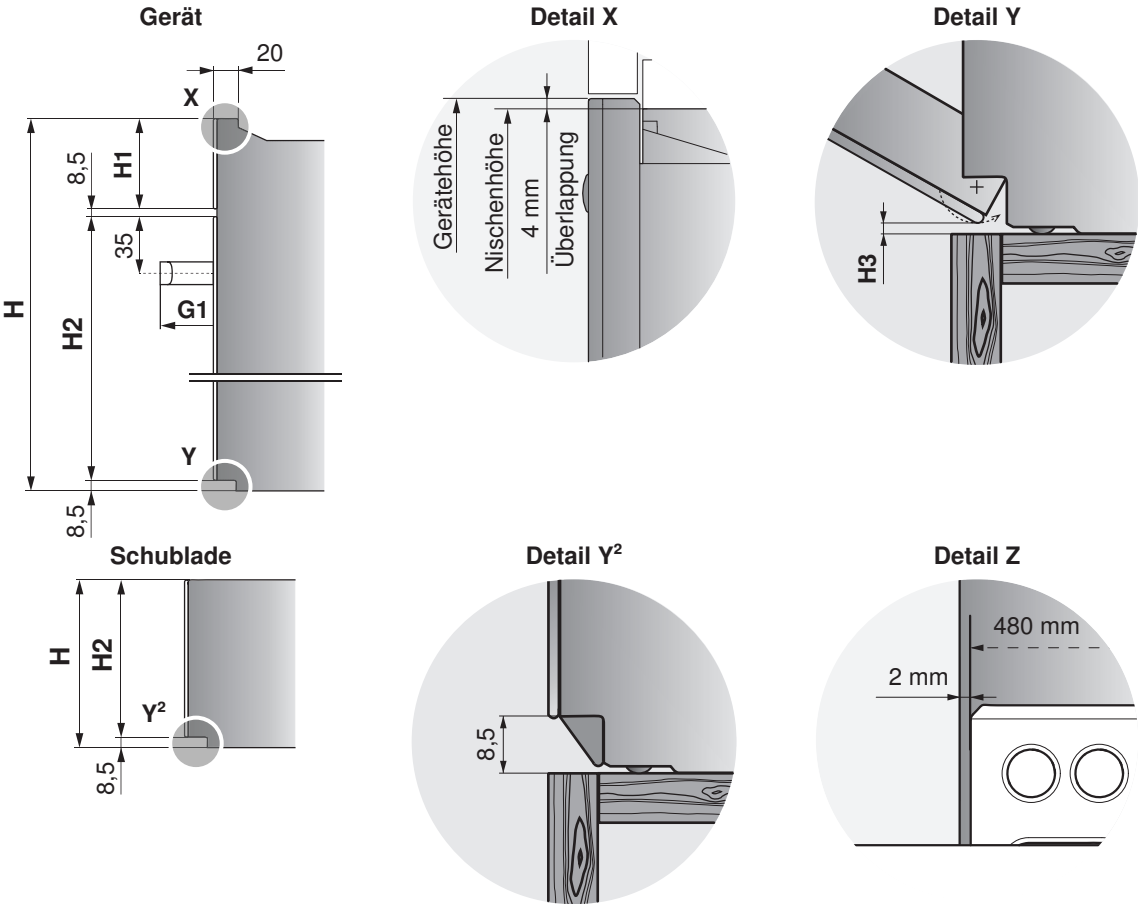


1.6 Frontmasse der Geräte

Fertigungstoleranzen betragen ±1mm

Gerätehöhe H	Blendenhöhe H1	Türglashöhe H2	Designgriff G1*	Grifflänge/Lochabstand
598	124	457,5	43	445/383
454	80	357,5		
378	50	311,5		
310	–	301,5	–	–
281		272,5		
218		209,5		
160		151,5		
142		133,5		
74		65,5		

* nicht gültig für Geräte mit versenkbarem Griff



Geräte	H3
Backofen, Steamer	4 mm
Mikrowelle, Coffee-Center, System-, Vakuumier- und Wärmeschublade	0 mm

2 Steamer

Einsatz nur bei Wasserhärte >3° franz. Härte (>1,7° deu. Härte) möglich.

2.1 Allgemeine Hinweise



Eine einwandfreie Reparatur kann nur gewährleistet werden, wenn jederzeit eine zerstörungsfreie Deinstallation des gesamten Gerätes möglich ist.

Um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, muss die Gerätenische mit einer Zuluftöffnung von min. 25 cm² versehen sein.

2.2 Elektrische Anschlussdaten

Gerät	Ländergruppe *	Netzanschluss	Absicherung	Anschlussleistung	Netzkabel
Combi-Steam MSLQ **	A, B, C, D, E, F	400 V 2N~ 50 Hz	16 A	5700 W	Min. 1,8 m ohne Stecker
		230 V~ 50 Hz	25 A ***		
Combair-Steam SL, Combair-Steam SE, Combi-Steam HSL, Combi-Steam XSL/XSLF, Steam XSL	A, E	230 V~ 50 Hz	16 A	SE, SL, XSL, XSLF: 3700 W	Min. 1,8 m mit Stecker
	B, C				Min. 1,8 m ohne Stecker
	D	220–240 V~ 50 Hz	10 A	HSL: 3500 W	Min. 1,8 m mit Stecker
	F				
Steam HSE	C, F			2200 W	

* Ländergruppe (siehe Seite 2)

** Der Combi-Steam MSLQ ist auch einphasig betreibbar (230 V~ / max. 16 A). Aus Performancegründen soll er aber, wenn möglich, zweiphasig angeschlossen oder mit 25 A abgesichert werden.

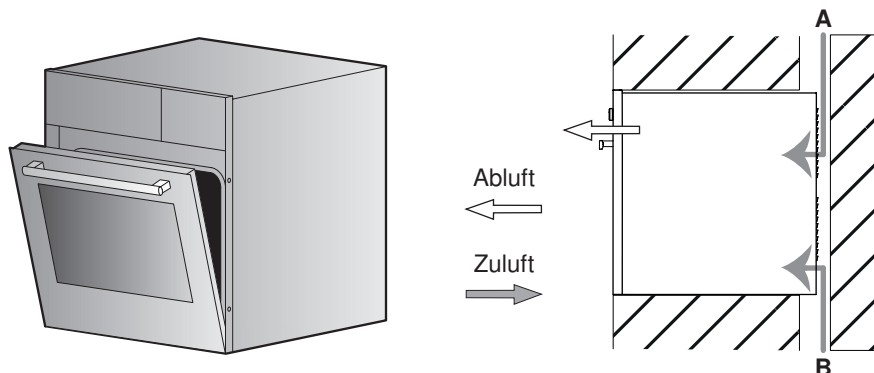
*** Dieses Gerät stimmt mit IEC 61000-3-12 unter der Voraussetzung überein, dass die Kurzschlussleistung S_{sc} am Anschlusspunkt der Kundenanlage mit dem öffentlichen Netz größer oder gleich 1140 kW ist. Es liegt in der Verantwortung des Installateurs oder Betreibers des Gerätes, sicherzustellen, falls erforderlich nach Rücksprache mit dem Netzbetreiber, dass dieses Gerät nur an einem Anschlusspunkt mit einem S_{sc}-Wert, der größer oder gleich 1140 kW ist, angeschlossen wird.

2.3 Luftzirkulationsschema Combi-Steam MSLQ

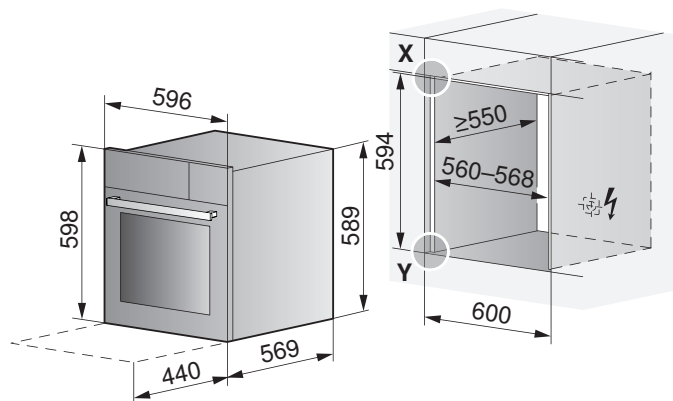


Um eine gute Belüftung zu gewährleisten, muss die Gerätenische mit einer Zuluft, Position **A** und **B**, von total ≥80 bis ≤850 cm² versehen sein, wovon **B** ≥60 cm² sein muss.

Einbau unter einem Induktionskochfeld (siehe Seite 58).

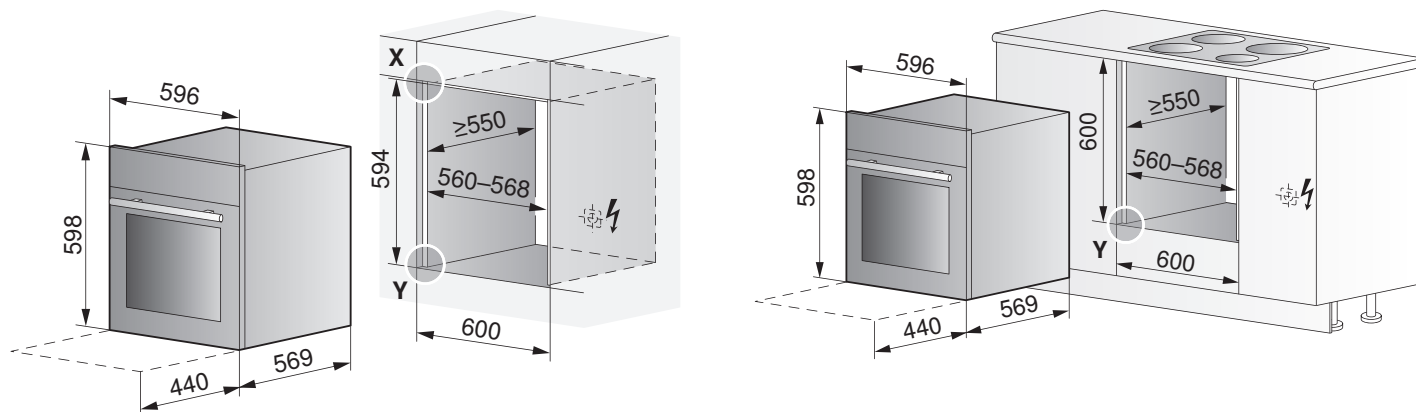


2.4 Combi-Steam MSLQ (23015/23073)



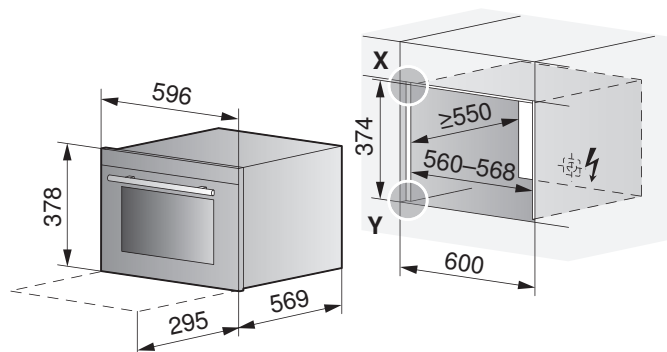
¹ bei Nischenhöhe 635 mm: Ausgleichselemente, siehe Kapitel Zubehör (siehe Seite 123)

2.5 Combair-Steam SL (23012/23013/23070/23071), SE (23010), Steam XSL (23081)

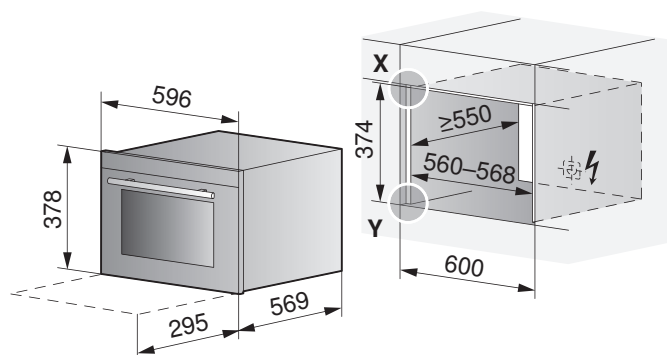


Frontmasse der Geräte: Detail X/Y (siehe Seite 10)

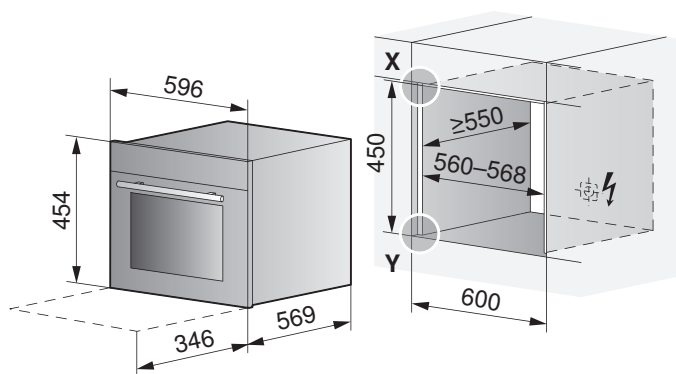
2.6 Combi-Steam HSL (23004)



2.7 Steam HSE (23002)

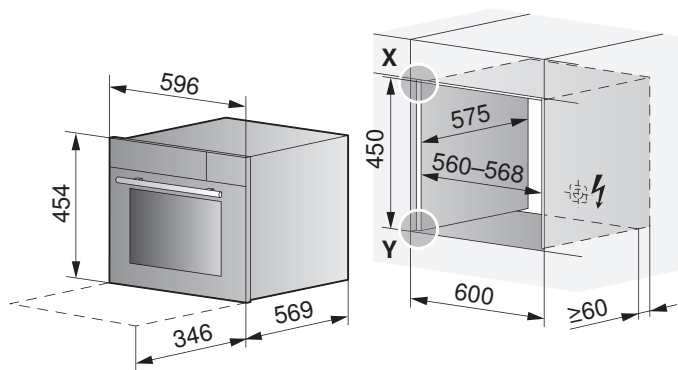


2.8 Combi-Steam XSL (23005/23006/23065/23066)



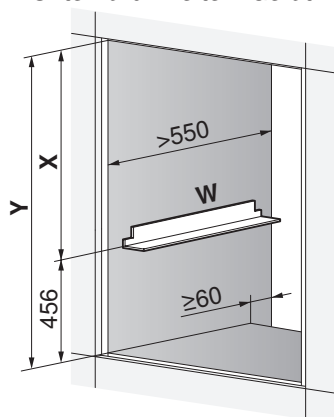
Frontmasse der Geräte: Detail X/Y (siehe Seite 10)

2.9 Combi-Steam XSLF (23007/23008/23067)

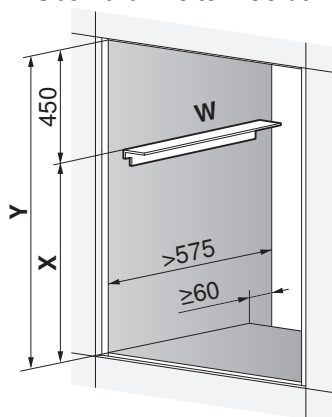


Frontmasse der Geräte: Detail X/Y (siehe Seite 10)

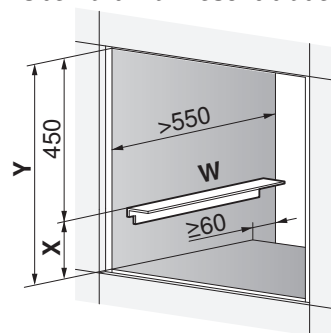
Unterhalb zweitem Gerät



Oberhalb zweitem Gerät



Oberhalb Wärmeschublade



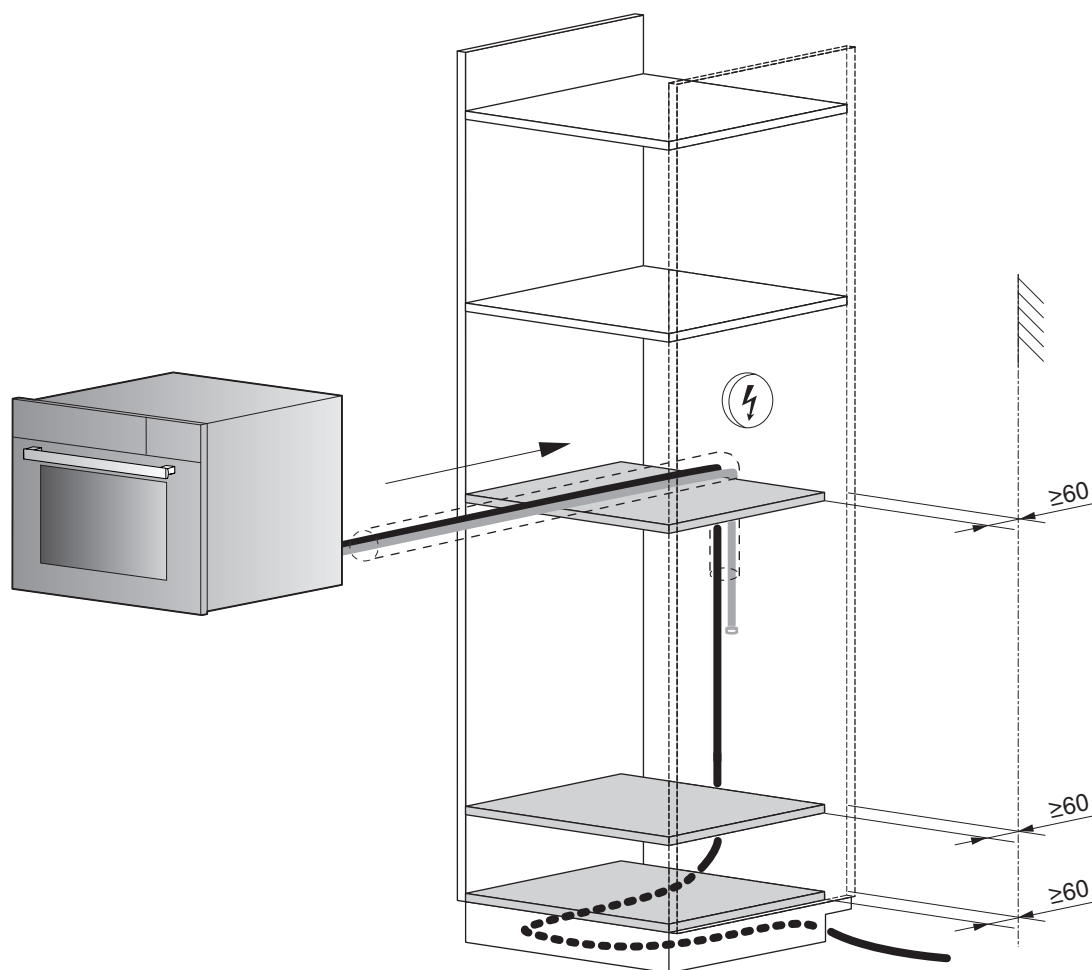
X = Höhe zweites Gerät

Y = Nischenhöhe

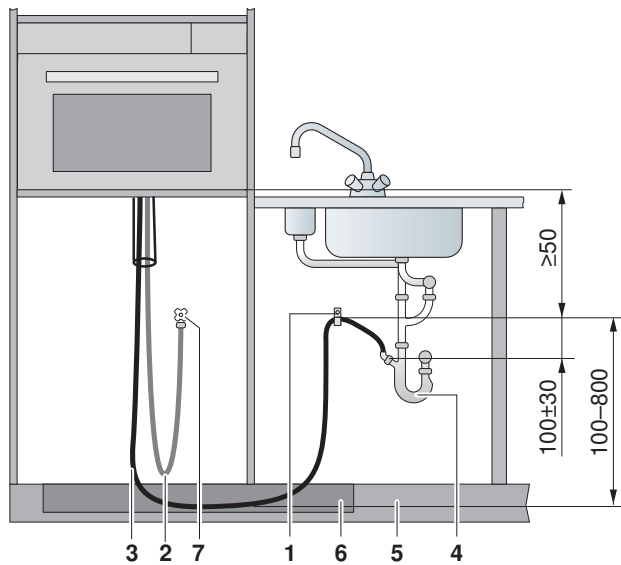
W = Winkelset K50572



Bei einer Einbautiefe unter 575 mm wird empfohlen, das Gerät aus Platzgründen unterhalb anderer Geräte einzubauen.
Bei Einbau mit einem zweiten Gerät in eine gemeinsame Nische das Winkelset **W** (K50572) verwenden.

Einbau

Sanitäre Anschlüsse



- 1 Schlauchschelle
- 2 Panzerschlauch Zulauf 2 m, G 3/4"
- 3 Ablaufschlauch 3 m, Anschluss Innendurchmesser 22 mm

Bauseitige Installationen

- 4 Siphon
- 5 Sockelblende
- 6 Schlauch im Sockel geführt
- 7 Kaltwasseranschluss mit Absperrhahn

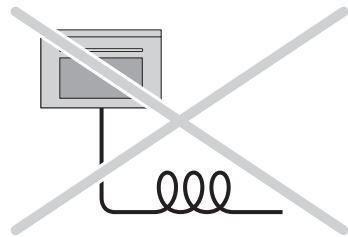
Ablauf

Länge des Ablaufschlauchs: 3 m

- Bei Bedarf kann optional ein Ablaufschlauch (Art-Nr. 1012933) mit 5 m Länge bestellt werden.



Der Ablaufschlauch darf weder verlängert noch verkürzt werden.
Das Gefälle vom Geräteboden zum Siphon muss min. 50 mm betragen.
Der Ablaufschlauch muss flach und ohne Knicke ausgelegt werden.



Zulauf Kaltwasseranschluss

Betriebsdruck: 0,1–1,0 MPa (1–10 bar)

Einsatz nur bei Wasserhärte >3° franz. Härte (>1,7° deu. Härte) möglich.

Länge des Panzerschlauchs: 2 m



Die Vorschriften des örtlichen Wasserversorgungsamts sind zu berücksichtigen.
Bestehende mangelhafte Schläuche müssen ersetzt werden.
Der Panzerschlauch darf nicht verlängert werden.
Der Absperrhahn muss jederzeit zugänglich bleiben.

3 Backöfen

3.1 Allgemeine Hinweise



Eine einwandfreie Reparatur kann nur gewährleistet werden, wenn jederzeit eine zerstörungsfreie Deinstallation des gesamten Gerätes möglich ist.

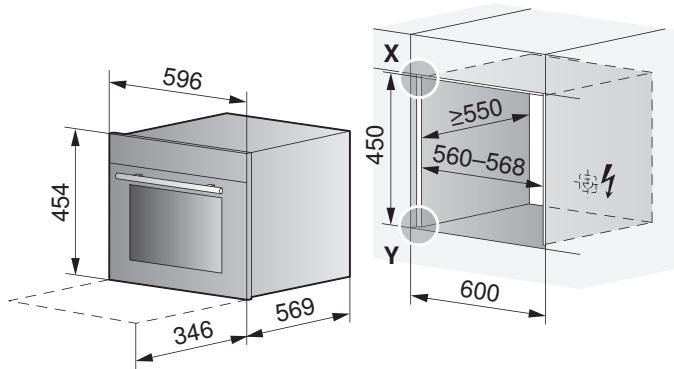
Um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, muss die Gerätenische mit einer Zuluftöffnung von min. 25 cm² versehen sein.

3.2 Elektrische Anschlussdaten

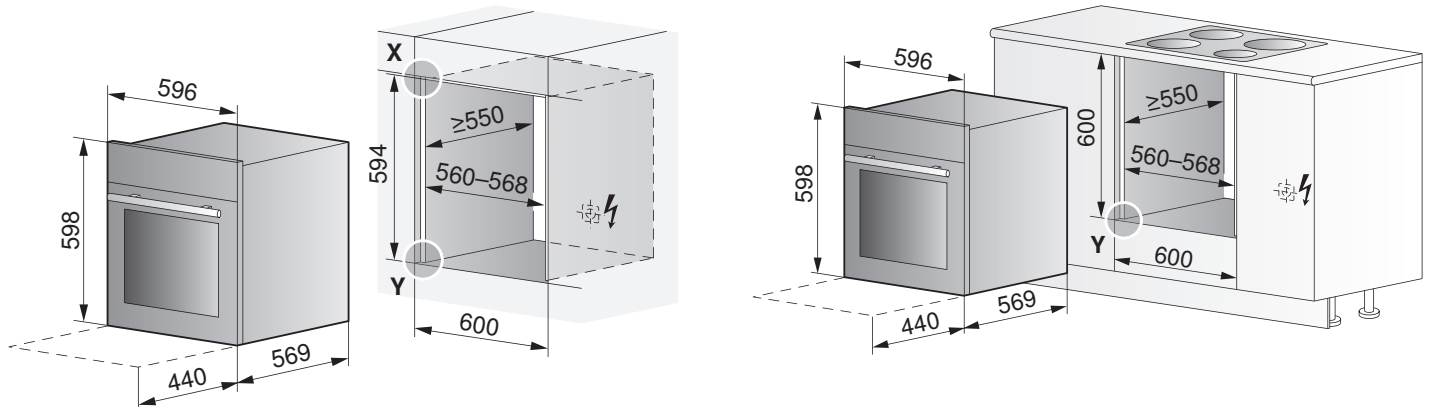
Gerät	Länder- gruppe *	Netzanschluss	Absiche- rung	Anschlussleistung	Netzkabel
Combair SLP, SL, SE, SEP Combair XSLP, XSEP Combair XSL, XSE	A, E	230 V~ 50 Hz	16 A	SL(P), SE(P): 3400 W XSL(P), XSE(P): 3300 W	min. 1,8 m mit Stecker
	B, C				min. 1,8 m ohne Stecker
	D	220–240 V~ 50 Hz			
	F				min. 1,8 m mit Stecker

* Ländergruppe (siehe Seite 2)

3.3 Combair XSL (21023/21030/21101), XSE (21017), XSLP (21028/21063/21099), XSEP (21027)



3.4 Combair SL (21022/21029/21098), SE (21016/21060), SLP (21025/21062/21096), SEP (21019)



Frontmasse der Geräte: Detail X/Y (siehe Seite 10)

4 Vakuumierschublade, Wärmeschubladen & Systemschubladen

4.1 Allgemeine Hinweise



Eine einwandfreie Reparatur kann nur gewährleistet werden, wenn jederzeit eine zerstörungsfreie Deinstallation des gesamten Gerätes möglich ist.

4.2 Elektrische Anschlussdaten



Für jedes Gerät eine separate Zuleitung für den elektrischen Anschluss vorsehen.



Allgemeine Informationen zu den elektrischen Anschlüssen und eine Übersicht der Positionen finden Sie im Kapitel Übersicht Anschlüsse, Bereiche und Masse (siehe Seite 5).

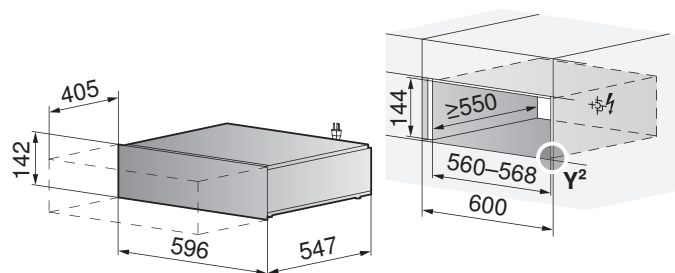
Gerät	Netzanschluss	Absicherung	Anschlussleistung	Netzkabel
Vakuumierschublade	220–240 V~ 50 Hz	10 A	320 W	1,7 m mit Stecker
Wärmeschubladen			810 W	

4.3 Vakuumierschublade

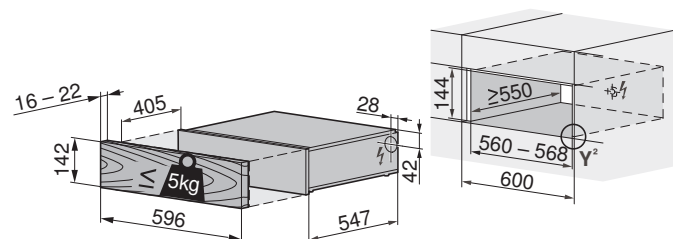


Die Auflegewinkel sind im Lieferumfang nicht enthalten. Winkelset K50572 mitbestellen.

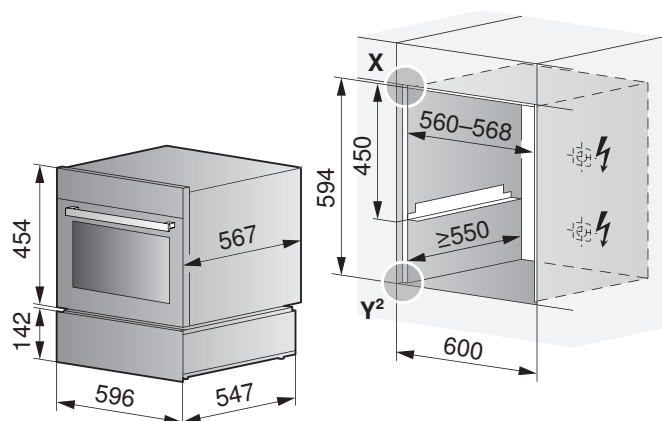
VS60144 (36001) Einzeleinbau



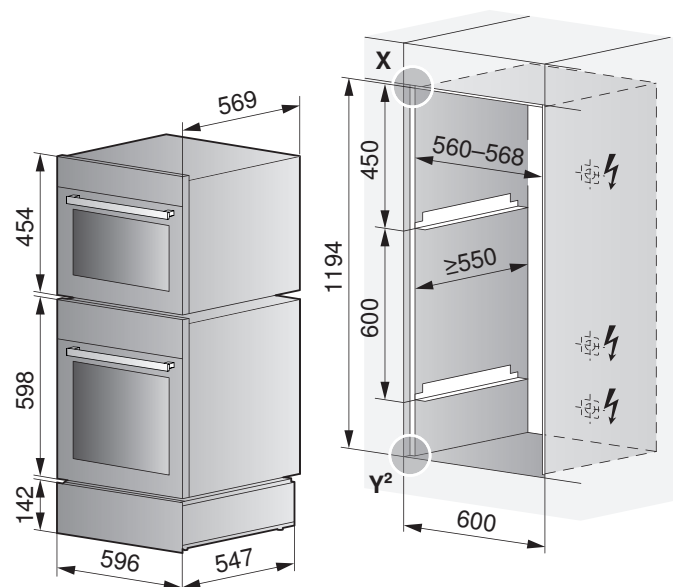
VS60144Vi (36003) Einzeleinbau vollintegriert



Einbau mit Kompaktbackofen oder Steamer



Einbau mit Backofen & Kompaktbackofen oder Steamer



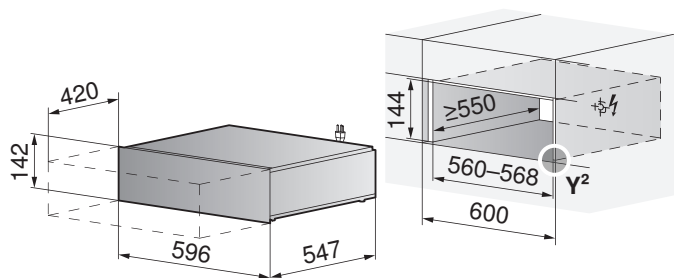
Frontmasse der Geräte: Detail X/Y² (siehe Seite 10)

4.4 Wärmeschubladen

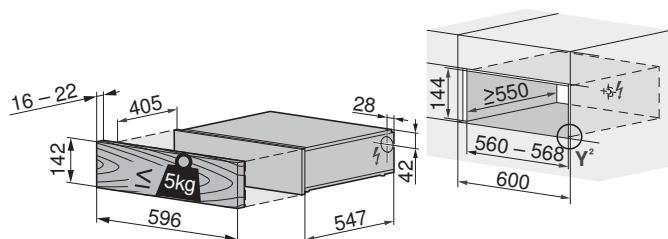


Die Auflegewinkel sind im Lieferumfang nicht enthalten. Winkelset K50572 mitbestellen.

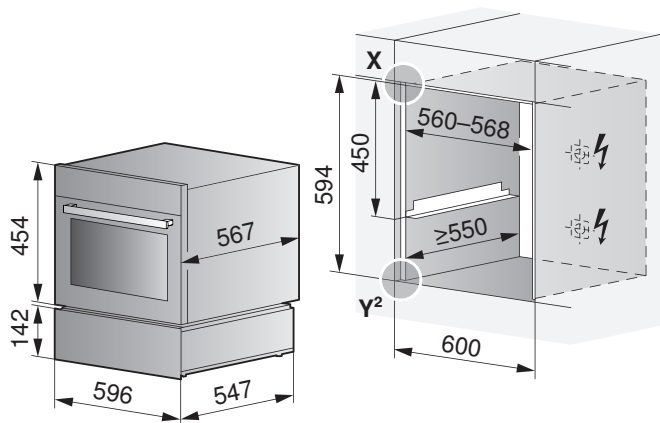
WS60144 (34017) Einzeleinbau



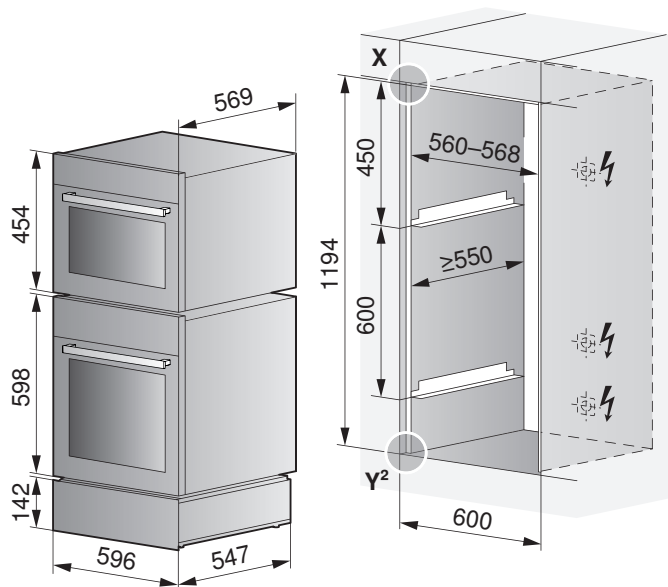
WS60144 (34022) Einzeleinbau Vollintegriert



Einbau mit Kompaktbackofen oder Steamer



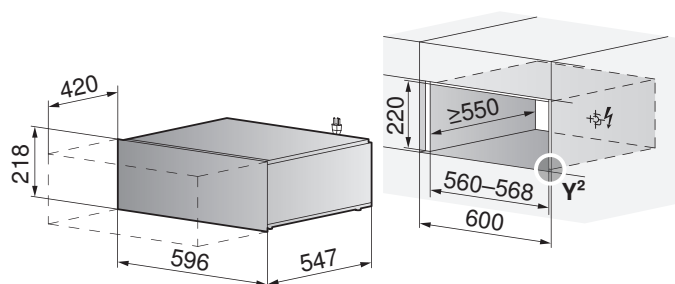
Einbau mit Backofen & Kompaktbackofen oder Steamer



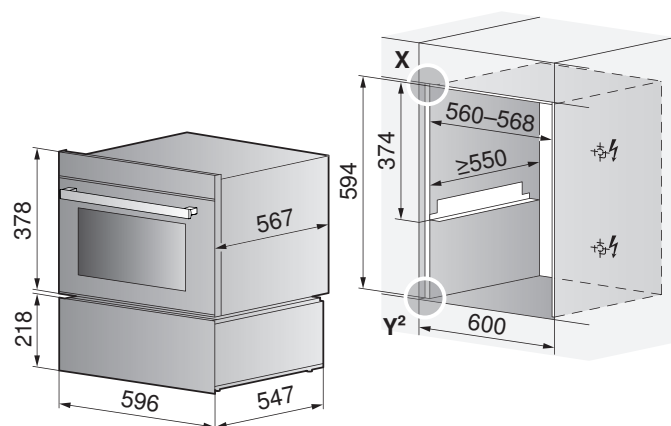
Frontmasse der Geräte: Detail X/Y² (siehe Seite 10)

WS60220 (34019)

Einzeleinbau

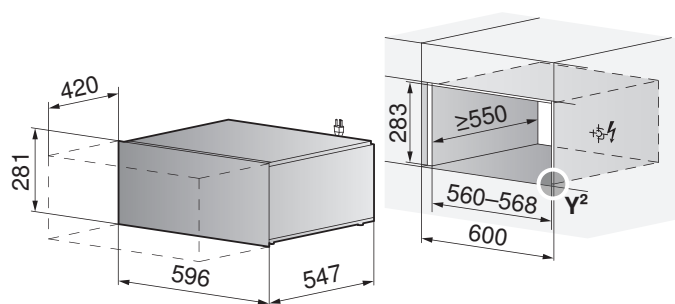


Einbau mit Kleinbackofen oder Steamer

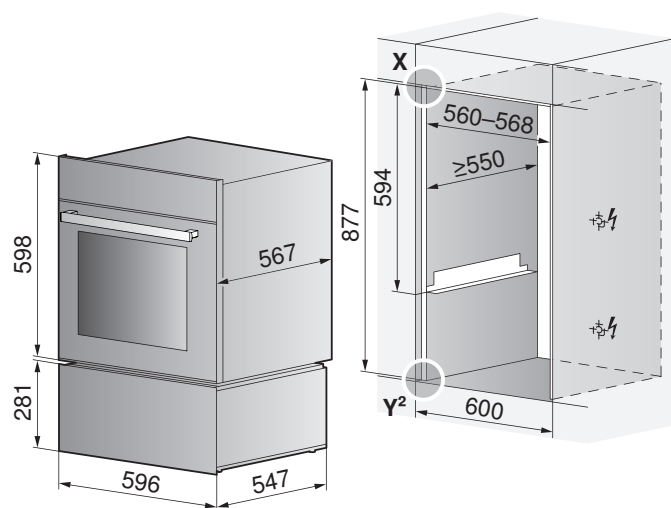


WS60283 (34020)

Einzeleinbau



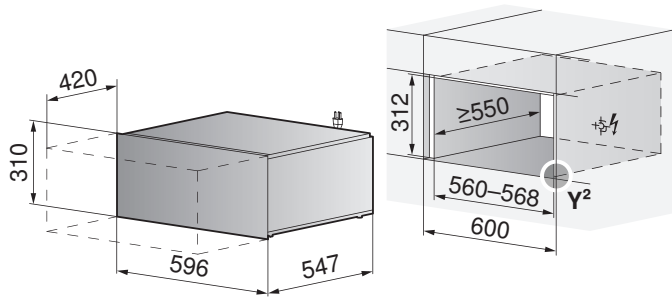
Einbau mit Backofen



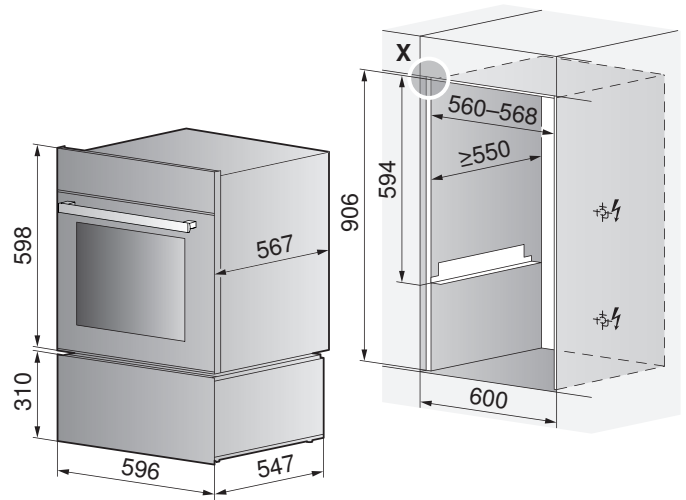
Frontmasse der Geräte: Detail X/Y² (siehe Seite 10)

WS60312 (34021)

Einzeleinbau



Einbau mit Backofen

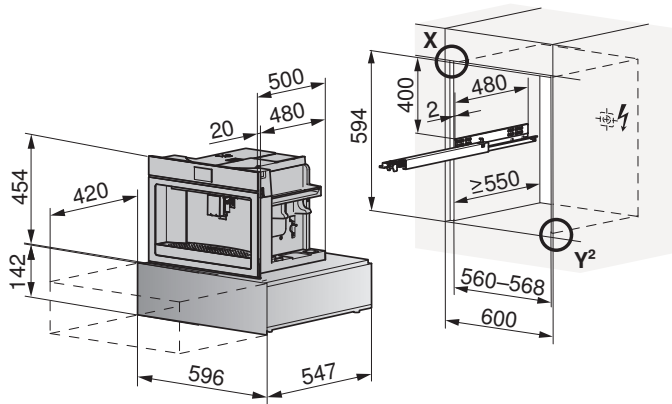


Frontmasse der Gräte: Detail X/Y² (siehe Seite 10)

4.5 Systemschubladen

SYS60144 (35001)

Einbau mit Supremo XSL



Frontmasse der Geräte: Detail X/Y² (siehe Seite 10)



Der Teleskopauszug für die Montage und Bedienung ist im Lieferumfang enthalten.

5 Mikrowellen



Mindesteinbauhöhe Kinderschutz: Abstand 850 mm vom Boden bis zur Unterkante der Mikrowelle einhalten!



Die Auflegewinkel sind nicht im Lieferumfang enthalten. Winkelset K50572 mitbestellen.

5.1 Allgemeine Hinweise



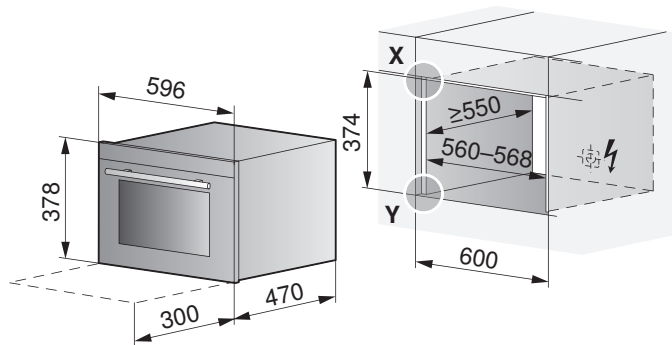
Eine einwandfreie Reparatur kann nur gewährleistet werden, wenn jederzeit eine zerstörungsfreie Deinstallation des gesamten Gerätes möglich ist.

5.2 Elektrische Anschlussdaten

Gerät	Ländergruppe *	Netzanschluss	Absicherung	Anschlussleistung	Netzkabel
Miwell-Combi XSL	A, B, C, E	230 V~ 50 Hz	16 A	2800 W	1,2 m mit Stecker
	D	240 V~ 50 Hz			
	F	220 V~ 50 Hz			
Miwell HSL	A, B, C, E	230 V~ 50 Hz	10 A	2300 W	
	D	240 V~ 50 Hz			
	F	220 V~ 50 Hz			

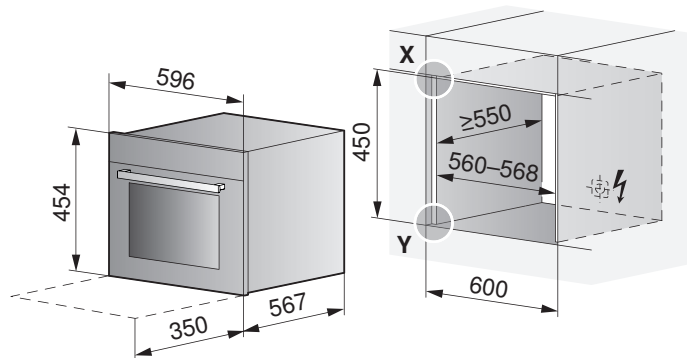
* Ländergruppe (siehe Seite 2)

5.3 Miwell HSL (24006)



Frontmasse der Geräte: Detail X/Y (siehe Seite 10)

5.4 Miwell-Combi XSL (24009)



6 Coffee-Center



Tiefe des Einbauschranks muss min. 530 mm betragen.

6.1 Allgemeine Hinweise

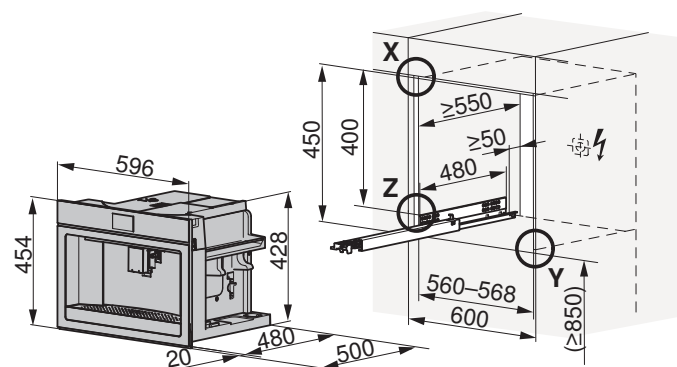


Eine einwandfreie Reparatur kann nur gewährleistet werden, wenn jederzeit eine zerstörungsfreie Deinstallation des gesamten Gerätes möglich ist.

6.2 Elektrische Anschlussdaten

Netzanschluss	Absicherung	Anschlussleistung	Netzkabel
220–240 V~ 50/60 Hz	10 A	1350 W	1,8 m mit Stecker

6.3 Supremo XSL (25004)



Frontmasse der Geräte: Detail X/Y/Z (siehe Seite 10)

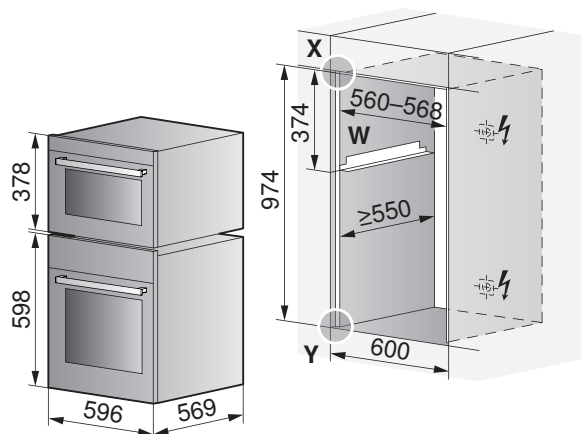
7 Kombinationsmöglichkeiten

7.1 Backofen & Steamer

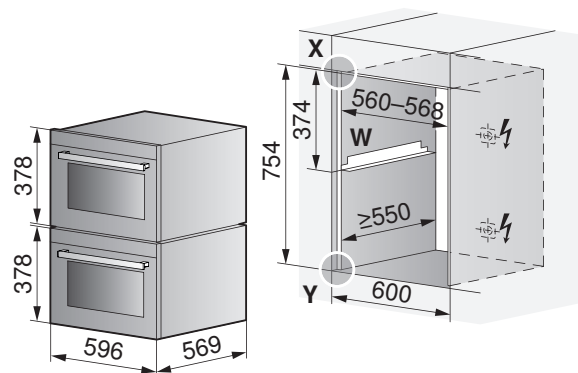


Bei Einbau mit einem zweiten Gerät in eine gemeinsame Nische das Winkelset **W** (K50572) verwenden.

Backofen & Combi-Steam HSL/Steam HSE

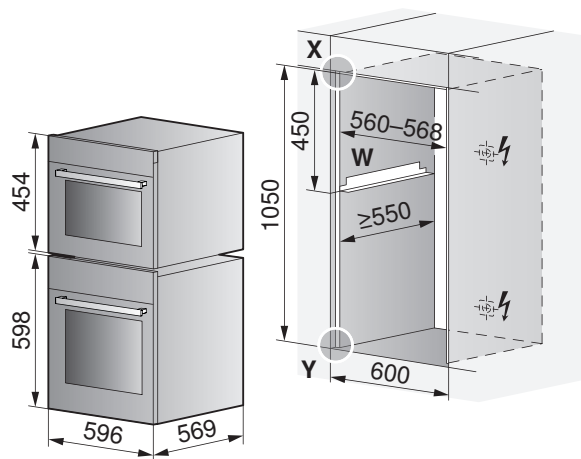


Combi-Steam HSL & Steam HSE

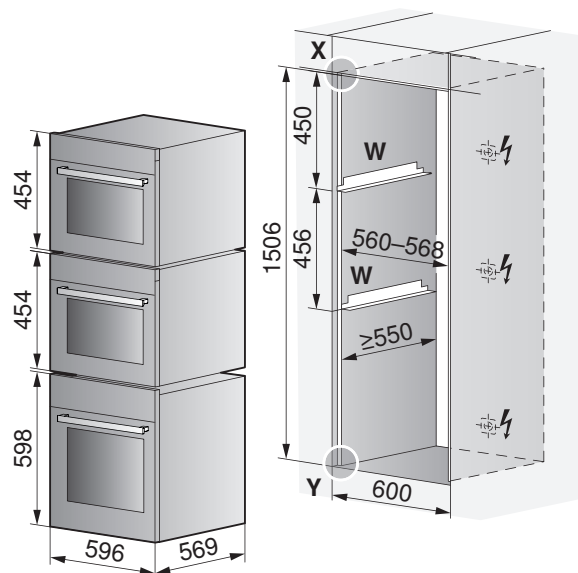


- Im Unterbau ohne Kochfeld möglich.
- Im Unterbau mit Kochfeld möglich bei 30 mm Arbeitsplatte (nur mit Lüftungsgitter, siehe Kapitel Zubehör (siehe Seite 123)).

Backofen & Kompaktbackofen oder Combi-Steam XSL/Steam XSL



Backofen & Kompaktbackofen & Combi-Steam XSL/Steam XSL

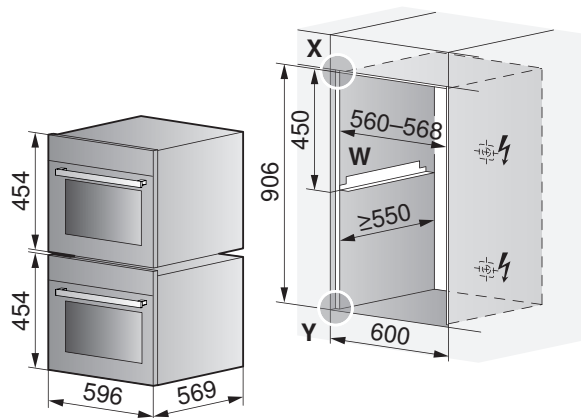


Frontmasse der Geräte: Detail X/Y (siehe Seite 10)



Bei Einbau mit einem zweiten Gerät in eine gemeinsame Nische das Winkelset **W** (K50572) verwenden.

Kompaktbackofen & Combi-Steam XSL/Steam XSL



Frontmasse der Geräte: Detail X/Y (siehe Seite 10)

7.2 Backofen & Mikrowelle

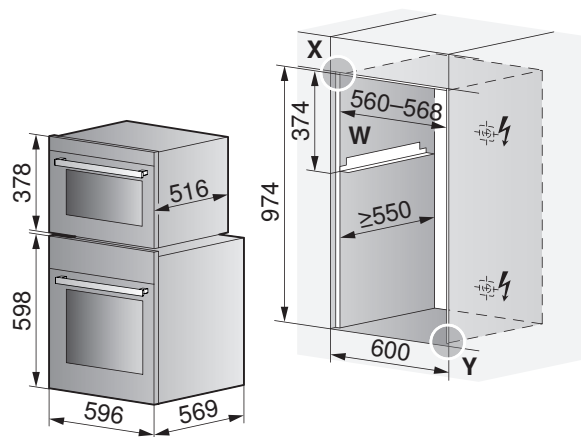


Mindesteinbau Kinderschutz: Abstand 850 mm vom Boden bis zur Unterkante der Mikrowelle einhalten!
Die Auflagewinkel sind im Lieferumfang nicht enthalten. Winkelset K50572 mit bestellen.

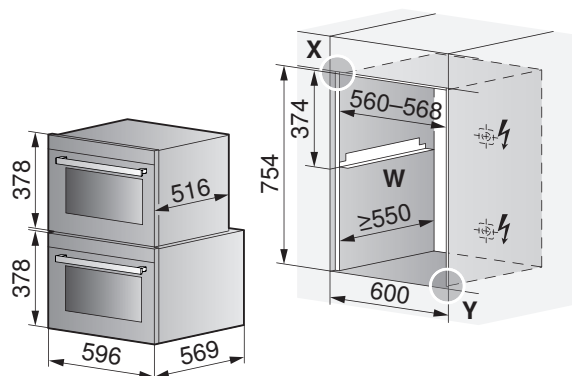


Bei Einbau mit einem zweiten Gerät in eine gemeinsame Nische das Winkelset **W** (K50572) verwenden.

Miwell HSL & Backofen



Miwell HSL & Steamer

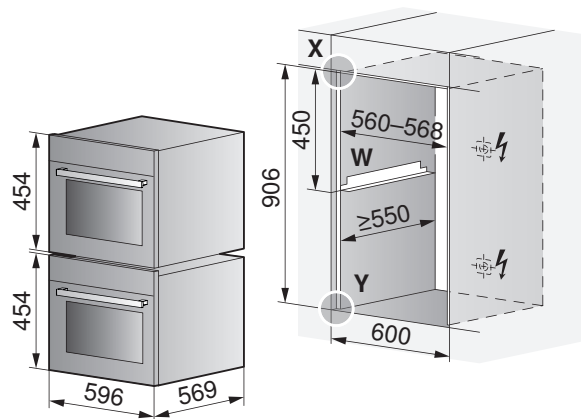


Frontmasse der Geräte: Detail X/Y (siehe Seite 10)

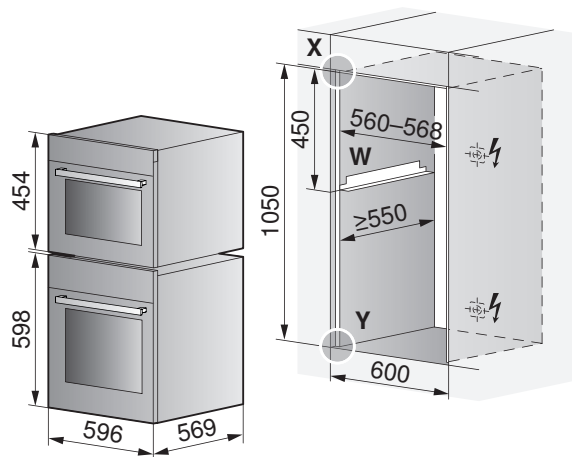


Bei Einbau mit einem zweiten Gerät in eine gemeinsame Nische das Winkelset **W** (K50572) verwenden.

Miwell-Combi XSL & Kompaktbackofen/Steamer



Miwell-Combi XSL & Backofen



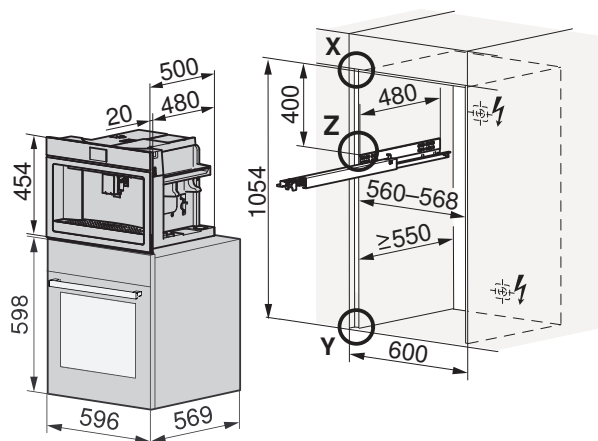
Frontmasse der Geräte: Detail X/Y (siehe Seite 10)

7.3 Backofen & Coffee-Center

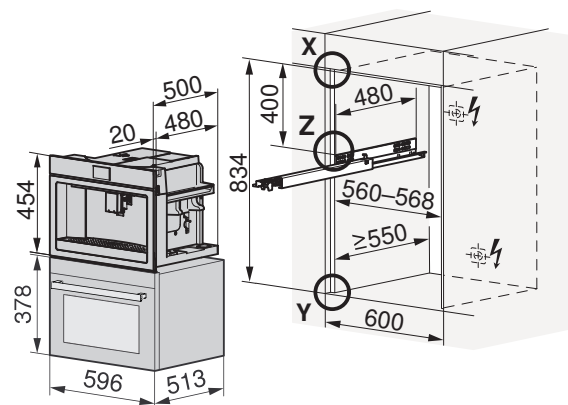


Der Teleskopauszug für die Montage und Bedienung ist im Lieferumfang enthalten.

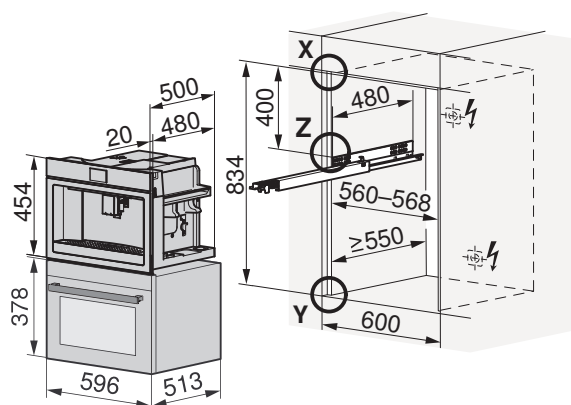
Supremo XSL & Backofen



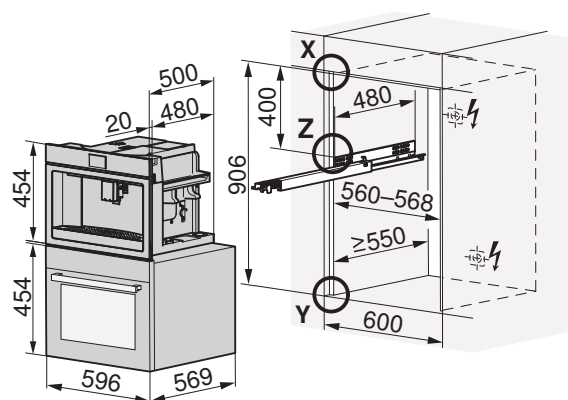
Supremo XSL & Steamer



Supremo XSL & Miwell HSL



Supremo XSL & Kompaktbackofen/Steamer



Frontmasse der Geräte: Detail X/Y/Z (siehe Seite 10)

8 Glaskeramik-Kochfelder Induktion/Wok/Teppan Yaki

8.1 Allgemeine Hinweise



Induktions-Kochfelder benötigen zwingend eine ausreichende Belüftung. Siehe Kapitel Einbau ohne Lüftungsschutzblech (siehe Seite 53) und Einbau mit Lüftungsschutzblech (siehe Seite 55).

Bei einer Arbeitsplattendicke von 20 mm bis 40 mm ist dies gewährleistet.

Bei direktem Unterbau einer Schublade wird zum Schutz der Ventilatoren-Öffnungen und im Netzkabelbereich ein Berührungsschutz empfohlen. Dazu kann das Lüftungsschutzblech-Set verwendet werden. Zubehör (siehe Seite 123).

Bei einem frontseitigen Lüftungsspalt von 3 mm ist ein Lüftungsschutzblech mit Dichtung zwingend erforderlich. Einbau mit Lüftungsschutzblech (siehe Seite 55).



Eine einwandfreie Reparatur kann nur gewährleistet werden, wenn jederzeit eine zerstörungsfreie Deinstallation des gesamten Gerätes möglich ist.

Die Plattenbilder der einzubauenden Kochfelder können von den hier abgebildeten Kochfeldern abweichen!

8.2 OptiGlass-Beschichtung

Für die Beleuchtung von Kochfeldern mit OptiGlass-Beschichtung wird empfohlen Halogen- oder LED-Lampen zu verwenden. Werden Kochfelder mit OptiGlass-Beschichtung mittels Leuchtstoffröhren beleuchtet, erscheint die Glasoberfläche in schillernden Farben.

8.3 Elektrische Anschlussdaten

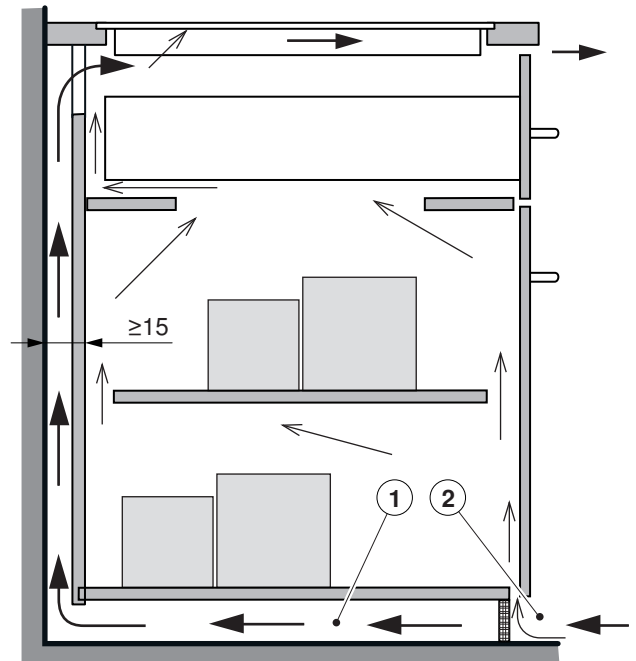
Gerät	Ländergruppe *	Netzanschluss	Absicherung	Anschlussleistung	Netzkabel
GK16TIWSZ	A, B, C, D, E, F	220–240 V~50/60 Hz	16 A	3000 W	1,7 m ohne Stecker
GK17TIYSZ				2800 W	
GK26TIMS ..., GK27TIMS ...				3700 W	
CTI4T..., GK46TI ..., GK47TI ..., GKD46TIMASZO	A, E	380–415 V 2N~ 50/60 Hz	16 A	7400 W	
	B, C, D, F	220–240 V~50/60 Hz	32 A		
CTI6T95..., GK57TIMS ..., GK11TIFKZ	A, E	380–415 V 3N~ 50/60 Hz	16 A	11100 W	
	B, C, D, F	220–240 V~50/60 Hz	48 A		
GK11TIFKZ, GK11TIXFKZ	A, E	380–415 V 2N~ 50/60 Hz	16 A	7400 W	
	B, C, D, F	230 V~ 50 Hz	32 A		

* Ländergruppe (siehe Seite 2)

8.4 Belüftung

Um eine gute Belüftung zu gewährleisten, muss unter dem Gerät ein ≥ 10 mm hoher Raum sichergestellt sein.

1. Die Rückwand des Unterschranks muss im Bereich des Arbeitsplattenausschnitts offen sein, um eine durchgehende Luftzirkulation über Lüftungsschlitze zu gewährleisten. Die Luft muss von ausserhalb vom Möbel angezogen werden und innerhalb vom Möbel bis zum Kochfeld frei zirkulieren können.
2. Alternativ kann die Luftzirkulation innerhalb des Möbels über eine versteckte Frischluftzufuhr sichergestellt werden. Damit genügend kalte Luft angezogen werden kann, muss eine durchgehende Zirkulation von Frischluft bis ausserhalb des Möbels gewährleistet sein. Die Luft muss von ausserhalb vom Möbel angezogen werden und innerhalb vom Möbel bis zum Kochfeld frei zirkulieren können.



8.5 Induktionskochfeld mit integriertem Dunstabzug

GKD46TIMASZO - FUSION (31094)

Abmessungen

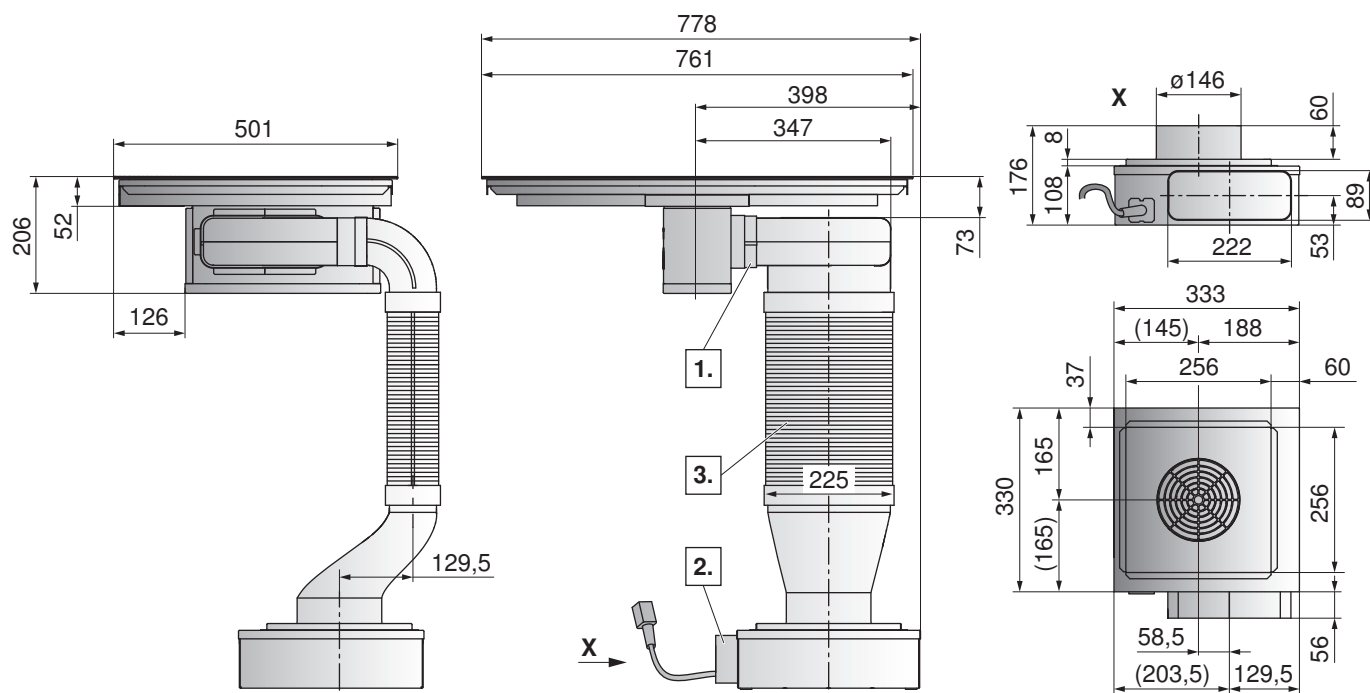


Jegliche Verputz-, Gips-, Tapezier- oder Malerarbeiten sind vor der Geräteinstallation auszuführen.

Es ist auf ausreichende Stabilität des Materials zu achten.

Abnehmbare Bodenplatte oder Serviceklappe für Lüftermotor (und Umluftbox bei Umluftbetrieb) vorsehen.

Im Umluftbetrieb ist auf eine ausreichende Durchlüftung zu achten damit die Feuchtigkeit entweichen kann. Dafür geeignetes Material/Holz miteinplanen.

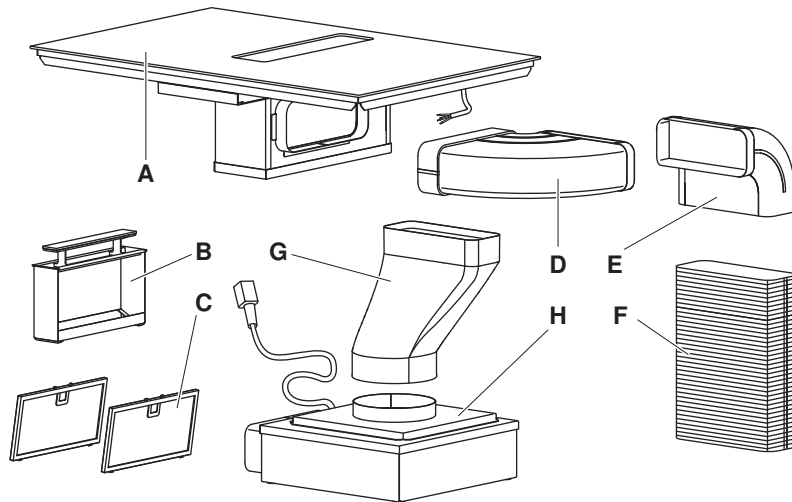


1. Die Abluftführung ist nach links oder rechts möglich.
2. Der Lüftermotor kann gedreht werden, dadurch verändert sich die Einbausituation.
3. Die Position des Lüftermotors kann je nach Platzbedarf durch Kürzen vom Flachkanal flexibel angepasst werden.

Lieferumfang



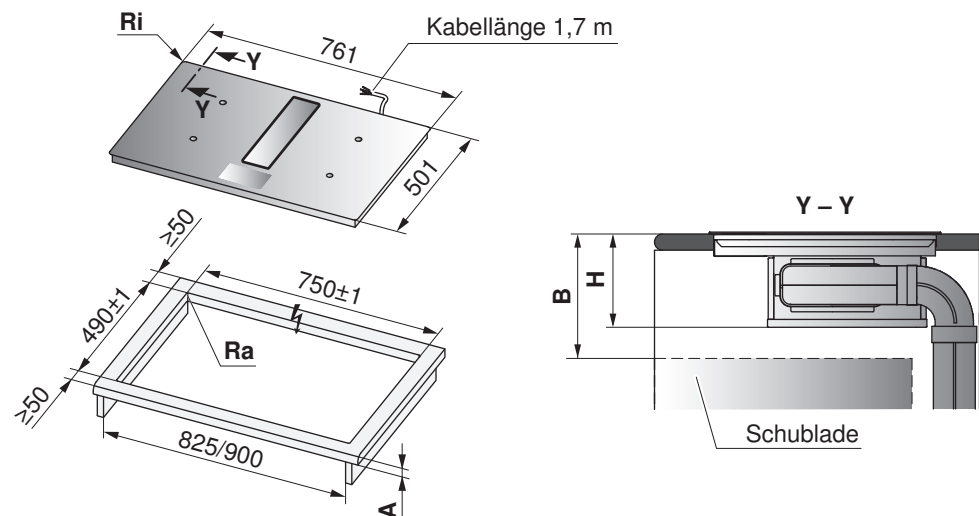
Das im Lieferumfang enthaltene Material wie Flachkanal und Bogen ist aus Metall.



- A** Kochfeld
- B** Filterkassette
- C** 2x Fettfilter
- D** Bogen 90° waagrecht
- E** Bogen 90° senkrecht
- F** Flachkanal flexibel
- G** Versatzendstück
- H** Lüftermotor

Aufliegender Einbau

Das Plattenbild des einzubauenden Kochfeldes kann vom abgebildeten Kochfeld abweichen!



Typ	A frei nach Hersteller	B	H	Eckradius Ra/Ri
GKD46TIMASZO	20–70 mm	≥212 mm	202 mm	5/1,5 mm

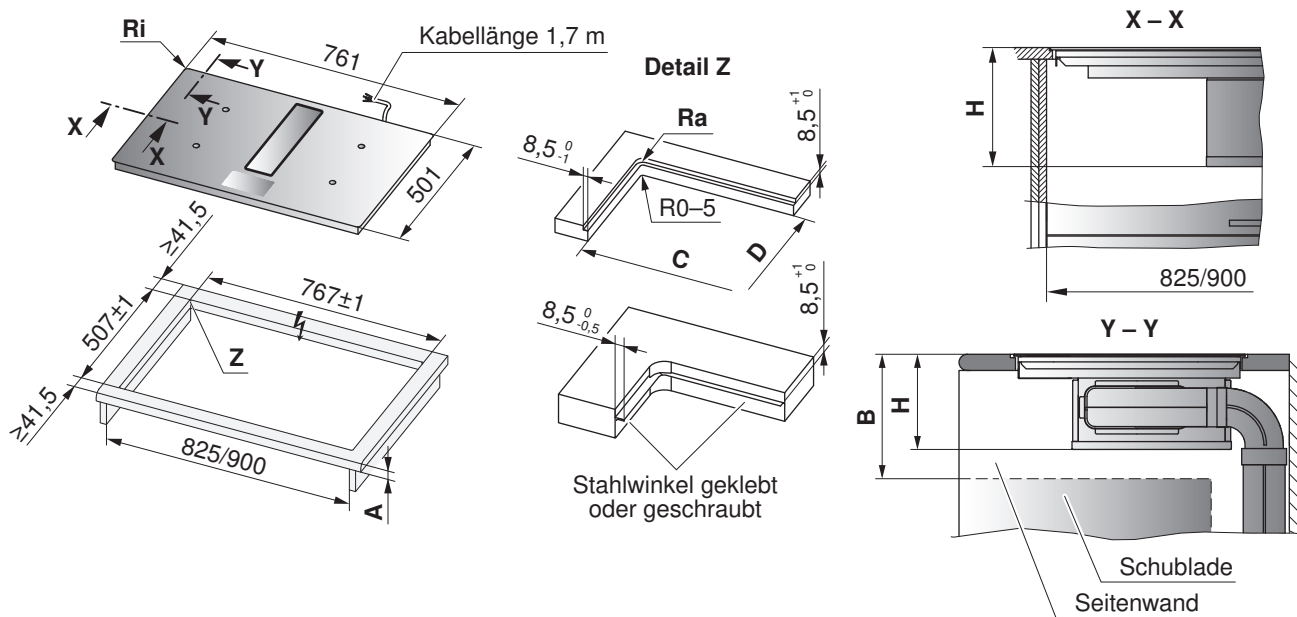
- A** Arbeitsplattendicke
- B** Erforderlicher Freiraum im Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche
- H** Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Kochfeldes
- Ri** Geräte-Eckradien
- Ra** Ausschnitt-Eckradien aussen



Der Zwischenboden muss von unten her demontierbar sein.

Flächenbündiger Einbau

Das Plattenbild des einzubauenden Kochfeldes kann vom abgebildeten Kochfeld abweichen!



Typ	A frei nach Hersteller	B	C/D	H	Eckradius Ra/Ri
GKD46TIMASZO	20–70 mm	≥400 mm	750/490	206 mm	5/1,5 mm

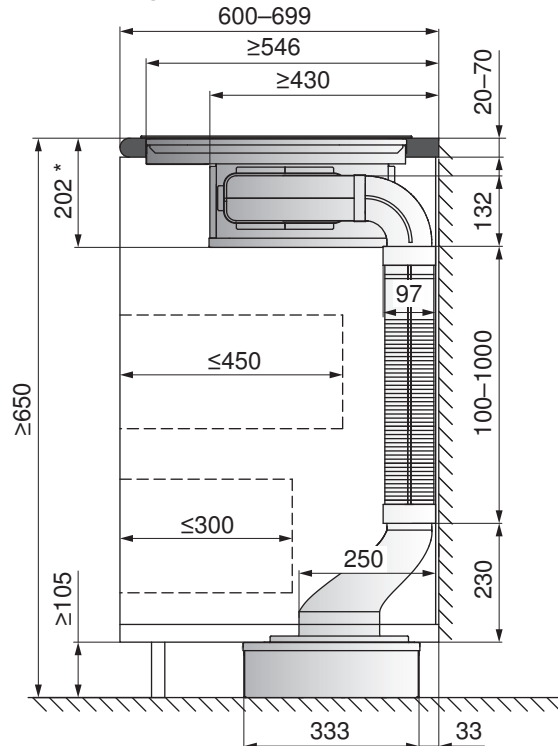
- | | | | |
|-----------|--|-----------|-----------------------------|
| A | Arbeitsplattendicke | | |
| B | Erforderlicher Freiraum im Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche | | |
| H | Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Kochfeldes | | |
| Ri | Geräte-Eckradien | Ra | Ausschnitt-Eckradien aussen |



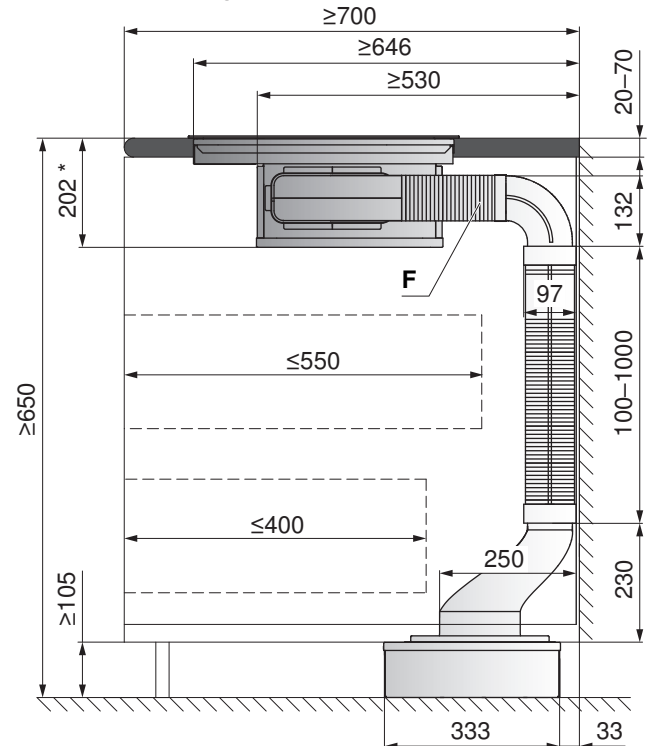
Der Zwischenboden muss von unten her demontierbar sein.

Einbauübersicht Unterbau

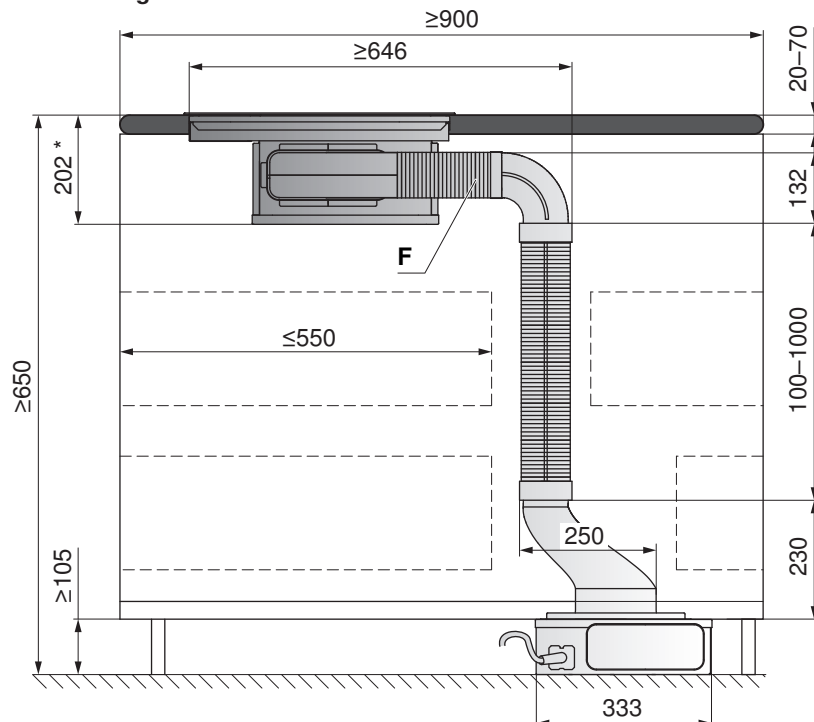
Wandmontage mit ≥ 600 Tiefe



Wand-/Inselmontage mit ≥ 700 Tiefe



Inselmontage mit ≥ 900 Tiefe



* aufliegender Einbau (flächenbündiger Einbau 206 mm)

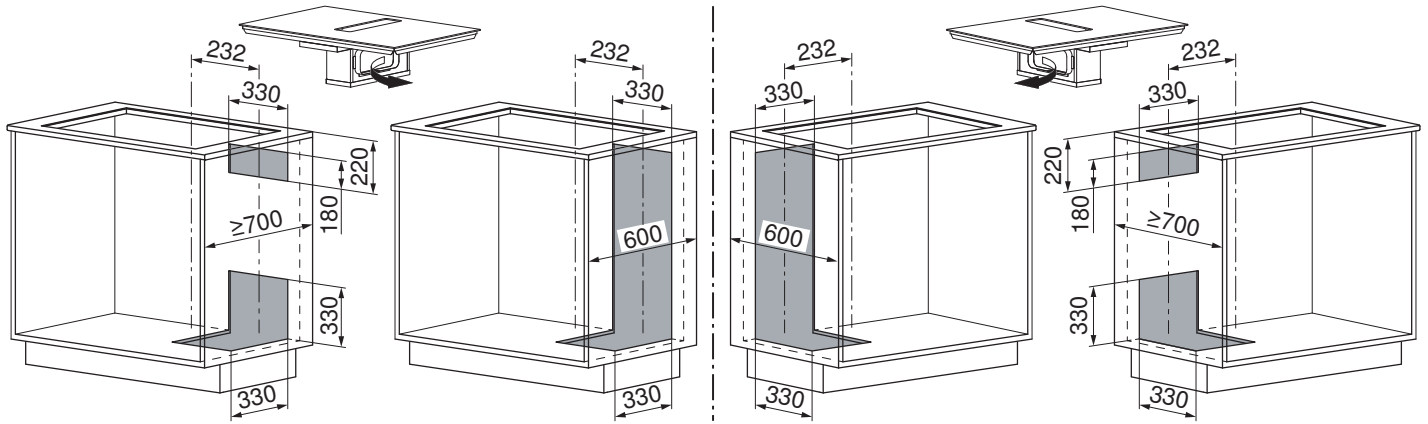


Flachkanal **F** ist nicht im Lieferumfang enthalten. Flachkanal 1046629 mit bestellen.

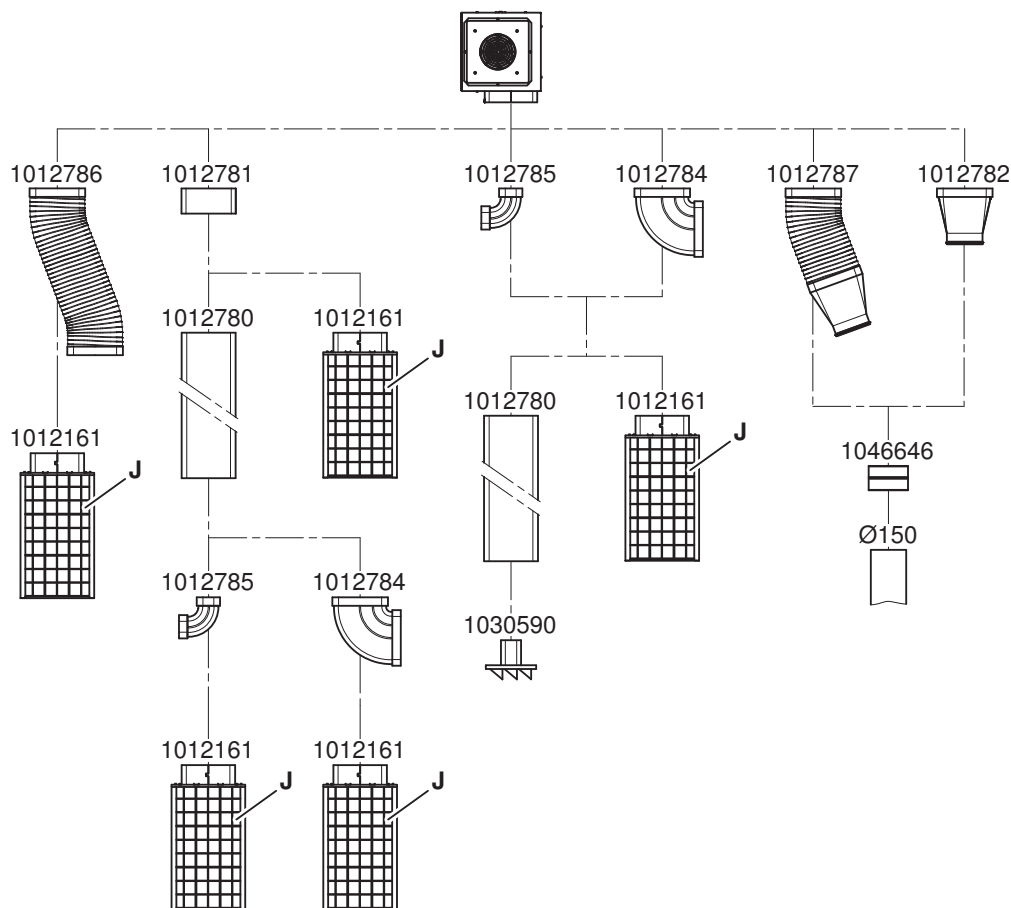
Installation

► Unterbau gemäss vorgesehener Einbauvariante vorbereiten.

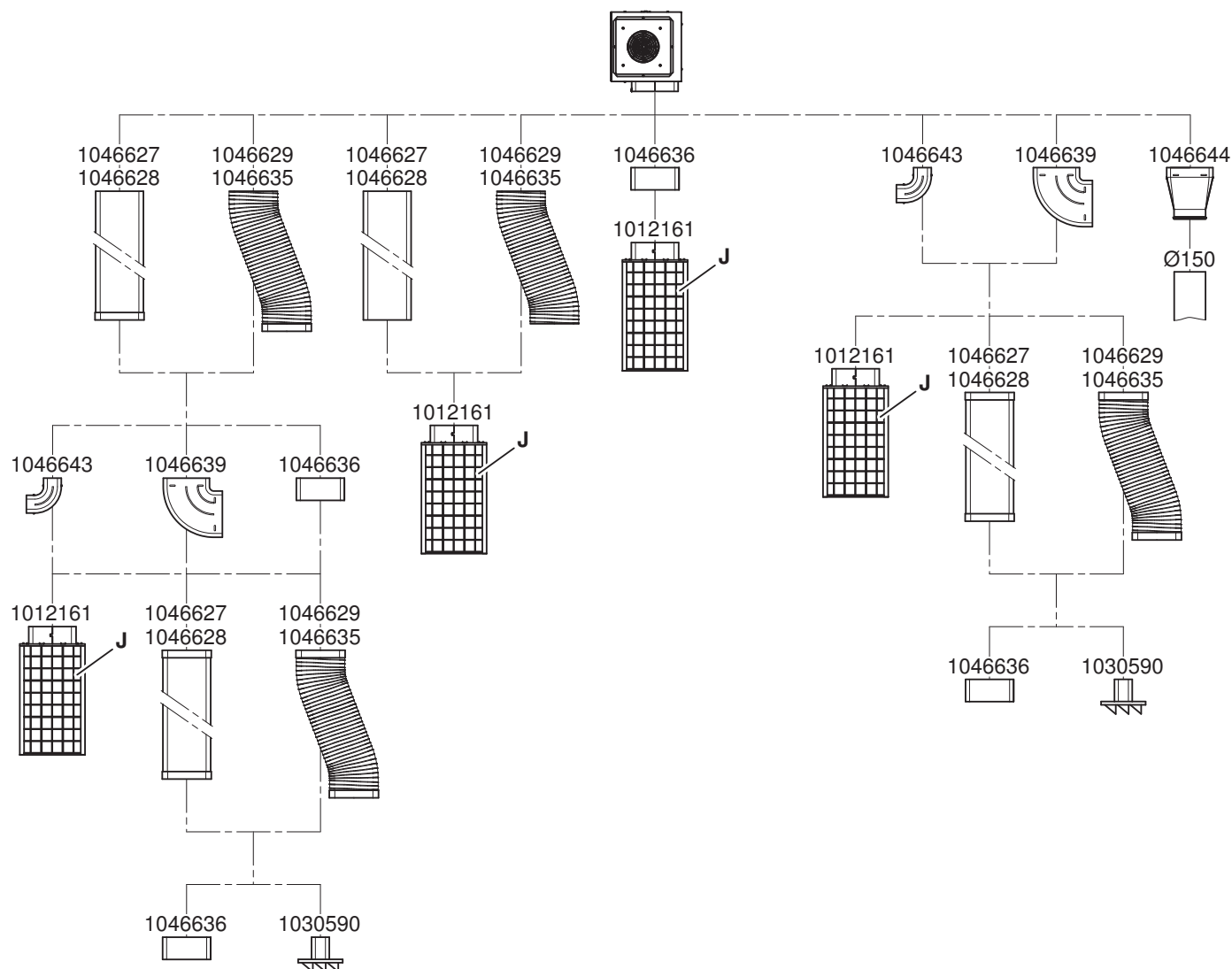
- Revisionsöffnung für Serviceaustausch gemäss Bilder vorsehen, Abluftführung Links oder Rechts beachten.



Kunststoffzubehör



Metallzubehör



Die Stützstege 1077495 verhindern die Verringerung und das Eindrücken des Luftkanals. Dadurch ist das Verwenden des Stützsteiges notwendig, falls das Zubehör 1046627/1046628 im Beton eingelegt wird.

Abluftbetrieb

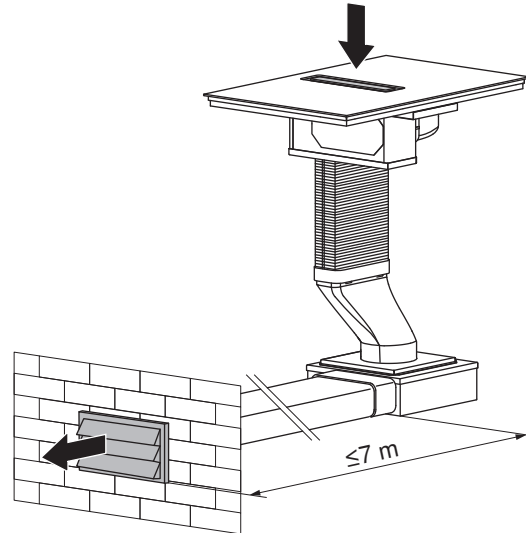


Bei gleichzeitigem Betrieb des Dunstabzugs und einer raumluftabhängigen Feuerstätte besteht unter Umständen Vergiftungsgefahr!



Umbausätze und geeignete Flachkanal-/Rohrsysteme sind als bestellbares Zubehör erhältlich.

- Für die Abluftführung nur Rohre mit glatter Innenfläche oder flexible Abluftschläuche aus nicht brennbarem Material verwenden.
- Um eine grösstmögliche Luftleistung und geringe Strömungsgeräusche zu erreichen, ist Folgendes zu beachten:
 - Standardmässiger Lüftungsauslass erfolgt mittels Flachkanal oder Rohr.
 - Der Durchmesser des Rohrs der Abluftführung darf nicht kleiner als $\varnothing 150$ sein.
 - Die Abluftführung soll möglichst kurz und geradlinig sein.
 - Nur Verbindungsbögen mit grossen Radien verwenden.
 - Die Abluftführung darf nicht geknickt oder zusammengedrückt werden.
 - Sicherstellen, dass sämtliche Verbindungen fest und dicht sind.

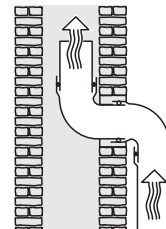
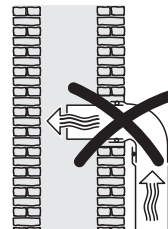


Jede Einschränkung des Luftstroms verringert die Luftleistung; die Betriebsgeräusche werden zudem erhöht.

Soll die Abluft ins Freie geleitet werden, empfehlen wir die Installation eines Teleskopmauerrohr H42066.

Soll die Abluft in einen Abluftkamin geführt werden, so muss der Einführungsstutzen in Strömungsrichtung gelenkt werden.

- Wird die Abluftführung durch kühle Räume, Dachböden usw. verlegt, kann sich ein starkes Temperaturgefälle innerhalb der einzelnen Bereiche ergeben. Es ist daher mit Dunst und Kondenswasser zu rechnen. Dies macht eine Isolation der Abluftführung-/leitung erforderlich.



Umluftbetrieb



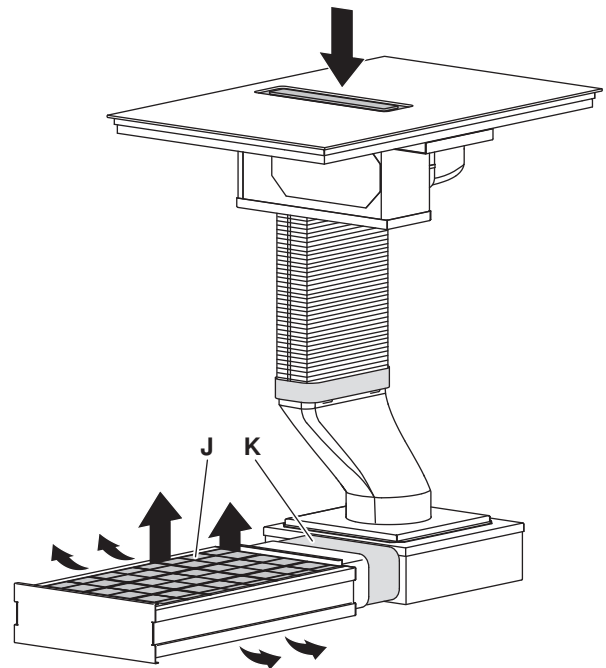
Umbausätze und geeignete Flachkanalsysteme sind als bestellbares Zubehör erhältlich.

Wartungsmöglichkeit bei Umluftbetrieb einplanen sowie Ausblasöffnung von min. 500 cm² sicherstellen (z. B. Sockelrücksprung oder Lamellensockel).

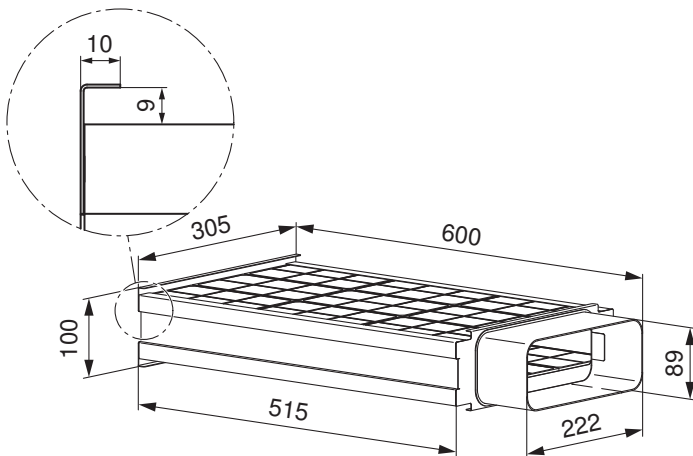
Wenn die baulichen Voraussetzungen einen Abluftanschluss nicht zulassen, muss der Dunstabzug für den Umluftbetrieb vorbereitet werden.

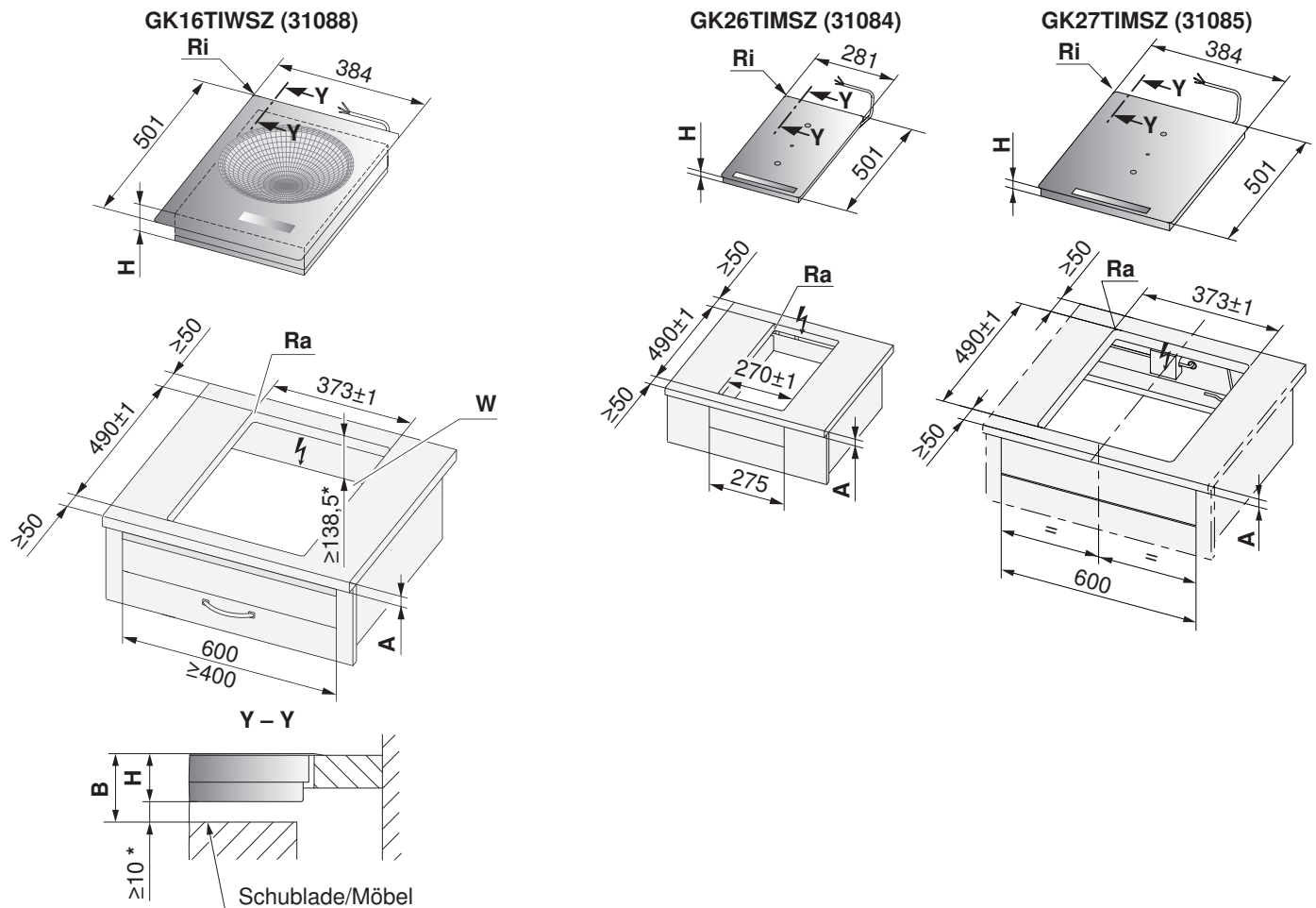
Umluftbetrieb mit Umluftbox

- ▶ Kanalverbinder **K** mit der Umluftbox **J** verbinden.
- ▶ Taste  eine Sekunde gedrückt halten.
 - Es ertönt ein Signalton und auf dem Display erscheint eine Meldung.
- ▶ Mit OK bestätigen.
- ▶  antippen.
- ▶ Benutzereinstellung «Lüftung» wählen.
- ▶  antippen um den Modus auf Umluft zu ändern.
- ▶ Einstellung mit OK bestätigen.
 - Einstellung wird gespeichert.



Die Aktivkohlefilter sind in der Umluftbox 1012161 integriert. Im Dunstabzug werden keine Aktivkohlefilter eingesetzt.

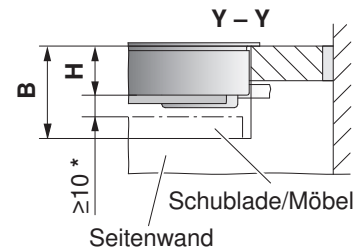
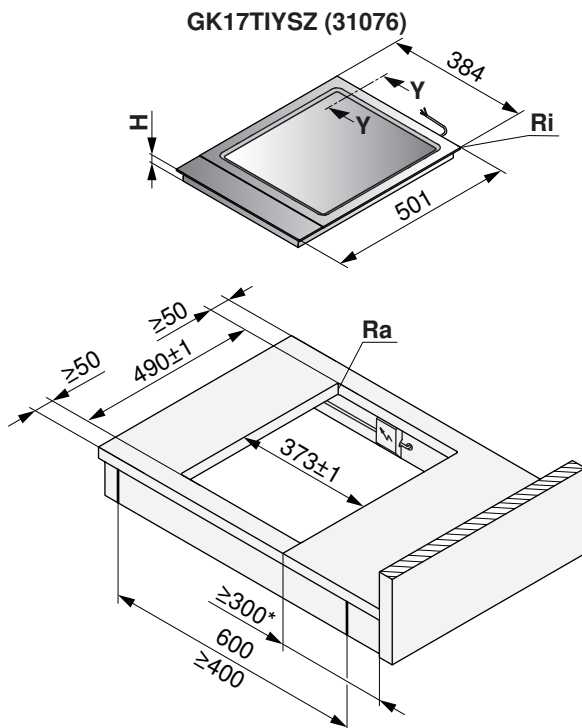




* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten!

Typ	A frei nach Hersteller	B	H	Eckradius Ra/Ri
GK16TIWSZ	≥20 mm	≥138,5 mm	128,5 mm	5/1,5 mm
GK26TIMSZ, GK27TIMSZ		≥61,7 mm	51,7 mm	

- A** Arbeitsplattendicke (nur gültig in Kombination mit direkt untergebautem Backofen/Steamer mit Bauform 60-600, ohne Combi-Steam MSLQ)
- B** Erforderlicher Freiraum für die Belüftung und Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche
- H** Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Kochfeldes (Ventilationsöffnung)
- Ri** Geräte-Eckradien **Ra** Ausschnitt-Eckradien aussen



* Beidseitig, aus arbeitstechnischen Gründen

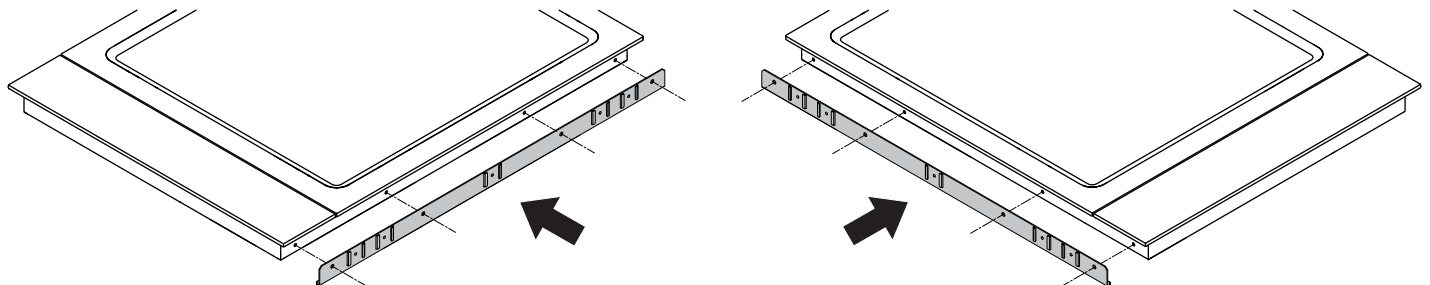
Typ	A frei nach Hersteller	B	H	Eckradius Ra/Ri
GK17TIYSZ	≥20 mm	≥77,6 mm	64 mm	0-5/1,5 mm

- A** Arbeitsplattendicke (nur gültig in Kombination mit direkt untergebautem Backofen/Steamer mit Bauform 60-600, ohne Combi-Steam MSLQ)
- B** Erforderlicher Freiraum für die Belüftung und Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche
- H** Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Kochfeldes (Ventilationsöffnung)
- Ri** Geräte-Eckradien **Ra** Ausschnitt-Eckradien aussen

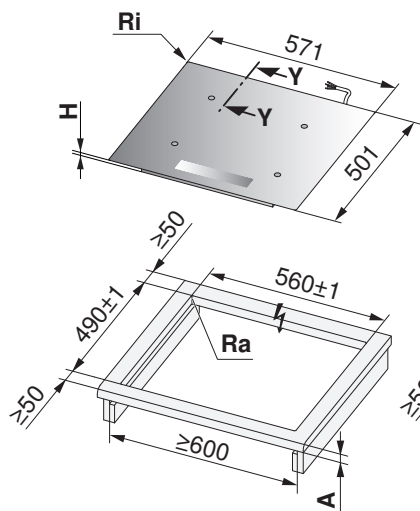
Kombinationseinbau

Für den aufliegenden Kombinationseinbau wird das Seitenleisten-Set 1028587 und der Zwischensteg 1014361 (Edelstahl) oder 1019199 (Schwarz) benötigt.

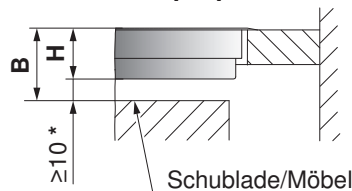
- Die Seitenleisten müssen auf der linken und rechten Seite des Geräts mit je vier Schrauben befestigt werden.



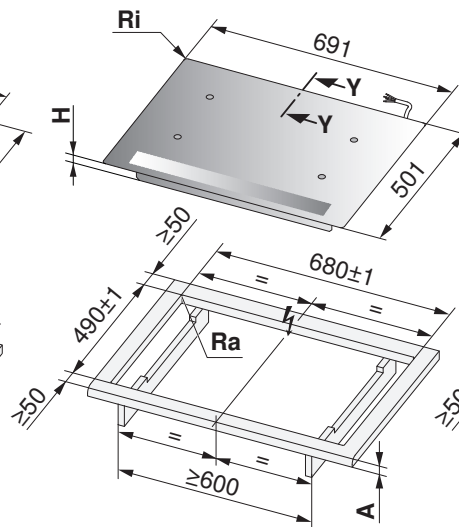
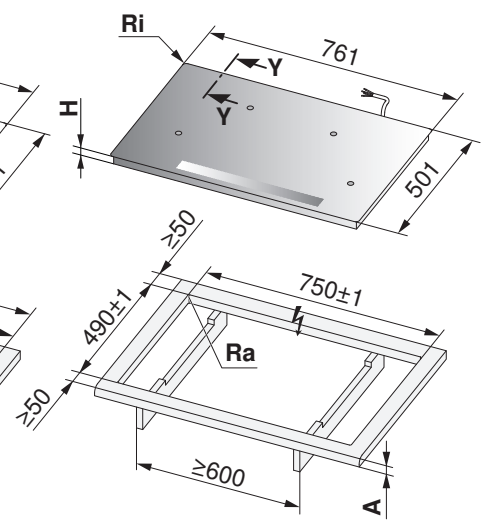
Der aufliegende Kombinationseinbau ist im Dokument 1013770 beschrieben.

**CTI4T64MMSOLD (31115),
GK46TIGZ (31078), GK46TIMGZ (31090),
GK46TIMSZO (31086)**


Y - Y



Schublade/Möbel

CTI4T74MMSOLD (31116)

GK46TIMASZO (31091)


* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten!

Typ	A frei nach Hersteller	B	H	Eckradius Ra/Ri
CTI4T64MMSOLD, CTI4T74MMSOLD, GK46TIGZ, GK46TIMASZO, GK46TIMGZ, GK46TIMSZO	≥20 mm	≥60 mm	50 mm	5/1,5 mm

A Arbeitsplattendicke (nur gültig in Kombination mit direkt untergebautem Backofen/Steamer mit Bauform 60-600, ohne Combi-Steam MSLQ)

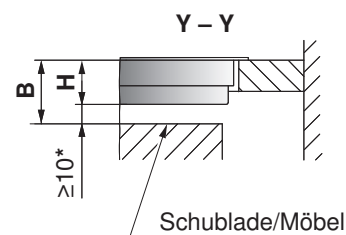
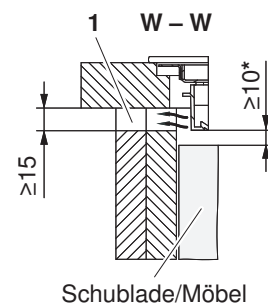
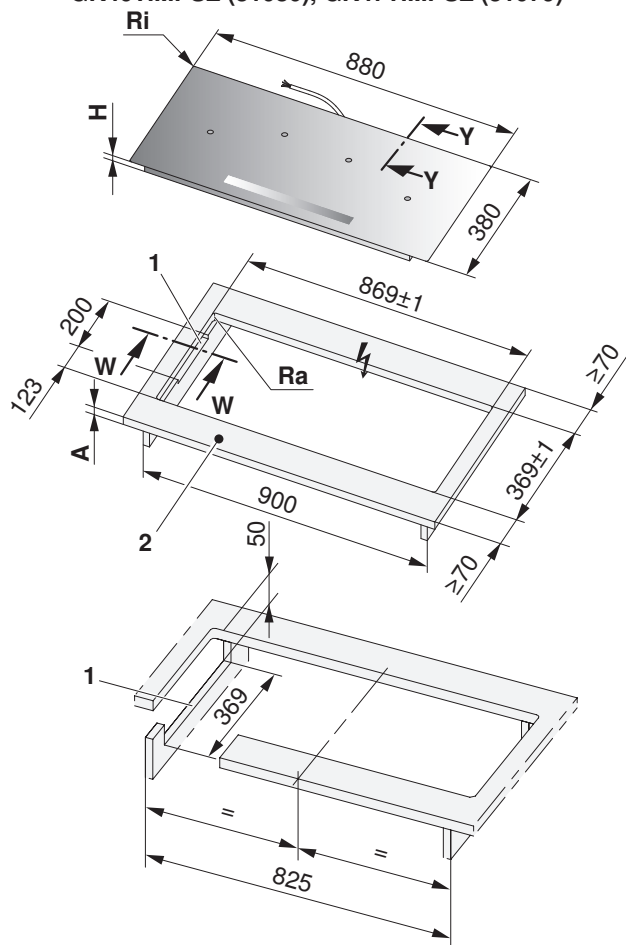
B Erforderlicher Freiraum für die Belüftung und Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche

H Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Kochfeldes (Ventilationsöffnung)

Ri Geräte-Eckradien

Ra Ausschnitt-Eckradien aussen

GK46TIMPSZ (31080), GK47TIMPSZ (31079)



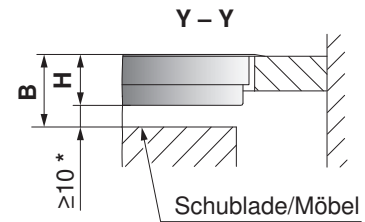
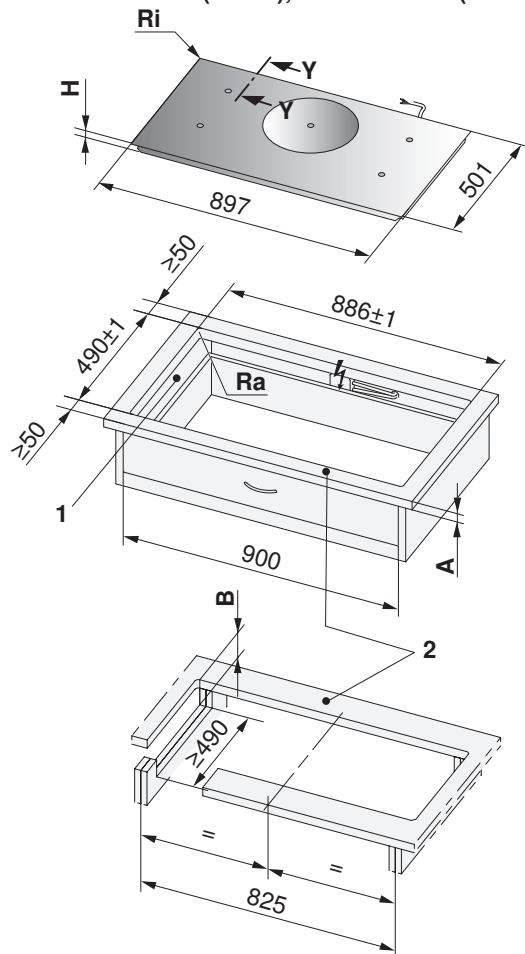
* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten!

- 1 Ausschnitte in Seitenwände links/rechts bei Nischenbreite 900 mm, erforderlich für die Belüftung des Gerätes.
- 2 Vordere und hintere Stege sind unterseitig armiert. Die Stegbreite wird vom Hersteller der Steinabdeckung festgelegt. Je nach Eigenschaft des Steins kann die Mindest-Stegbreite variieren.

Typ	A frei nach Hersteller	B	H	Eckradius Ra/Ri
GK46TIMPSZ, GK47TIMPSZ	≥20 mm	≥61 mm	51 mm	5/1,5 mm

- | | | | |
|-----------|--|-----------|-----------------------------|
| A | Arbeitsplattendicke (nur gültig in Kombination mit direkt untergebaute Backofen/Steamer mit Bauform 60-600, ohne Combi-Steam MSLQ) | | |
| B | Erforderlicher Freiraum für die Belüftung und Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche | | |
| H | Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Kochfeldes (Ventilationsöffnung) | | |
| Ri | Geräte-Eckradien | Ra | Ausschnitt-Eckradien aussen |

CTI6T95MMSOLD (31114), GK57TIMSZO (31082)



* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten!

- 1 Ausschnitte in Seitenwände links/rechts bei Nischenbreite 900 mm, erforderlich für die Belüftung des Gerätes.
- 2 Vordere und hintere Stege sind unterseitig armiert. Die Stegbreite wird vom Hersteller der Steinabdeckung festgelegt. Je nach Eigenschaft des Steins kann die Mindest-Stegbreite variieren.

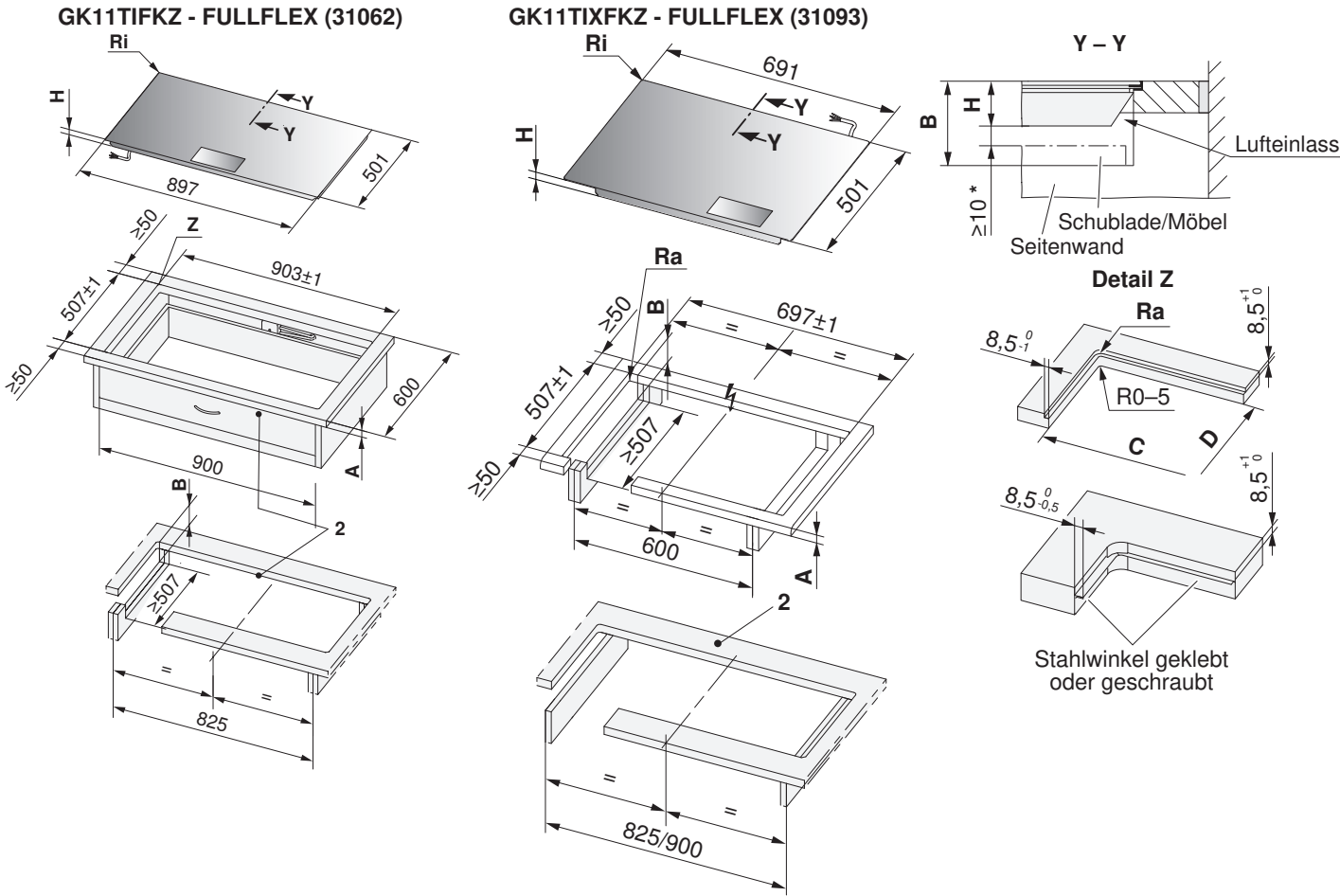
Typ	A frei nach Hersteller	B	H	Eckradius Ra/Ri
CTI6T95MMSOLD, GK57TIMSZO	≥20 mm	≥75 mm	53,3 mm	5/1,5 mm

- A** Arbeitsplattendicke (nur gültig in Kombination mit direkt untergebaute Backofen/Steamer mit Bauform 60-600, ohne Combi-Steam MSLQ)
- B** Erforderlicher Freiraum für die Belüftung und Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche
- H** Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Kochfeldes (Ventilationsöffnung)
- Ri** Geräte-Eckradien **Ra** Ausschnitt-Eckradien aussen



8.7 Flächenbündiger Einbau mit «DualDesign»

Kochfeld muss nach unten ausbaubar sein!

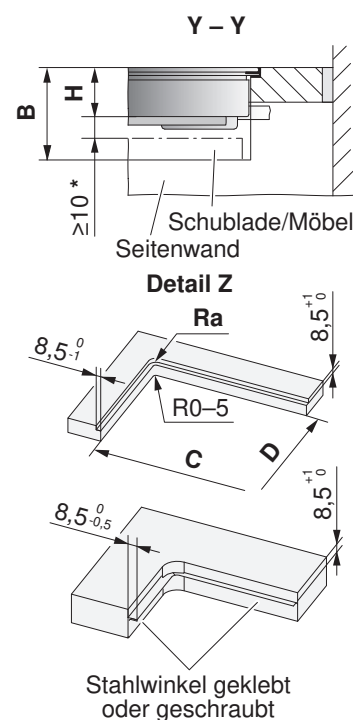
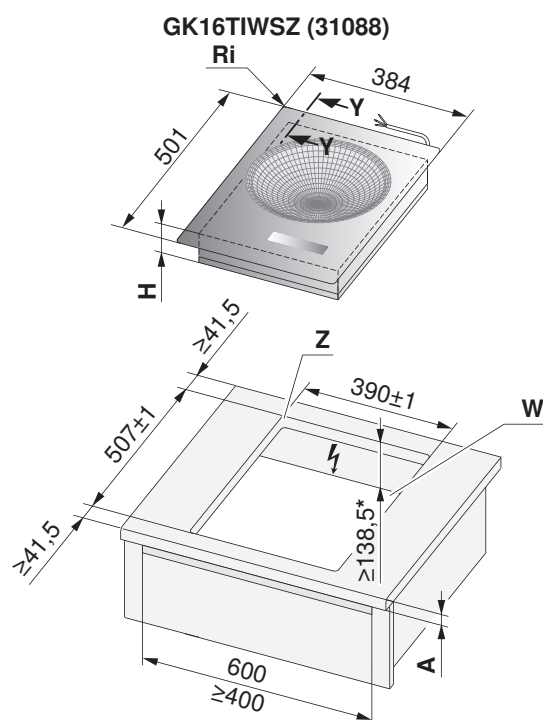


* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten!

2 Vordere und hintere Stege sind unterseitig armiert. Die Stegbreite wird vom Hersteller der Steinabdeckung festgelegt. Je nach Eigenschaft des Steins kann die Mindest-Stegbreite variieren.

Typ	A frei nach Hersteller	B	C/D	H	Eckradius Ra/Ri
GK11TIFKZ, GK11TIXFKZ	≤40 mm	≥150 mm	886/490 mm	76 mm	5/1,5 mm

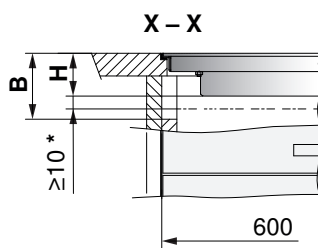
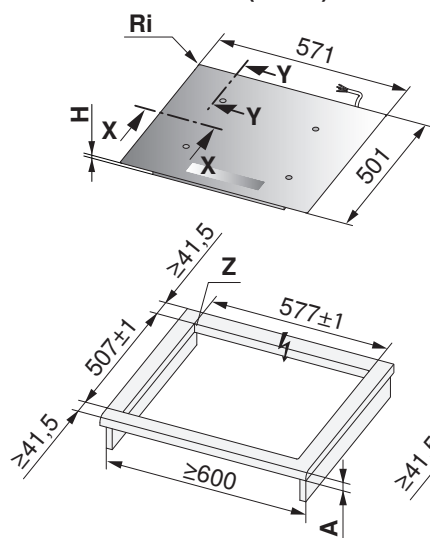
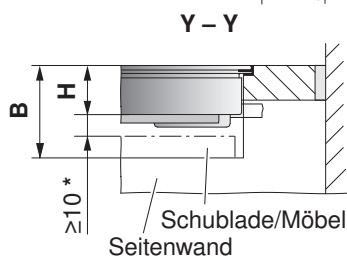
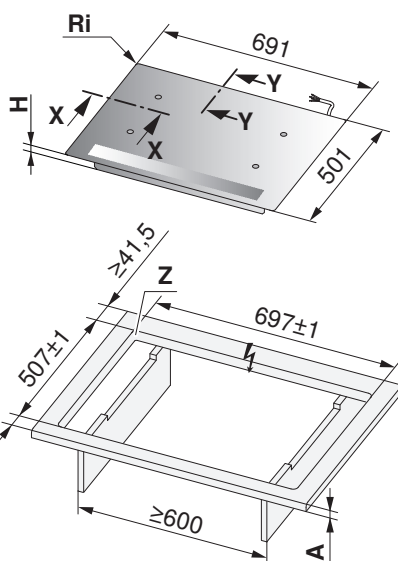
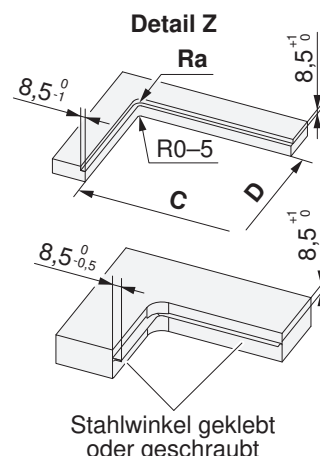
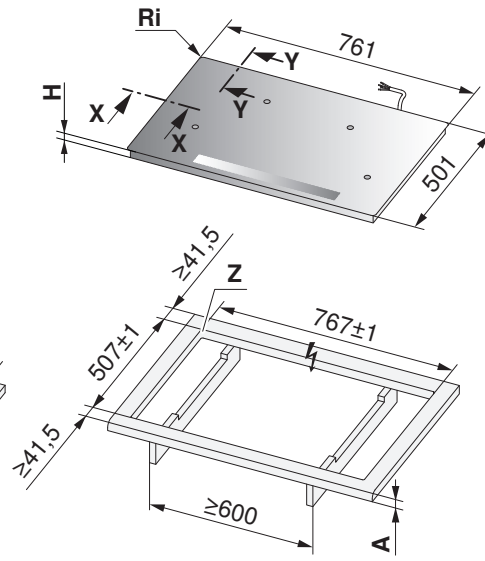
- A** Arbeitsplattendicke
B Erforderlicher Freiraum im Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche
H Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Kochfeldes
Ri Geräte-Eckradien
Ra Ausschnitt-Eckradien aussen



* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten!

Typ	A frei nach Hersteller	B	C/D	H	Eckradius Ra/Ri
GK16TIWSZ	≥20 mm	≥205 mm	373/490 mm	128,5 mm	5/1,5 mm

- A** Arbeitsplattendicke (nur gültig in Kombination mit direkt untergebautem Backofen/Steamer mit Bauform 60-600, ohne Combi-Steam MSLQ)
- B** Erforderlicher Freiraum für die Belüftung und Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche
- H** Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Kochfeldes (Ventilationsöffnung)
- Ri** Geräte-Eckradien **Ra** Ausschnitt-Eckradien aussen

**CTI4T64MMSOLD (31115),
GK46TIGZ (31078), GK46TIMGZ (31090),
GK46TIMSZO (31086)**

CTI4T74MMSOLD (31116)

GK46TIMASZO (31091)


Stahlwinkel geklebt
oder geschraubt

* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten (für Lüftung)!

Typ	A frei nach Hersteller	B	C/D	H	Eckradius Ra/Ri
CTI4T64MMSOLD, GK46TIGZ, GK46TIMGZ, GK46TIMSZO	≥20 mm	≥75 mm	560/490 mm	51,7 mm	5/1,5 mm
CTI4T74MMSOLD			680/490 mm		
GK46TIMASZO			750/490 mm		

A Arbeitsplattendicke (nur gültig in Kombination mit direkt untergebautem Backofen/Steamer mit Bauform 60-600, ohne Combi-
Steam MSLQ)

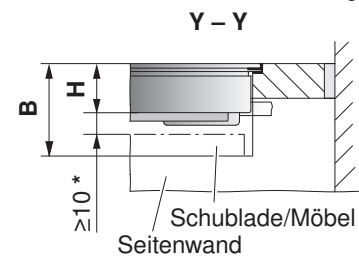
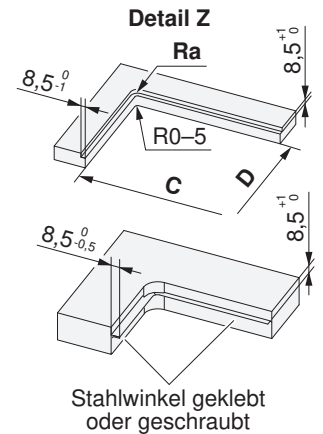
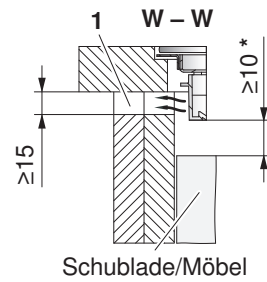
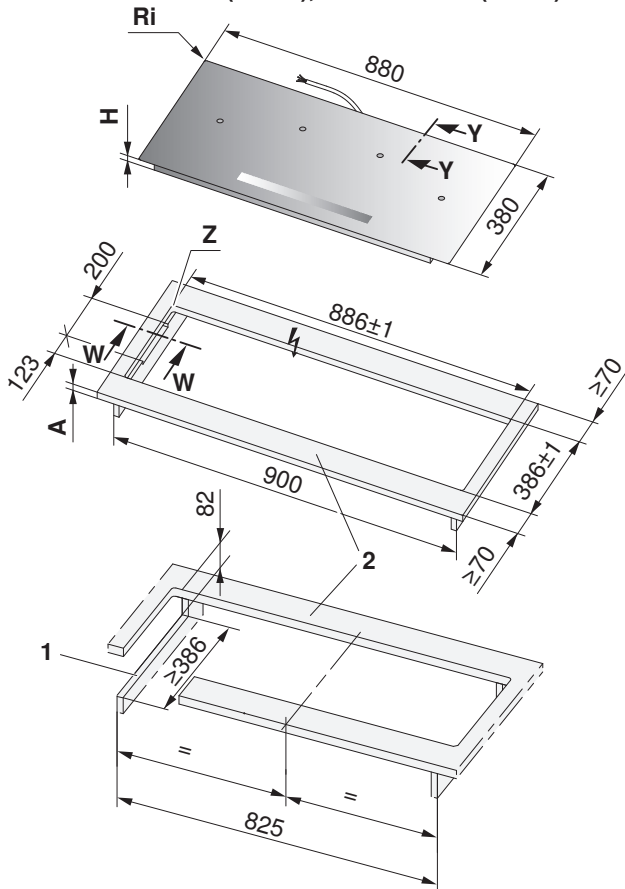
B Erforderlicher Freiraum für die Belüftung und Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche

H Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Kochfeldes (Ventilationsöffnung)

Ri Geräte-Eckradien

Ra Ausschnitt-Eckradien aussen

GK46TIMPSZ (31080), GK47TIMPSZ (31079)



* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten!

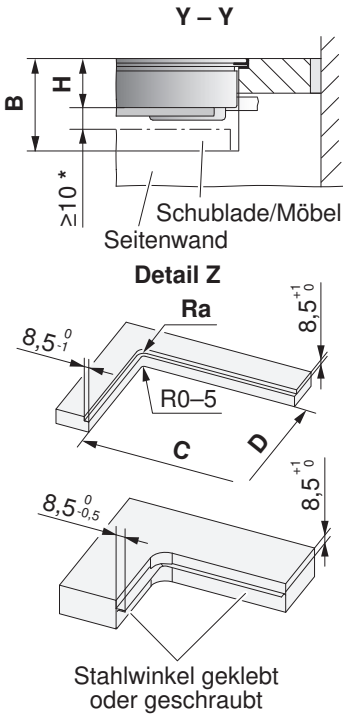
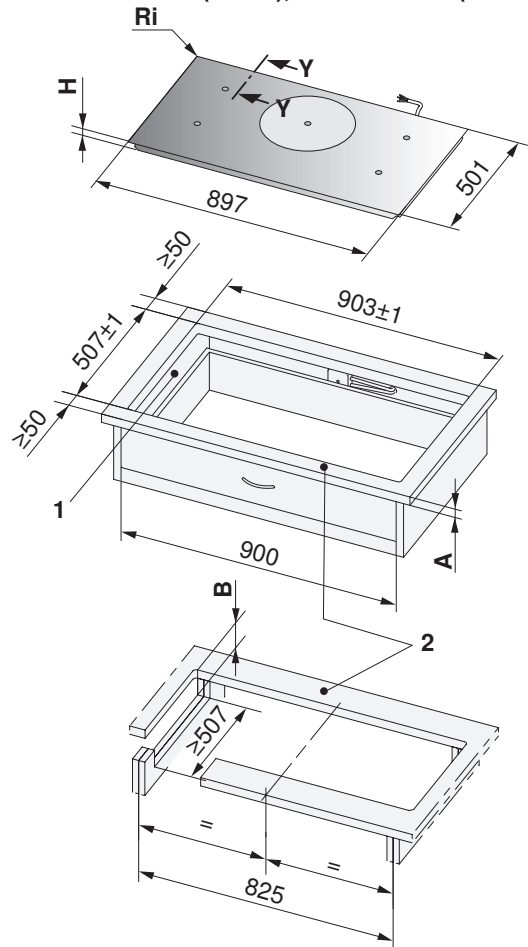
- 1 Ausschnitte in Seitenwände links/rechts bei Nischenbreite 900 mm, erforderlich für die Belüftung des Gerätes.
- 2 Vordere und hintere Stege sind unterseitig armiert. Die Stegbreite wird vom Hersteller der Steinabdeckung festgelegt. Je nach Eigenschaft des Steins kann die Mindest-Stegbreite variieren.

Typ	A frei nach Hersteller	B	C/D	H	Eckradius Ra/Ri
GK46TIMPSZ, GK47TIMPSZ	≥20 mm	≥75 mm	869/369 mm	51 mm	5/1,5 mm

- A** Arbeitsplattendicke (nur gültig in Kombination mit direkt untergebaute Backofen/Steamer mit Bauform 60-600, ohne Combi-Steam MSLQ)
- B** Erforderlicher Freiraum für die Belüftung und Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche
- H** Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Kochfeldes (Ventilationsöffnung)
- Ri** Geräte-Eckradien **Ra** Ausschnitt-Eckradien aussen



CTI6T95MMSOLD (31114), GK57TIMSZO (31082)



* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten!

- 1 Ausschnitte in Seitenwände links/rechts bei Nischenbreite 900 mm, erforderlich für die Belüftung des Gerätes.
- 2 Vordere und hintere Stege sind unterseitig armiert. Die Stegbreite wird vom Hersteller der Steinabdeckung festgelegt. Je nach Eigenschaft des Steins kann die Mindest-Stegbreite variieren.

Typ	A frei nach Hersteller	B	C/D	H	Eckradius Ra/Ri
CTI6T95MMSOLD, GK57TIMSZO	≥20 mm	≥75 mm	886/490 mm	53,3 mm	5/1,5 mm

- A Arbeitsplattendicke (nur gültig in Kombination mit direkt untergebaute Backofen/Steamer mit Bauform 60-600, ohne Combi-Steam MSLQ)
- B Erforderlicher Freiraum für die Belüftung und Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche
- H Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Kochfeldes (Ventilationsöffnung)
- Ri Geräte-Eckradien Ra Ausschnitt-Eckradien aussen

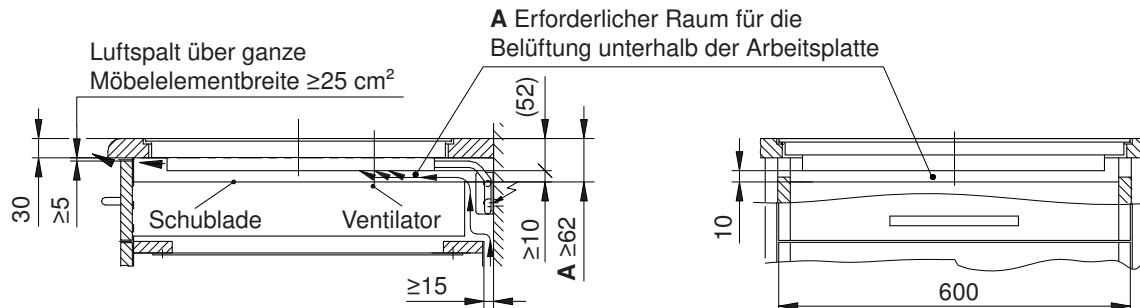
8.8 Einbau ohne Lüftungsschutzblech



Anforderungen für eine optimale Lüftung:

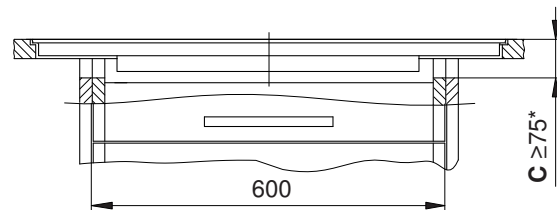
- frontseitiger Luftspalt von ≥ 5 mm
- unterhalb des Geräts Raum von ≥ 10 mm Höhe
- eine Arbeitsplattendicke im Bereich von ≥ 20 mm bis ≤ 40 mm
- Frischluftzufuhr (≥ 15 mm Luftspalt) ist für eine einwandfreie Funktion des Kochfelds erforderlich.

CTI4T64MMSOLD, GK26TI..., GK27TI..., GK46TI..., GK47TI...

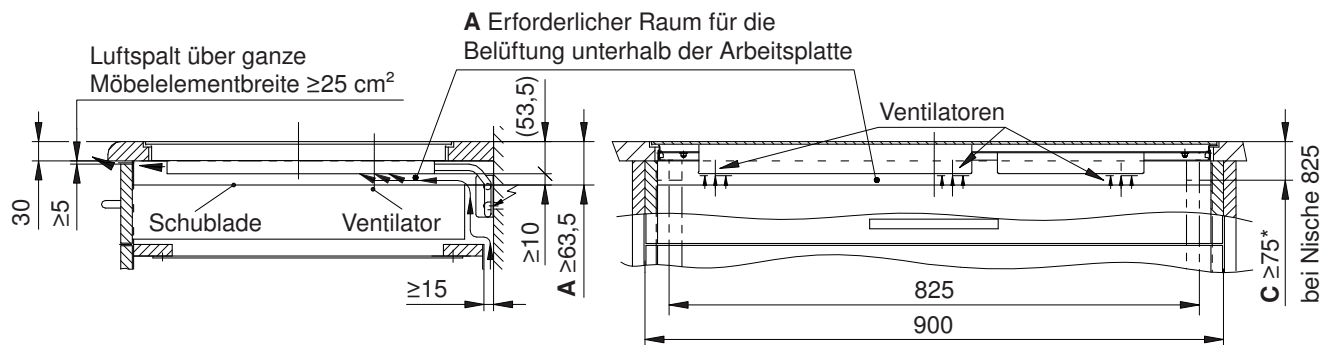


CTI4T74MMSOLD, GK46TIMAS...

Siehe Skizze oben



CTI6T95MMSOLD, GK57TIMS...



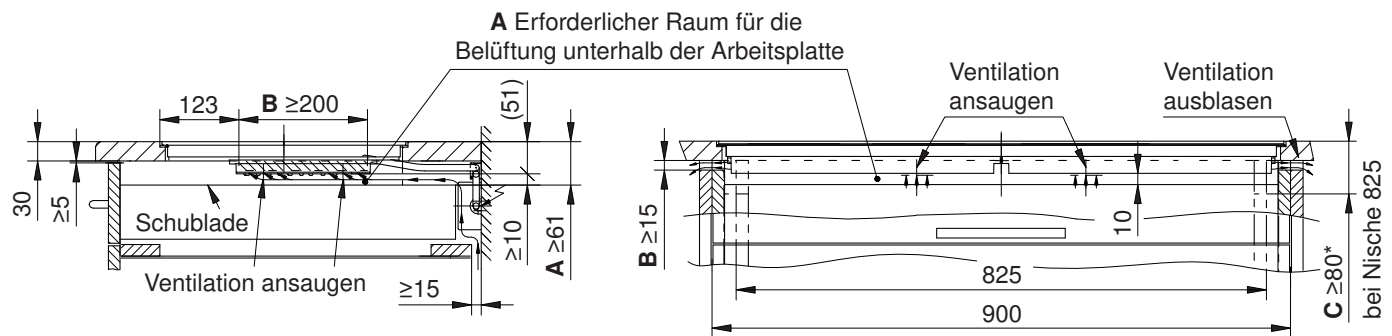
* Bei flächenbündigen Geräten erforderlich

A Erforderlicher Raum unterhalb der Arbeitsplatte für die Belüftung des Geräts

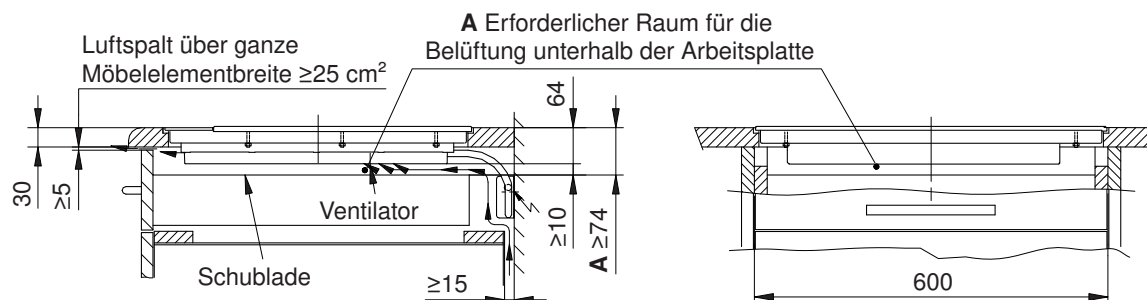
B Ausschnitt in Seitenwänden links und rechts erforderlich für die Belüftung des Geräts

C Ausschnitt in Seitenwänden für Demontage nach unten bei flächenbündiger Ausführung

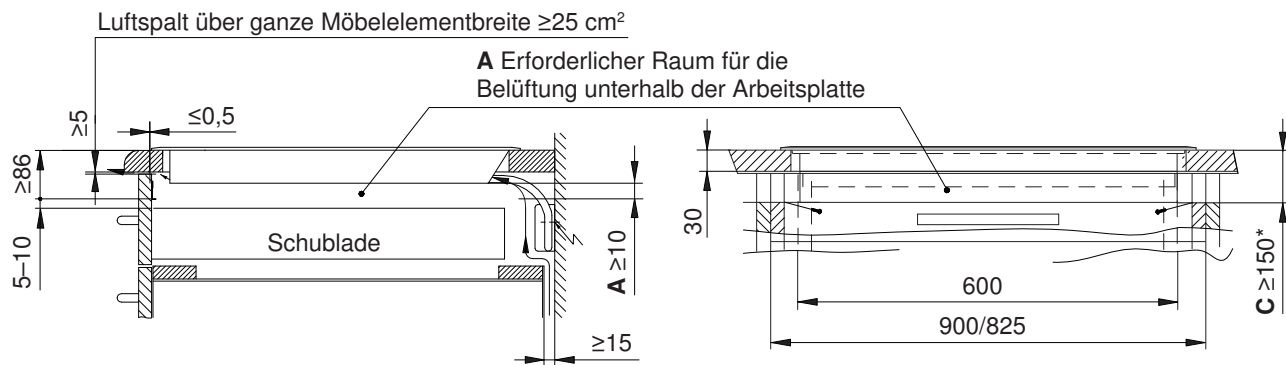
GK46TIMPS..., GK47TIMPS...



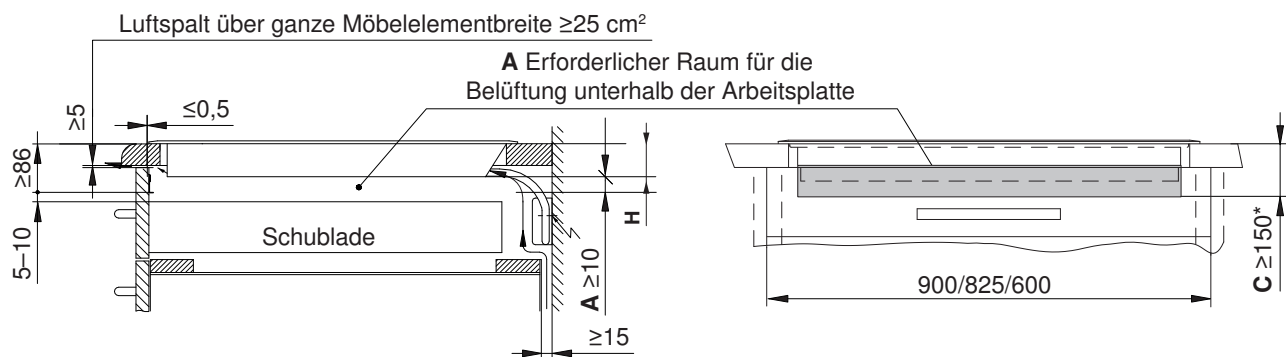
GK17TIYSZ



GK11TIFKZ...



GK11TIXFKZ...



- * Bei flächenbündigen Geräten erforderlich
- A** Erforderlicher Raum unterhalb der Arbeitsplatte für die Belüftung des Geräts
- B** Ausschnitt in Seitenwänden links und rechts erforderlich für die Belüftung des Geräts
- C** Ausschnitt in Seitenwänden für Demontage nach unten bei flächenbündiger Ausführung

8.9 Einbau mit Lüftungsschutzblech

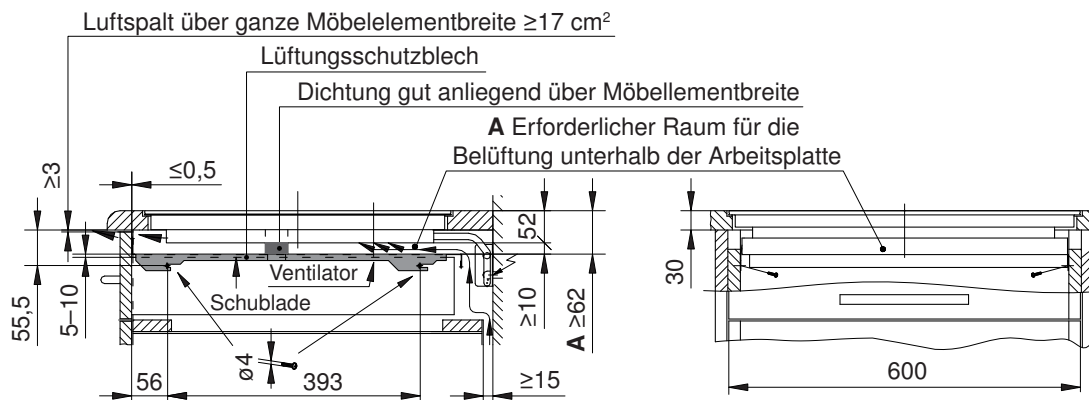
Für nähere Informationen siehe Kapitel Zubehör (siehe Seite 123)



Anforderung für eine optimale Lüftung:

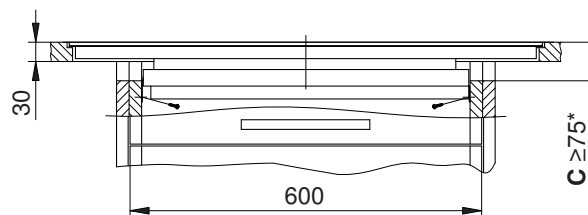
- frontseitiger Luftspalt von ≥ 3 mm (mit Schutzblech)
- Abstand zwischen Lüftungsschutzblech und Ventilationsöffnung ≥ 10 mm
- Arbeitsplattendicke im Bereich von ≥ 20 mm bis ≤ 40 mm
- Frischluftzufuhr (≥ 15 mm Luftspalt) ist für eine einwandfreie Funktion des Kochfelds erforderlich.

CTI4T64MMSOLD, GK26TI..., GK27TI..., GK46TI..., GK47TI...

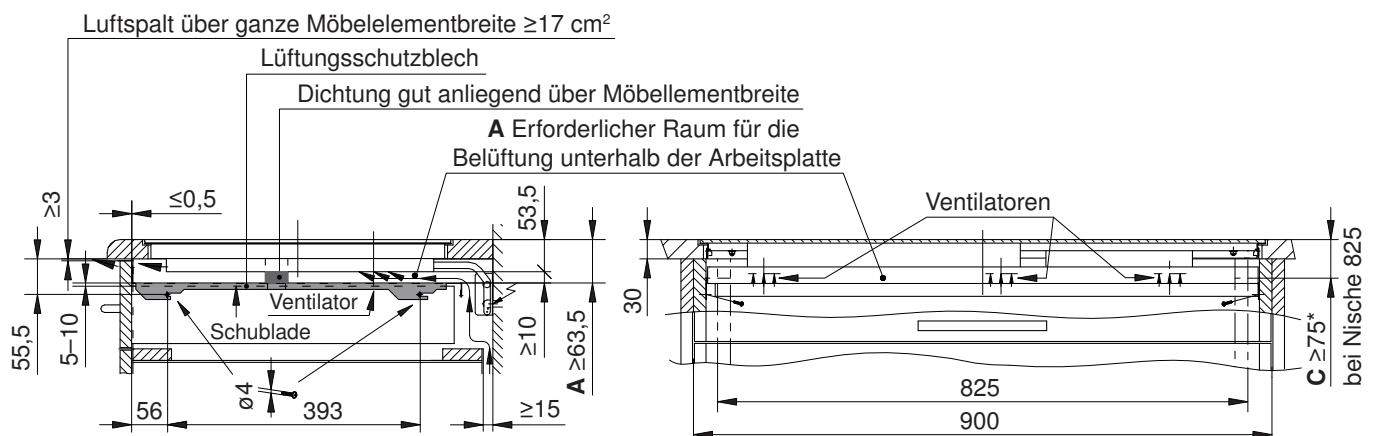


CTI4T74MMSOLD, GK46TIMAS...

Siehe Skizze oben



CTI6T95MMSOLD, GK57TIMS...

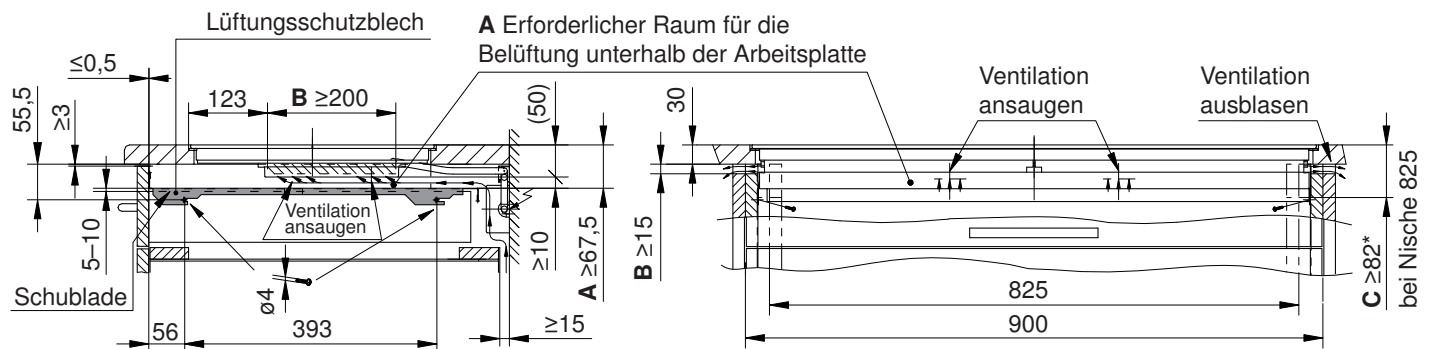


* Bei flächenbündigen Geräten erforderlich

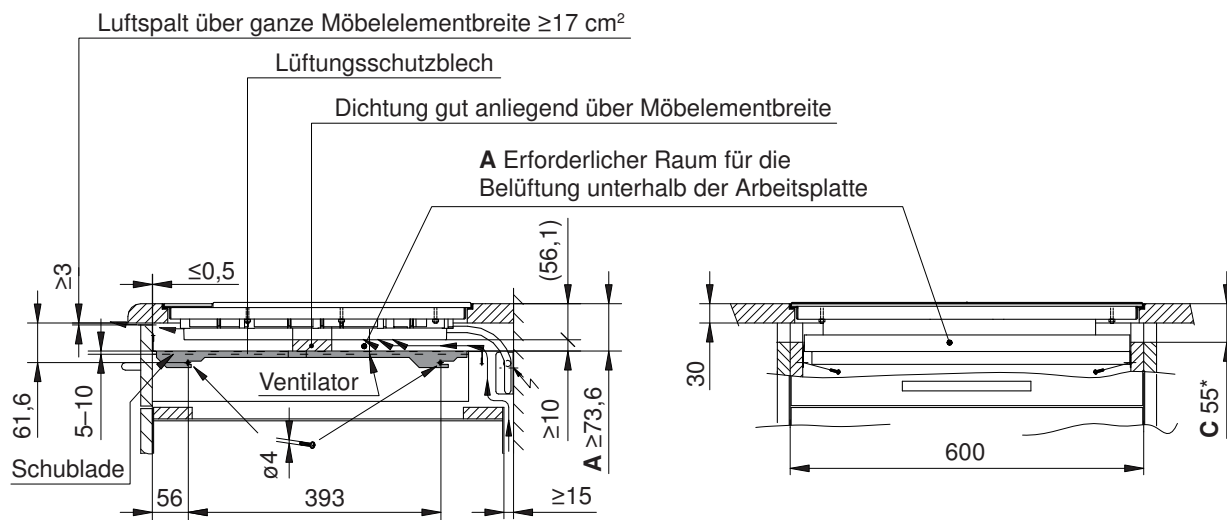
A Erforderlicher Raum unterhalb der Arbeitsplatte für die Belüftung des Geräts

C Ausschnitt in Seitenwänden für Demontage nach unten bei flächenbündiger Ausführung

GK46TIMPS..., GK47TIMPS...



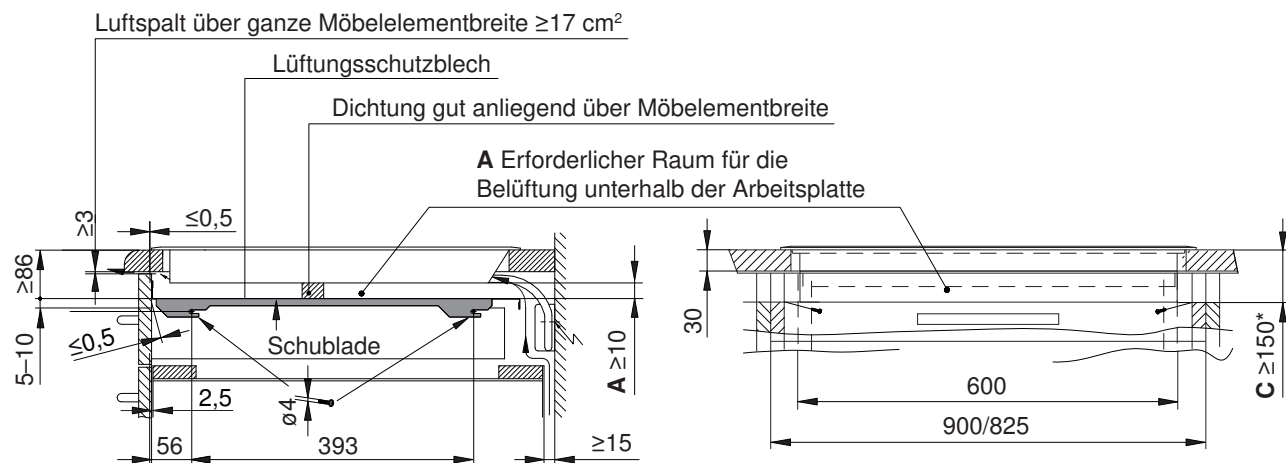
GK17TIYSZ



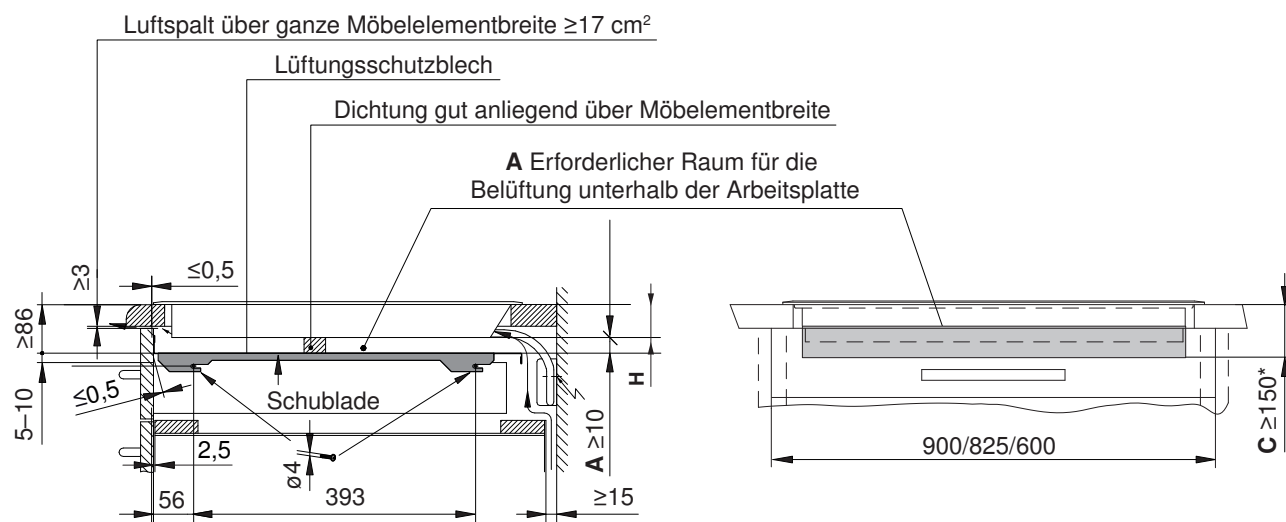
* Bei flächenbündigen Geräten erforderlich

A Erforderlicher Raum unterhalb der Arbeitsplatte für die Belüftung des Geräts**B** Ausschnitt in Seitenwänden erforderlich für die Belüftung des Geräts**C** Ausschnitt in Seitenwänden für Demontage nach unten bei flächenbündiger Ausführung

GK11TIFKZ...



GK11TIXFKZ...



* Bei flächenbündigen Geräten erforderlich

A Erforderlicher Raum unterhalb der Arbeitsplatte für die Belüftung des Geräts**B** Ausschnitt in Seitenwänden erforderlich für die Belüftung des Geräts**C** Ausschnitt in Seitenwänden für Demontage nach unten bei flächenbündiger Ausführung

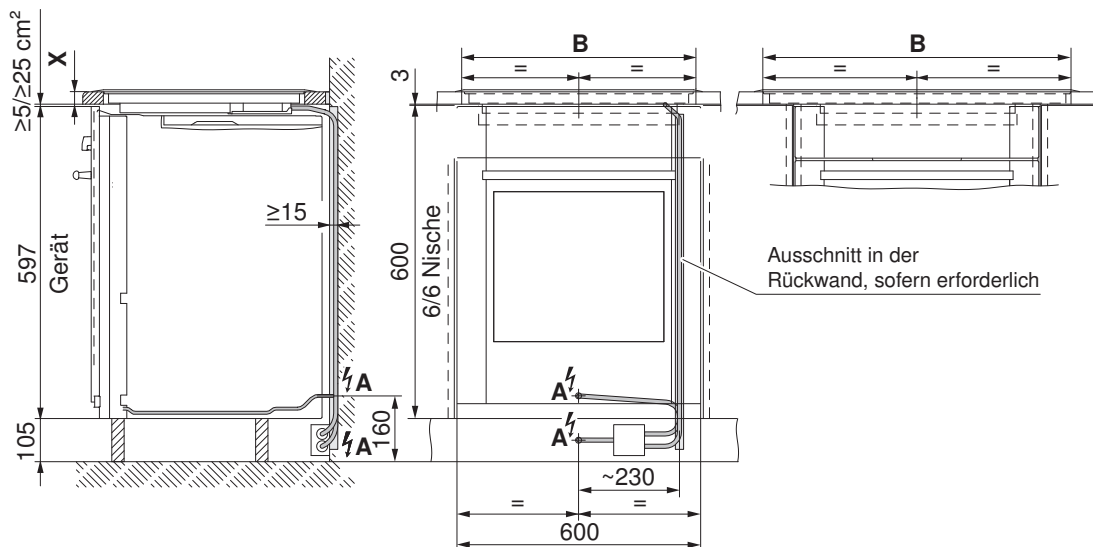
8.10 Einbau über Backofen/Steamer



Der Einbau eines Combi-Steam MSLQ mit Bauform 60-600 ist nicht vorgesehen.

Der Einbau eines Backofens unterhalb der Kochfelder CTI6T95MMSOLD, GK46TIMPS..., GK11TIFKZ ist nicht vorgesehen.

Bauformen: 60-600

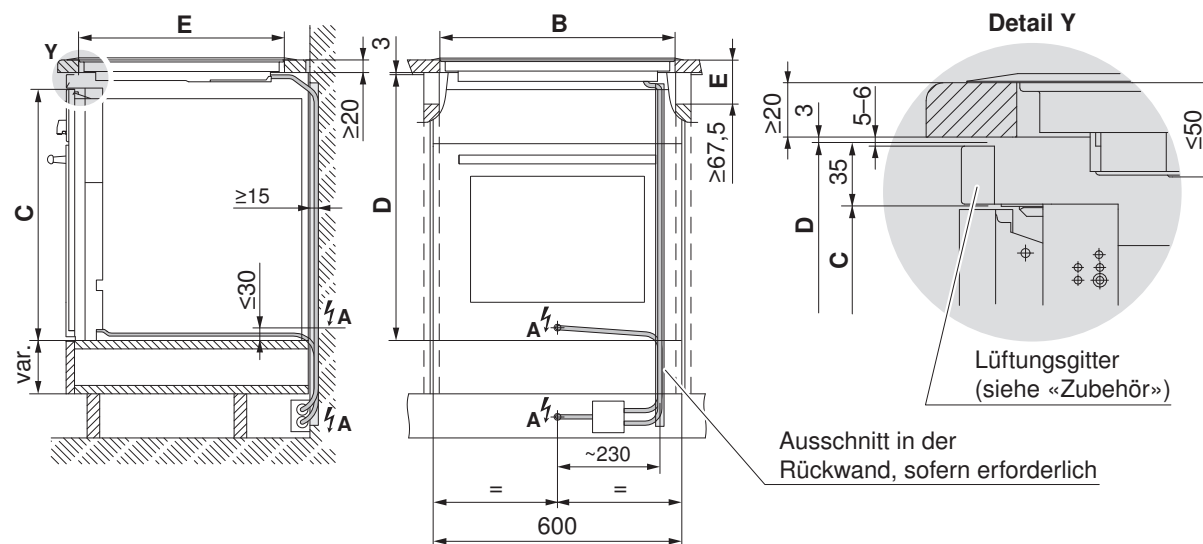


Mit Verwendung eines Lüftungsgitters (siehe Kapitel Zubehör (siehe Seite 123))

Bauform 60-381: Combi-Steam HSL, Steam HSE, Combair HSE

Bauform 60-450: CombiSteam XSL, Combair XSL, Combair XSE

Bauform 60-600: Combair-Steam SL, Combair-Steam SE, Combair SLP, Combair SL, Combair SEP, Combair SE



A Mögliche elektrische Netzanschlüsse

B Einbausschnitte

C Gerätehöhe: 59,8 cm (Bauform 60-600), 37,8 cm (Bauform 60-381), 45,4 cm (Bauform 60-450)

D Nischenhöhe: 63,5 cm (Bauform 60-600), 41,6 cm (Bauform 60-381), 45,0 cm (Bauform 60-450)

E Ausschnitte in Seitenwänden für Kochfelder grösser als die Nischenbreite

X GK26TIMS, GK46TIM, GK46TIMAS:

≥25 mm

Restliche Kochfelder:

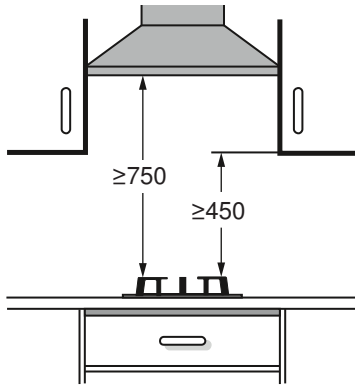
≥30 mm

9 Gaskochfelder



Der Abstand vom Ausschnitt des Gerätes zur Rückwand muss ≥ 50 mm und zu den Seitenwänden ≥ 200 mm betragen. Teile wie Seitenwände und Verstärkungsleisten, welche unterhalb der Kochzone in den Einbauraum hineinragen, müssen aus feuerbeständigem Material sein.

Der Abstand zwischen Unterseite der Gerätewanne und darunterliegenden Möbelteilen aus brennbarem Material muss ≥ 20 mm betragen.



Wird über dem Gaskochfeld ein Dunstabzug eingebaut, muss der beim verwendeten Dunstabzug angegebene Mindestabstand eingehalten werden.

Zudem sind die abgebildeten Mindestabstände zwingend einzuhalten, falls beim Dunstabzug ein tieferer Wert angegeben ist.

Der direkte Einbau eines Gaskochfeldes über einem anderen Gerät ist nicht möglich aufgrund der Bautiefe und Gasanschluss.

9.1 Elektrische Anschlussdaten

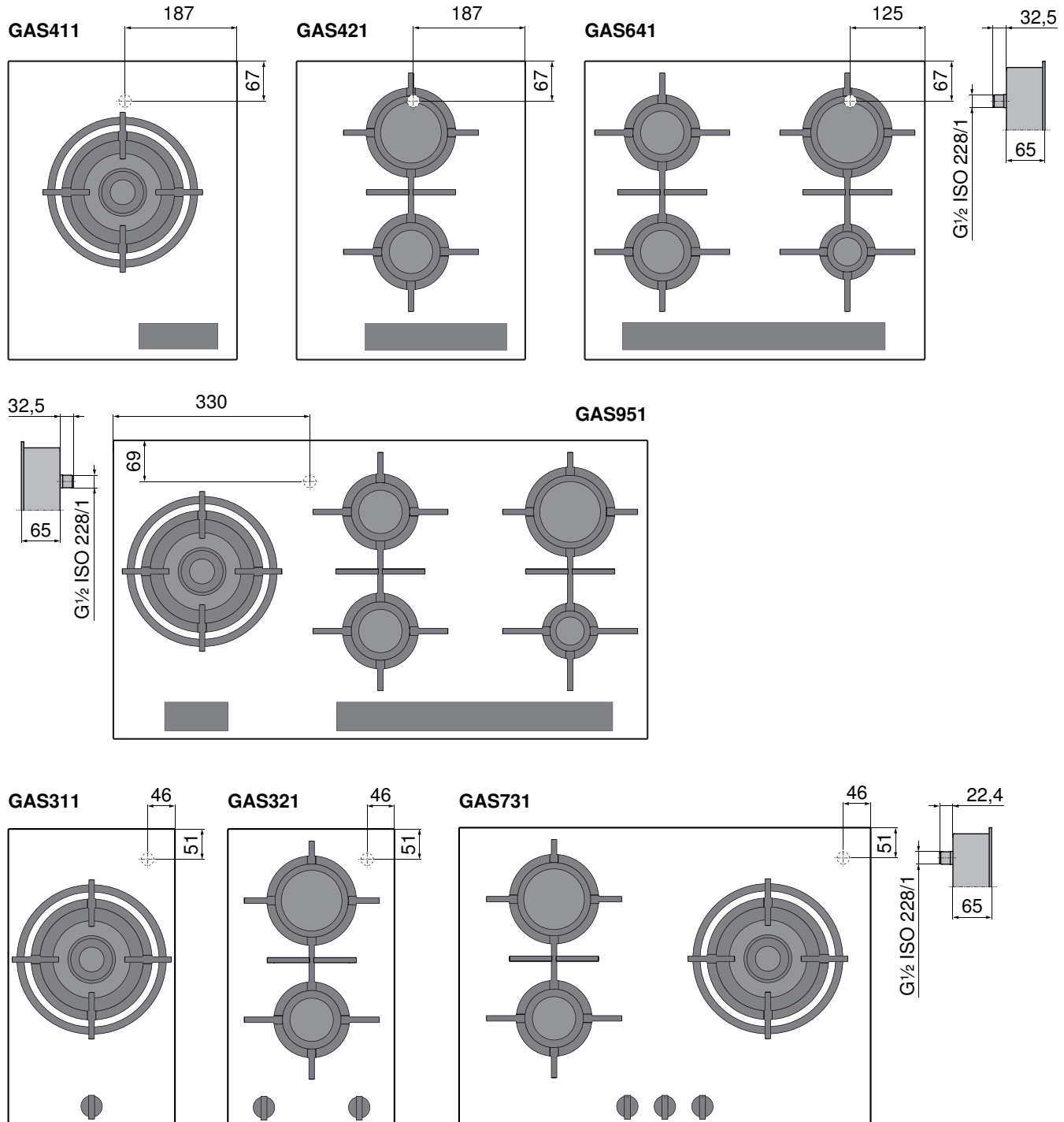
Gerät	Ländergruppe *	Netzanschluss	Absicherung	Anschlussleistung	Netzkabel
GAS411GSBZ, GAS421GSBZ, GAS731GKBZ, GAS951GSBZ	D	220–240 V~50/60 Hz	≥ 3 A	<20 W	1,7 m mit Stecker
GAS411GSAZ, GAS421GSAZ, GAS641GSAZ, GAS951GSAZ	A, B, E				1,7 m ohne Stecker
GAS311GKBZ, GAS321GKBZ, GAS411GSBZ, GAS421GSBZ, GAS731GKBZ, GAS951GSBZ	C, F				1,7 m mit Stecker

* Ländergruppe (siehe Seite 2)

9.2 Gasanschluss



Der Gasanschluss sowie das Umstellen auf eine andere Gasart darf nur von einem zugelassenen Installateur vorgenommen werden.



- ▶ Der Gasanschluss muss so angeordnet sein, dass der Absperrhahn und der Anschlusspunkt auch bei eingebautem Gerät zugänglich sind.
- ▶ Der Gasanschluss muss so angeordnet sein, dass er durch den Betrieb nicht schädlich erwärmt werden kann. Insbesondere dürfen Gasschlauchleitungen und Geräteanschlussarmaturen nicht von heissen Abgasen (z. B. von einem Backofen) angeströmt werden.
- ▶ Es muss sichergestellt sein, dass der Gasschlauch sowie der Netzanschluss keine heissen Gerätestellen berühren, da sonst Temperaturschäden am Gasschlauch und an der Netzanschlussleitung entstehen können.
- ▶ Eine flexible Anschlussleitung (von max. 1,5 m Länge) muss so angebracht sein, dass sie nicht mit den beweglichen Teilen der Küchenelemente (z. B. einer Schublade) in Berührung kommen kann und diese frei laufen kann.

1/2-Zoll metrisches Gewinde

Der geräteseitige Gasanschluss weist ein 1/2-Zoll-Aussengewinde gem. ISO 228/1 auf. Falls die hausseitige Gasinstallation bereits über ein entsprechendes Gegenstück verfügt, kann das Gasgerät direkt daran angeschlossen werden.

1/2-Zoll konisches Gewinde

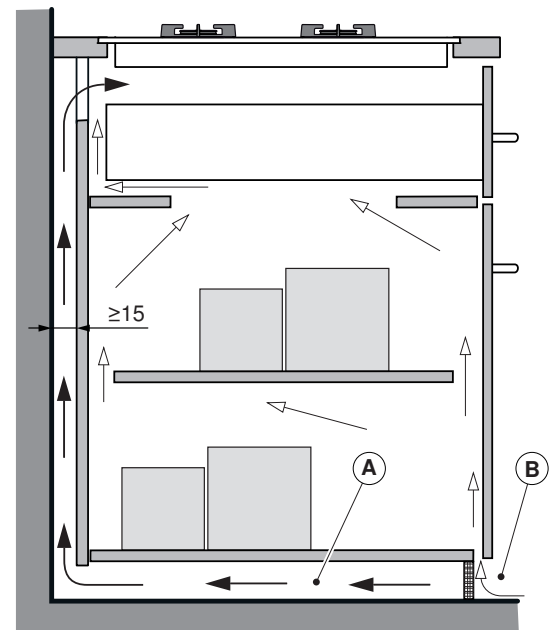
Wenn der Gasanschluss ein konisches Gewinde hat, muss am Gerät erst das Übergangsstück inkl. Dichtungsring aufgeschraubt werden. Das Übergangsstück verfügt über ein konisches Aussengewinde R 1/2 Zoll gem. ISO 7/11. Bei der konischen Verschraubung wird über das Gewinde gedichtet, weshalb das Gewinde mittels Hanf- oder Teflonband abgedichtet werden muss.



9.3 Belüftung

Um eine minimale Belüftung zu gewährleisten, muss unter dem Gerät ein ≥ 20 mm hoher Raum sichergestellt sein.

- A** Die Rückwand des Unterschranks muss im Bereich des Arbeitsplatten-ausschnitts offen sein, um eine durchgehende Luftzirkulation über Lüftungsschlitze zu gewährleisten.
Die Luft muss von ausserhalb des Möbels angezogen werden und innerhalb vom Möbel bis zum Kochfeld frei zirkulieren können.
- B** Alternativ kann die Luftzirkulation innerhalb des Möbels über eine versteckte Frischluftzufuhr sichergestellt werden.
Damit genügend kalte Luft angezogen werden kann, muss eine durchgehende Zirkulation von Frischluft bis ausserhalb des Möbels gewährleistet sein.
Die Luft muss von ausserhalb des Möbels angezogen werden und innerhalb vom Möbel bis zum Kochfeld frei zirkulieren können.



9.4 Einstellung auf die lokale Gasart



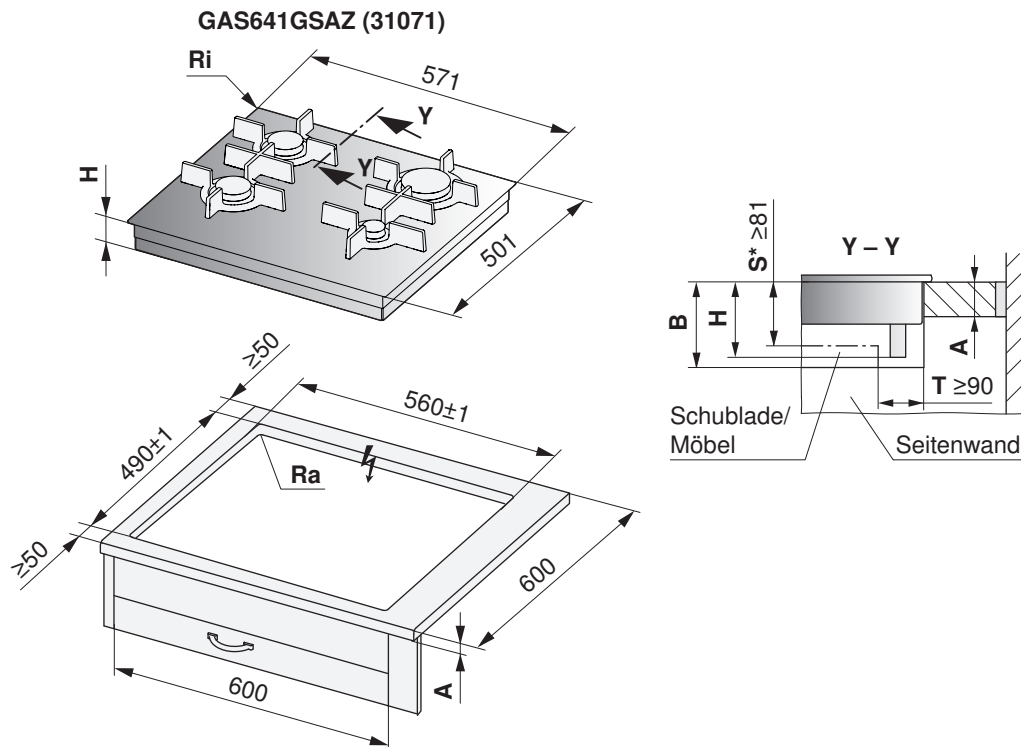
Der örtliche Gastyp und dazugehörige Anschlussdruck muss zwingend mit den Einstellungen des Geräts übereinstimmen. Sind der Gastyp und Anschlussdruck nicht bereits voreingestellt, ist das Gerät mit den beiliegenden Düsensätzen oder weiteren als Zubehör erhältlichen Düsensätzen umzubauen. Informationen zur Gasvoreinstellung, den beiliegenden und als Zubehör erhältlichen Düsensätzen pro Land finden Sie im Katalog. Die Umstellung auf eine andere Gasart ist in der jeweiligen Installationsanleitung im Detail beschrieben.

Übersicht Düsensätze

Typ	Länder- gruppe *	Gasvorein- stellung	Düsensatz beiliegend	Zusätzlich erhältliche Düsensätze für länderspezifische Gasart- und Anschlussdruck-Kombinationen			
				Flüssiggas G30, 50 mbar	Erdgas L/K (G25/G25.3), 25 mbar	Erdgas G20, 13 mbar	Erdgas G20, 25 mbar
GAS411GSAZ	A, B, E	Erdgas H, E (G20), 20 mbar	Flüssiggas Butan/ Propan (G30/31), 28–30/37 mbar	Düsensatz 1015471	Düsensatz 1015472	Düsensatz 1015474	Düsensatz 1015473
GAS421GSAZ							
GAS641GSAZ							
GAS951GSAZ							
GAS411GSBZ	D	Erdgas AU/ NZ (G20), 1.0 kPa	Universal Flüssiggas (G30/ G31), 2.75 kPa	Keine weiteren Düsensätze zugelassen			
GAS421GSBZ							
GAS731GKBZ							
GAS951GSBZ							
GAS311GKBZ	F	Erdgas CN (12T), 20 mbar	Flüssiggas CN (20Y), 28 mbar				
GAS321GKBZ							
GAS411GSBZ							
GAS421GSBZ							
GAS731GKBZ							
GAS311GKBZ	C	Hong Kong Town Gas, 15 mbar	-				
GAS321GKBZ							
GAS411GSBZ							
GAS421GKBZ							
GAS731GKBZ							
GAS311GKBZ	C	Singapur Stadtgas (G110), 10 mbar	Singapur Flüssiggas G30/31), 29 mbar				
GAS321GKBZ							
GAS411GSBZ							
GAS421GKBZ							
GAS731GKBZ							
GAS951GSBZ							

* Gültigkeitsbereich mit Modell-Nr. (siehe Seite 6)

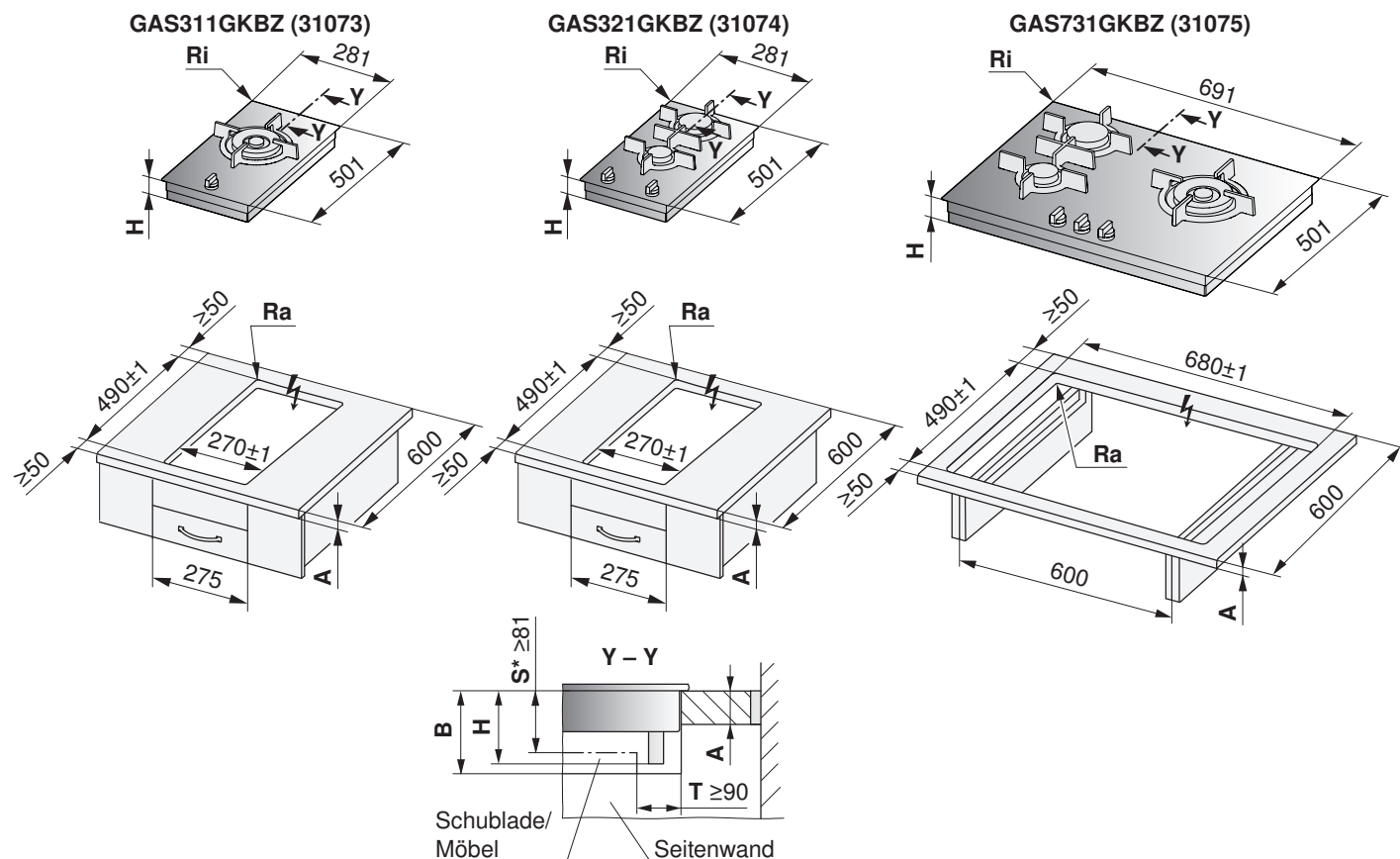
9.5 Aufliegender Einbau mit «DualDesign»



* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten!

Typ	A frei nach Hersteller	B	H	Eckradius Ra/Ri
GAS641GSAZ	≥30 mm	≥95 mm	94 mm	0–5/1,5 mm

- A** Arbeitsplattendicke
B Erforderlicher Freiraum im Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche
H Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Gasanschlusses
Ri Geräte-Eckradien **Ra** Ausschnitt-Eckradien aussen
S Mindestabstand zwischen Arbeitsplatte-Oberseite und einer allfälligen Schublade
T Mindestabstand zwischen Ausschnitt-Rückseite und einer allfälligen Schublade

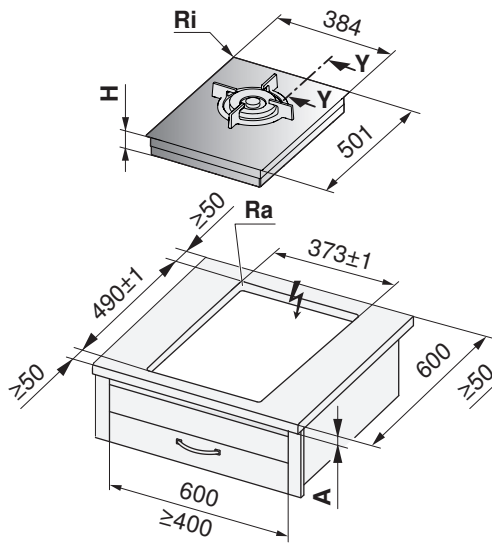


* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten!

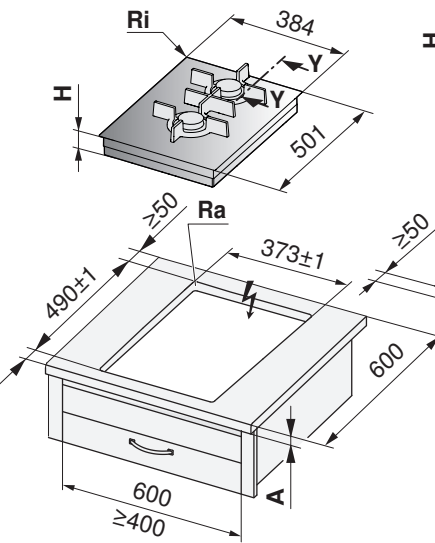
Typ	A frei nach Hersteller	B	H	Eckradius Ra/Ri
GAS311GKBZ, GAS321GKBZ	≥30 mm	≥95 mm	84 mm	0–5/1,5 mm
GAS731GKBZ				

- A** Arbeitsplattendicke
B Erforderlicher Freiraum im Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche
H Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Gasanschlusses
Ri Geräte-Eckradien **Ra** Ausschnitt-Eckradien aussen
S Mindestabstand zwischen Arbeitsplatte-Oberseite und einer allfälligen Schublade
T Mindestabstand zwischen Ausschnitt-Rückseite und einer allfälligen Schublade

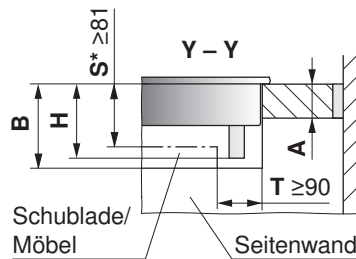
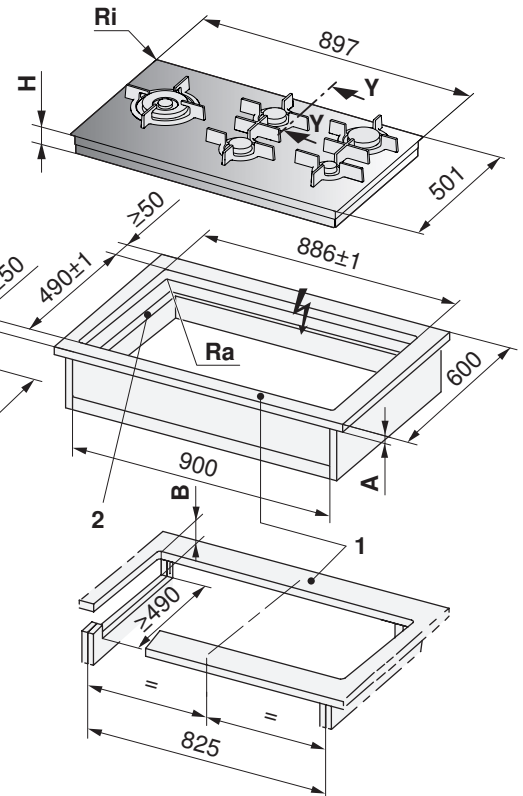
GAS411GSAZ/GSBZ (31063)



GAS421GSAZ/GSBZ (31064)



GAS951GSAZ/GSBZ (31072)



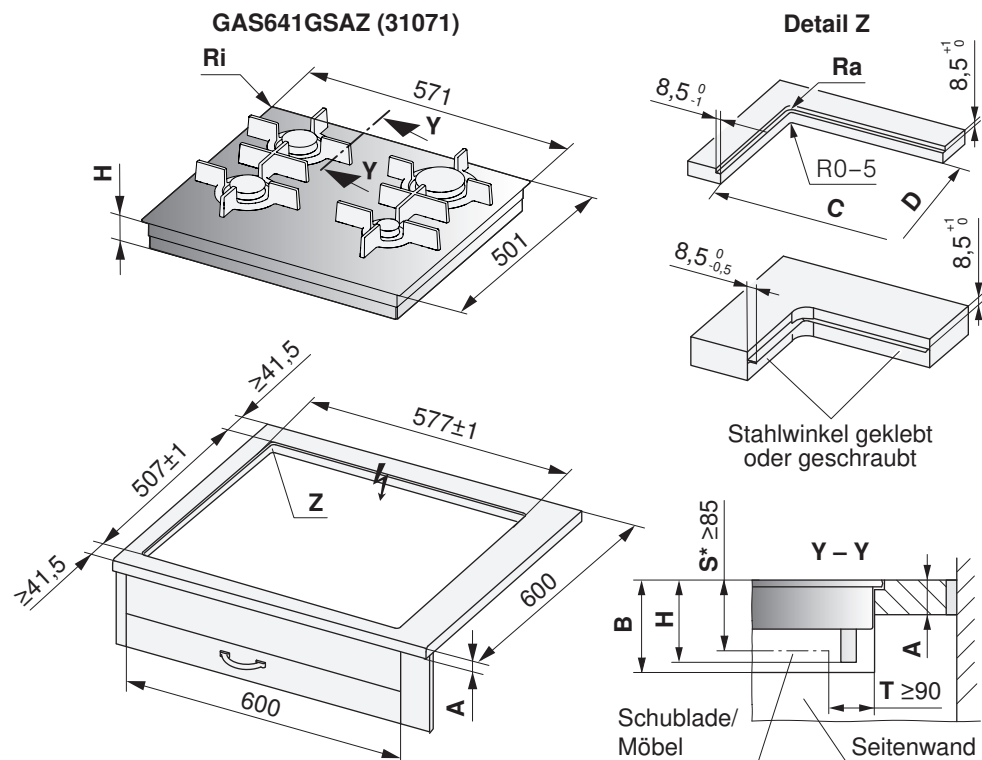
* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten!

- 1 Vordere und hintere Stege sind möglicherweise unterseitig armiert. Die Stegbreite wird vom Hersteller der Steinabdeckung festgelegt. Je nach Eigenschaft des Steines kann die Mindest-Stegbreite variieren.
- 2 Ausschnitte in Seitenwänden links/rechts bei Nischenbreite 900 mm, erforderlich für Service-Arbeiten bei welchen der Geräteunterbau nach unten ausgebaut werden muss.

Typ	A frei nach Hersteller	B	H	Eckradius Ra/Ri
GAS411GSAZ/GSBZ, GAS421GSAZ/GSBZ, GAS951GSAZ/GSBZ	≥30 mm	≥95 mm	94 mm	0–5/1,5 mm

- A** Arbeitsplattendicke
B Erforderlicher Freiraum im Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche
H Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Gasanschlusses
Ri Geräte-Eckradien **Ra** Ausschnitt-Eckradien aussen
S Mindestabstand zwischen Arbeitsplatte-Oberseite und einer allfälligen Schublade
T Mindestabstand zwischen Ausschnitt-Rückseite und einer allfälligen Schublade

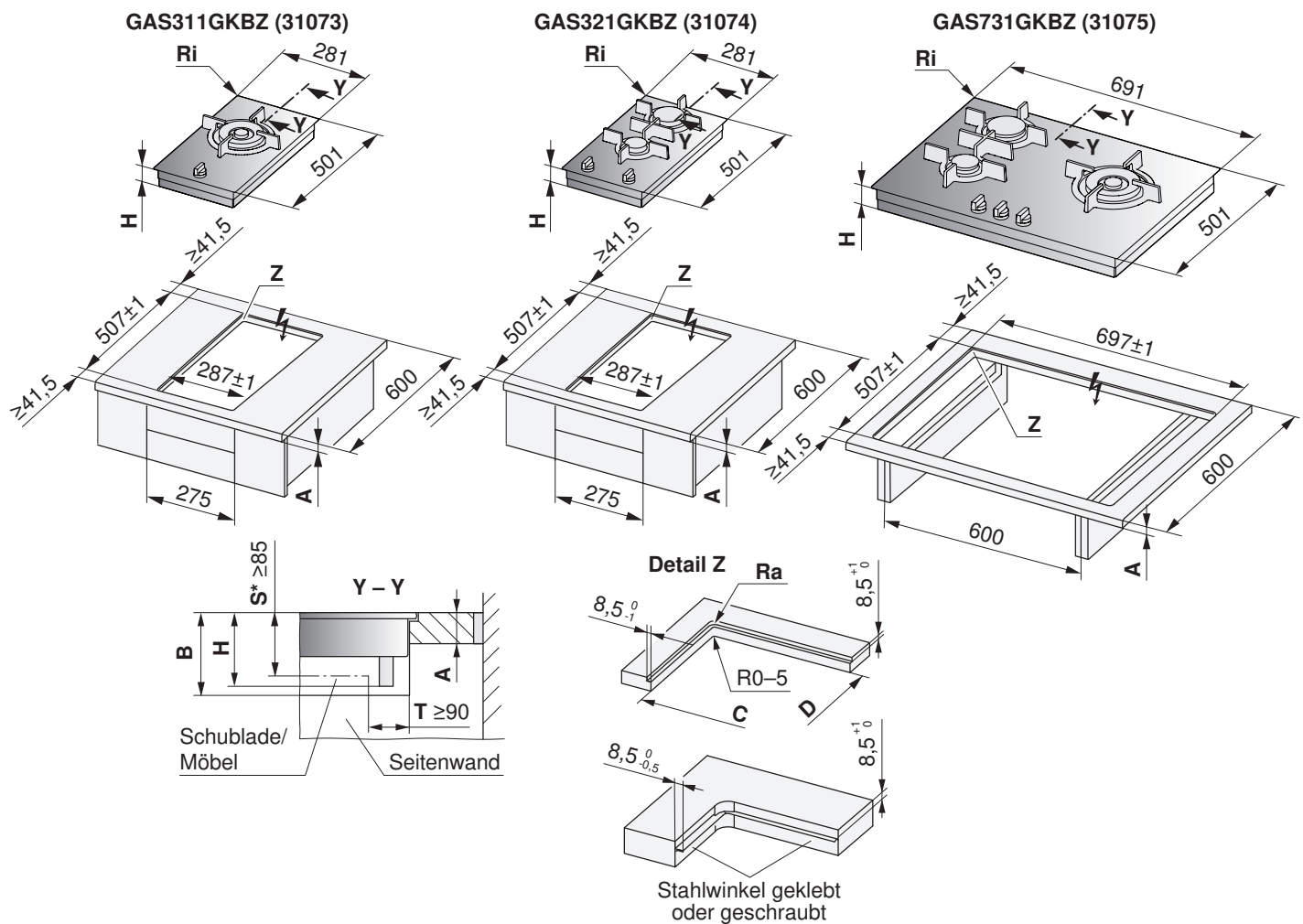
9.6 Flächenbündiger Einbau mit «DualDesign»



* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten!

Typ	A frei nach Hersteller	B	H	Eckradius Ra/Ri	C/D
GAS641GSAZ	≥30 mm	≥175 mm	98 mm	5/1,5 mm	560/490 mm

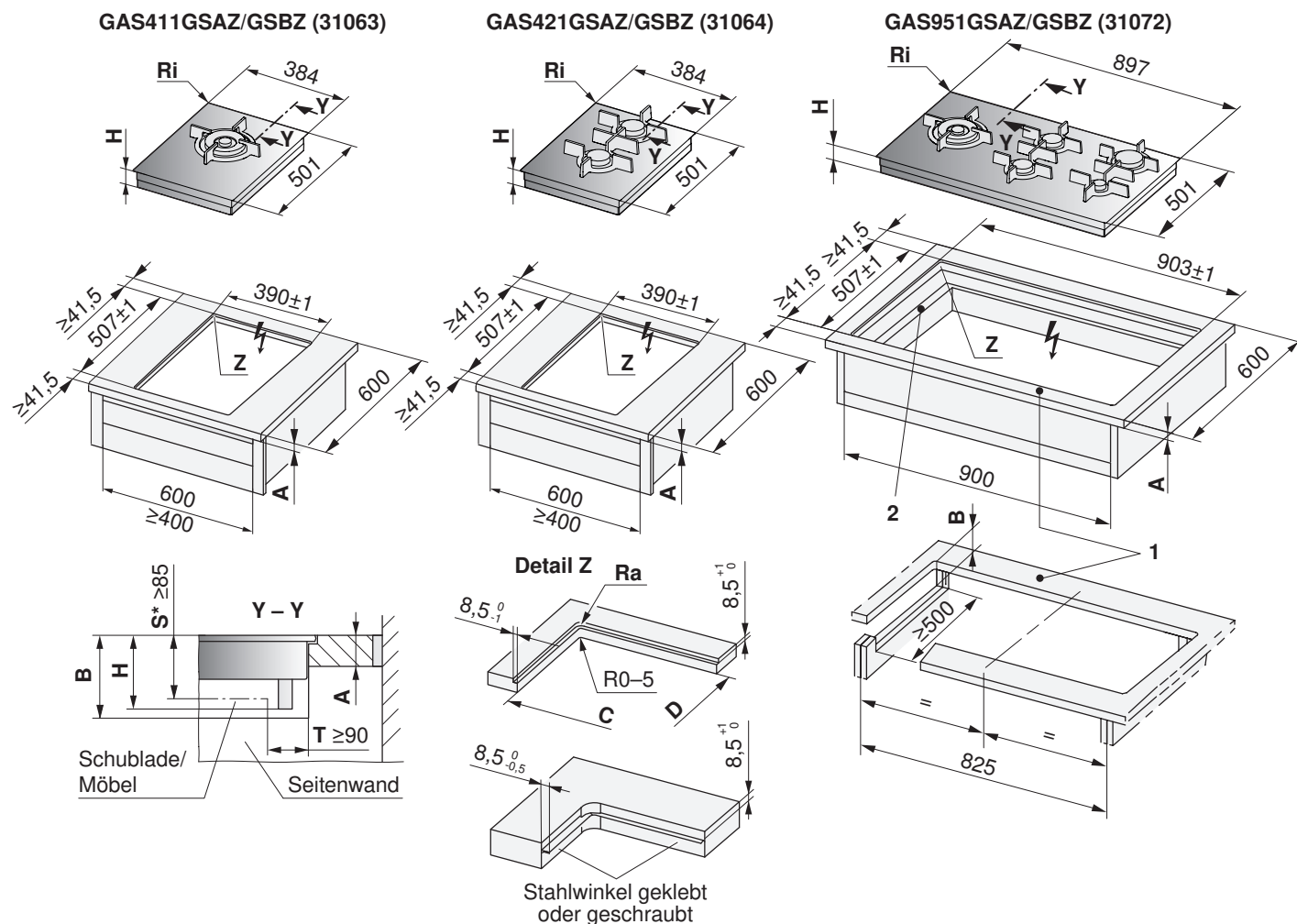
- A** Arbeitsplattendicke
B Erforderlicher Freiraum im Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche
H Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Gasanschlusses
Ri Geräte-Eckradien
Ra Ausschnitt-Eckradien aussen
S Mindestabstand zwischen Arbeitsplatte-Oberseite und einer allfälligen Schublade
T Mindestabstand zwischen Ausschnitt-Rückseite und einer allfälligen Schublade



* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten!

Typ	A frei nach Hersteller	B	H	Eckradius Ra/Ri	C/D
GAS311GKBZ, GAS321GKBZ	≥30 mm	≥175 mm	88 mm	5/1,5 mm	270/490 mm
GAS731GKBZ					680/490 mm

- A** Arbeitsplattendicke
B Erforderlicher Freiraum im Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche
H Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Gasanschlusses
Ri Geräte-Eckradien **Ra** Ausschnitt-Eckradien aussen
S Mindestabstand zwischen Arbeitsplatte-Oberseite und einer allfälligen Schublade
T Mindestabstand zwischen Ausschnitt-Rückseite und einer allfälligen Schublade



* Der Freiraum ist zwingend einzuhalten!

- 1 Vordere und hintere Stege sind möglicherweise unterseitig armiert. Die Stegbreite wird vom Hersteller der Steinabdeckung festgelegt. Je nach Eigenschaft des Steines kann die Mindest-Stegbreite variieren.
- 2 Ausschnitte in Seitenwänden links/rechts bei Nischenbreite 900 mm, erforderlich für Service-Arbeiten bei welchen der Geräteunterbau nach unten ausgebaut werden muss.

Typ	A frei nach Hersteller	B	H	Eckradius Ra/Ri	C/D
GAS411GSAZ/GSBZ, GAS421GSAZ/GSBZ	≥30 mm	≥175 mm	98 mm	5/1,5 mm	373/490 mm
GAS951GSAZ/GSBZ					886/490 mm

- A** Arbeitsplattendicke
B Erforderlicher Freiraum im Service-Austausch über die gesamte Ausschnittfläche
H Mass von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zur Unterseite des Gasanschlusses
Ri Geräte-Eckradien **Ra** Ausschnitt-Eckradien aussen
S Mindestabstand zwischen Arbeitsplatte-Oberseite und einer allfälligen Schublade
T Mindestabstand zwischen Ausschnitt-Rückseite und einer allfälligen Schublade

10 Kombierter Einbau von Kochfeldern

10.1 Aufliegende Kombination

Die aufliegende Kochfeld-Kombination ist zurzeit nur mit Elektrokochfeldern (bis max. Baugrösse 70), Gaskochfeldern und Muldenlüfter möglich. Es wird der Zwischensteg (1014361 Edelstahl) oder (1019199 Schwarz) benötigt.



Die Zwischenstege 1014361 und 1019199 sind in Deutschland nicht erhältlich.

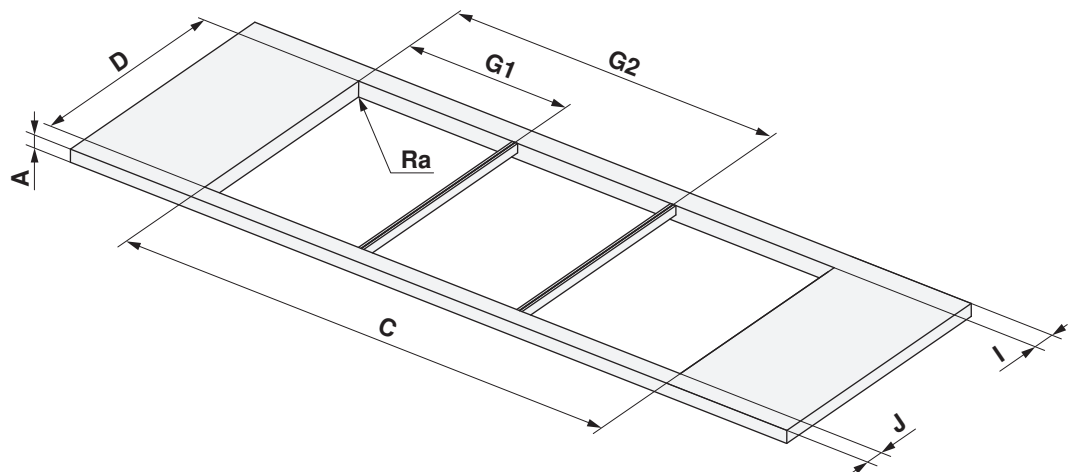


Das Wok-Kochfeld GK16TIWSZ kann nicht in einer aufliegenden Kombination mit dem Zwischensteg eingebaut werden.

Masstabelle Kochfelder

Kombinationen	Ausschnittbreite C	Zwischenstegposition G1	Zwischenstegposition G2
30+30 cm	554 mm	277 mm	-
30+40 cm	657 mm	277 mm	-
40+40 cm	760 mm	380 mm	-
30+30+30 cm	838 mm	277 mm	561 mm
30+60 cm	844 mm	277 mm	-
40+60 cm	947 mm	380 mm	-
30+70 cm	964 mm	277 mm	-
30+40+40 cm	1044 mm	277 mm	664 mm
40+70 cm	1067 mm	380 mm	-
40+40+40 cm	1147 mm	380 mm	767 mm
30+40+60 cm	1231 mm	277 mm	664 mm
40+40+60 cm	1334 mm	380 mm	767 mm

A	≥30 mm
D	490 mm
I	≥50 mm
J	≥50 mm
Ra	0–5 mm

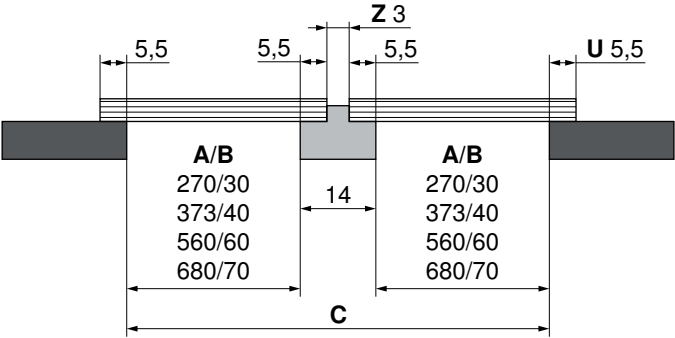




10.2 Beispiele aufliegende Kombinationen

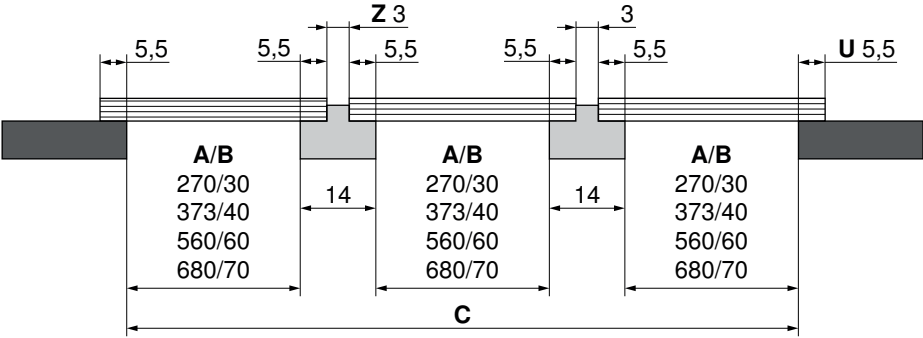
Arbeitsplatte	Kochfelder	Zwischensteg

2er Kombination aufliegend



Beispiel für Ausschnittbreite **C** mit 30+30 cm: 270+14+270 = 554 mm

3er Kombination aufliegend



Beispiel für Ausschnittbreite **C** mit 30+30+30 cm: 270+14+270+14+270 = 838 mm

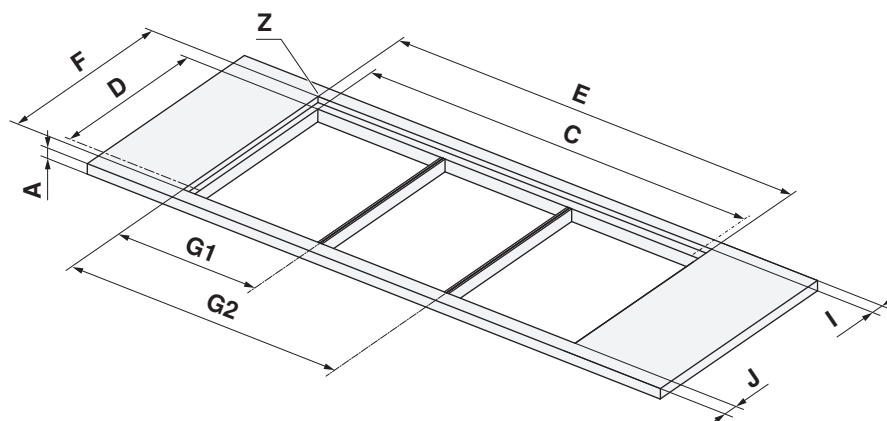
A	B	C	U	Z
Ausschnitt in mm	Baugrösse in cm	Ausschnittbreite	Überlappung Kochfeld/ Arbeitsplatte	Zwischensteg

10.3 Flächenbündige Kombination

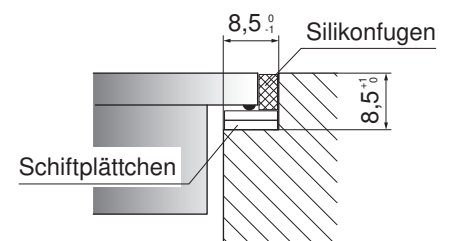
Die flächenbündige Kochfeld-Kombination ist zurzeit mit allen Gaskochfeldern, Muldenlüfter und den flächenbündigen Elektrokochfeldern mit einer Grundplattentiefe von 501 mm möglich. Es wird das Zwischenstegset H63789 (enthält zwei Zwischenstege) benötigt.

Masstabelle Kochfelder

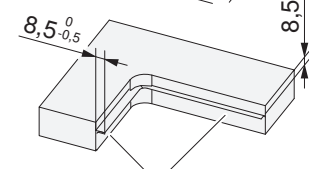
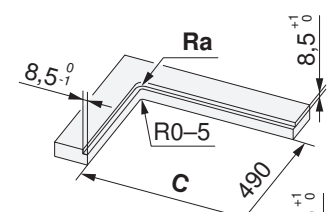
Kombinationen	Ausschnittbreite E	Ausschnittbreite C	Zwischenstegposition G1	Zwischenstegposition G2
30+30 cm	571 mm	554 mm	285,5 mm	-
30+40 cm	674 mm	657 mm	285,5 mm	-
40+40 cm	777 mm	760 mm	388,5 mm	-
30+30+30 cm	855 mm	838 mm	285,5 mm	569,5 mm
30+60 cm	861 mm	844 mm	285,5 mm	-
40+60 cm	964 mm	947 mm	388,5 mm	-
30+70 cm	981 mm	964 mm	285,5 mm	-
30+40+40 cm	1061 mm	1044 mm	285,5 mm	672,5 mm
40+70 cm	1084 mm	1067 mm	388,5 mm	-
40+40+40 cm	1164 mm	1147 mm	388,5 mm	775,5 mm
30+90 cm	1187 mm	1170 mm	285,5 mm	-
30+40+60 cm	1248 mm	1231 mm	285,5 mm	672,5 mm
40+90 cm	1290 mm	1273 mm	388,5 mm	-
40+40+60 cm	1351 mm	1334 mm	385,5 mm	775,5 mm



A	≥30 mm
I	≥41,5 mm
J	≥41,5 mm
D	490±1 mm
F	507±1 mm
Ra	5 mm



Detail Z

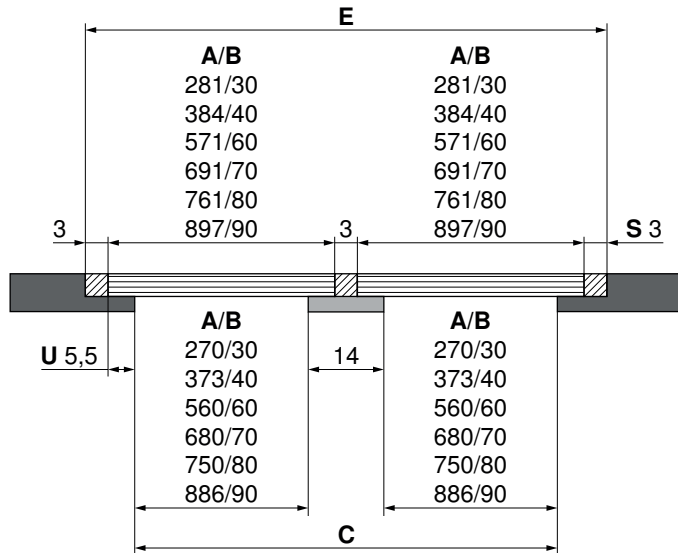


Stahlwinkel geklebt
oder geschraubt

10.4 Beispiele flächenbündige Kombinationen

			
Arbeitsplatte	Kochfelder	Zwischensteg	Silikonfuge

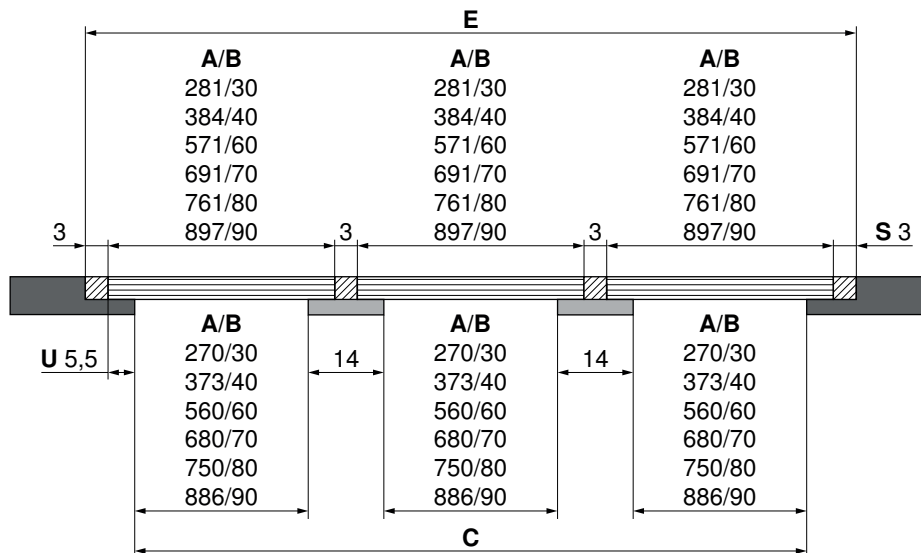
2er Kombination flächenbündig



Beispiel für Ausschnittbreite **E** mit 30+30 cm: $3+281+3+281+3 = 571$ mm

Beispiel für Ausschnittbreite **C** mit 30+30 cm: $270+14+270 = 554$ mm

3er Kombination flächenbündig



Beispiel für Ausschnittbreite **E** mit 30+30+30 cm: $3+281+3+281+3+281+3 = 855$ mm

Beispiel für Ausschnittbreite **C** mit 30+30+30 cm: $270+14+270+14+270 = 838$ mm

A	B	C/E	S	U
Ausschnitt in mm	Baugrösse in cm	Ausschnittbreite	Silikonfuge	Überlappung Kochfeld/ Arbeitsplatte

11 Dunstabzüge



Technische Informationen zu den Dunstabzügen finden Sie im Dokument J32833 «TechInfo für Dunstabzüge».

11.1 Allgemeine Hinweise



Bei gleichzeitigem Betrieb von Feuerungen (z. B. Holz-, Gas-, Öl- oder Kohleheizgeräte) ist ein gefahrloser Betrieb nur möglich, wenn am Standort des Geräts der Raumunterdruck von 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschritten wird.

Vergiftungsgefahr! Eine ausreichende Frischluftzufuhr muss gewährleistet sein, z. B. durch nicht verschliessbare Öffnungen in Türen oder Fenstern und in Verbindung mit Zuluft-/Abluftmauerkasten oder durch andere technische Massnahmen.



Eine einwandfreie Reparatur kann nur gewährleistet werden, wenn jederzeit eine zerstörungsfreie Deinstallation des gesamten Geräts möglich ist.

Mindestabstand zu Kochfeld



Wird ein V-ZUG Gerät mit einem Fremdmarken-Gerät (Kochfeld oder Dunstabzug) kombiniert und unterscheiden sich die vorgeschriebenen Mindestabstände der kombinierten Geräte, so ist immer der jeweils grössere Abstand einzuhalten. Der Mindestabstand wird von der Unterkante des Dunstabzugs zum Boden des Topfs/Pfanne gemessen.

Wird das Gerät über Gaskochfeldern eingebaut, muss jede Kochzone mit einer Zündsicherung ausgestattet sein.

Abluftbetrieb



Die Abluft darf nicht in einen Schornstein geführt werden, der für Abgase von gas- oder mit anderen Brennstoffen betriebenen Geräten benutzt wird.

Die örtlichen feuerpolizeilichen Vorschriften sind zu beachten.

Installationshinweise

- Neben der korrekten Auslegung der Abluftleitung ist die entsprechende Nachströmung der Zuluft zu gewährleisten.
Abluft braucht Zuluft.
- Seitliches Wegführen der Abluftleitung durch die Kaminverschalung vermeiden.
- Planungsmerkmale für eine zerstörungsfreie Deinstallation und Wartung des Geräts:
 - Teleskopverschalung nicht in abgehängte Decke führen.
 - Von Silikonfugen an der Teleskopverschalung und dem Gerät wird abgeraten.
 - Jegliche Verputz-, Gips-, Tapezier- oder Malerarbeiten sind vor der Geräteinstallation auszuführen.

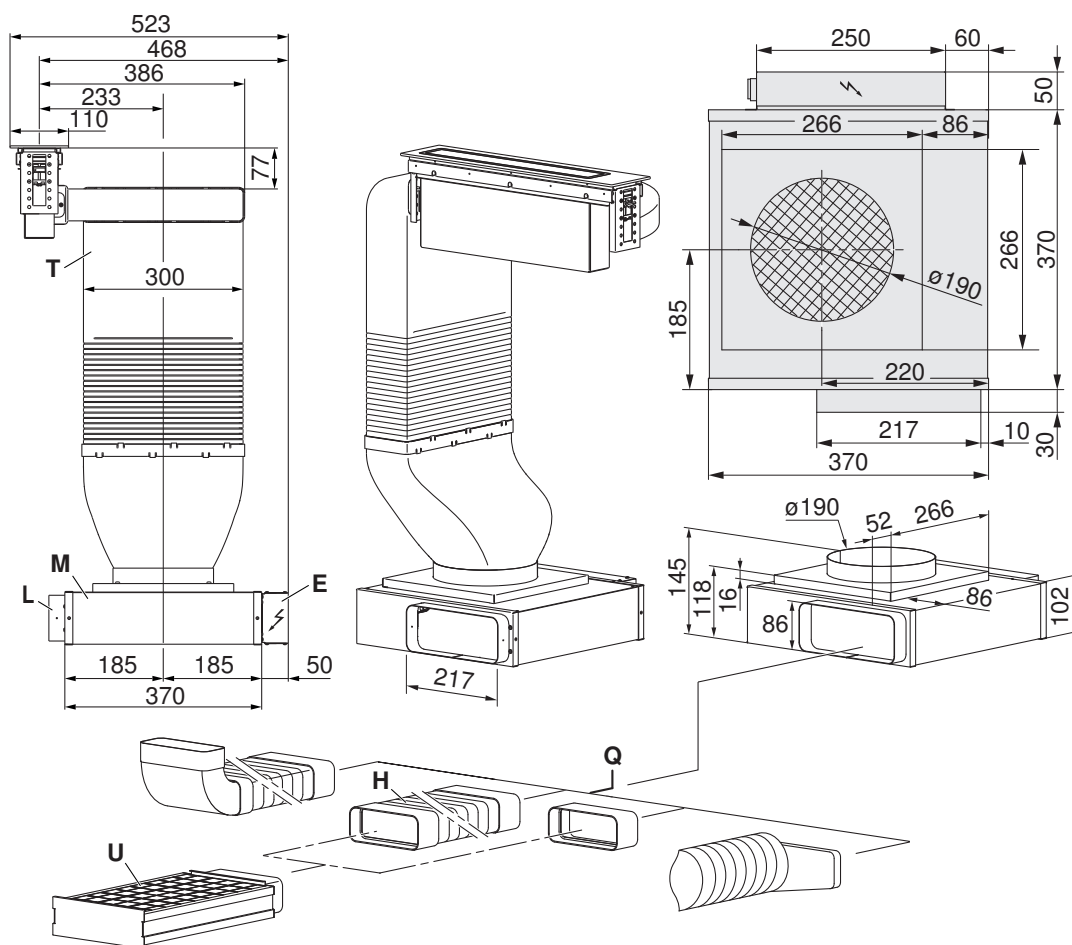
11.2 Sonderhauben



Die Verwendung der Sonderhaube Typ **DSTS9 (64004)** ist nicht erlaubt in Kombination mit Gaskochfeldern. Das Betreiben der Sonderhaube Typ **DSMS (64005)** in Kombination mit Gaskochfeldern ist nur mit V-ZUG Gaskochfeld Typ: GAS321x, GAS421x, GAS641x unter Einhaltung der erlaubten Kombinationseinbauvariante gestattet. Sämtliche Inhalte der Bedien-/Installationsanleitung der erwähnten Gaskochfelder sind dabei unbedingt zu berücksichtigen! Beim Betreiben eines erlaubten Gasgeräts, den Muldenlüfter zwingend mit dem dafür vorgesehenen Gasdeflektor 1031218 (Zubehör) ausrüsten! Der Betrieb eines Gasgeräts ohne Gasdeflektor ist nicht erlaubt!

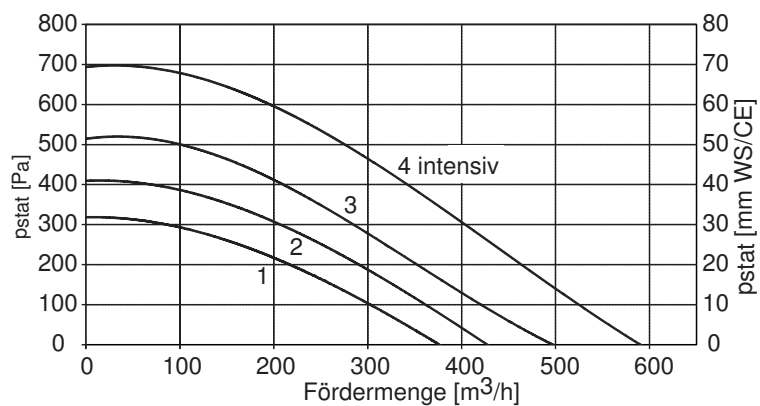
DSMS (64005)

Betriebsart	Abluft/Umluft	Netzanschluss	220–240 V~ 50/60 Hz
Schallpegel	62–70 dB (A)	Absicherung	10 A
Beleuchtung	-	Gebläsestufen	4
Motor	1 × 145 W	Gewicht	~21,5 kg

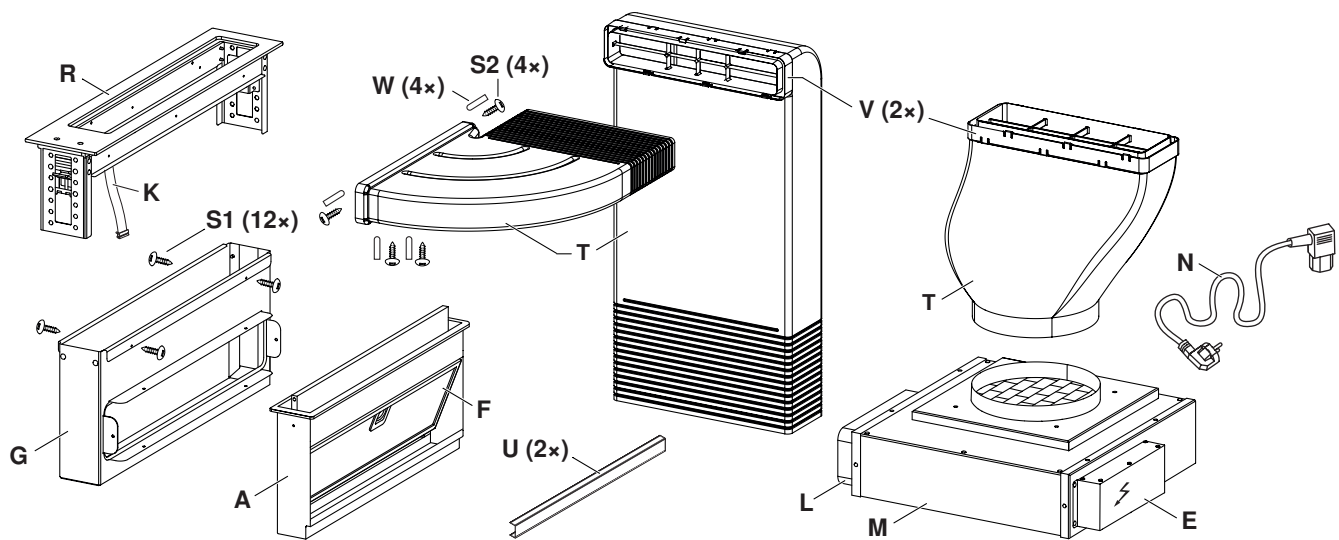


Geeignete Flachkanalsysteme **Q** sind als bestellbares Zubehör erhältlich.

- Die Verbindung zwischen Muldenlüfter und Ablufführung **T** ist nach links oder rechts möglich.
- Der Lüftungsauslass **L** kann auf eine der vier Seiten geführt werden, dadurch kann sich die Einbausituation jedoch verändern.
- Die Ablufführung **T** kann je nach Platzbedarf durch Kürzen angepasst werden.
- Die Steuereinheit **E** kann bei Bedarf umpositioniert (≤ 250 mm) werden.
- Abnehmbare **Bodenplatte** oder **Serviceklappe** für Lüftermotor **M** sowie Umluftbox **U** (bei Umluftbetrieb) vorsehen.
- Erleichterter Zugang zu Lüftermotor **M** und Umluftbox **U** durch erweiterbare Flachkanalsysteme **Q**. Empfehlung: Flexbogen flach **H**, Artikel-Nr. **1012786** mit flexibler Länge (240–600 mm).
- Im Umluftbetrieb ist auf eine ausreichende Durchlüftung zu achten damit die Feuchtigkeit entweichen kann. Dafür geeignetes Material/Holz miteinplanen.



Lieferumfang



- A** Auffangrahmen
E Steuereinheit
F Metall-Fettfilter
G Gerätegehäuse
K Steuercabel
L Lüftungsauslass
M Lüftermotor

- N** Netzkabel Länge 1,8 m
Q Flachkanalsystem
R Rahmen
T Abluftführung
U Distanzprofil
V Verbindungselemente
W Kunststoffabdeckungen

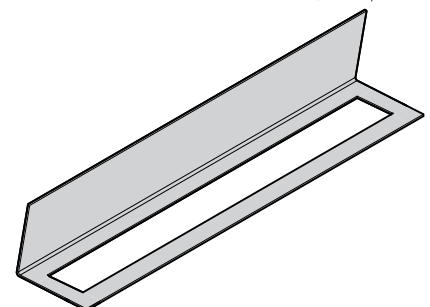
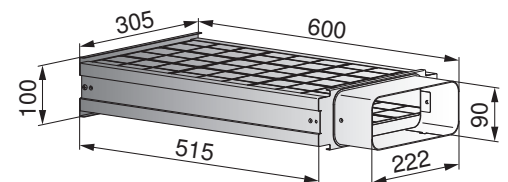
Zubehör:

Umluftbox 1012161

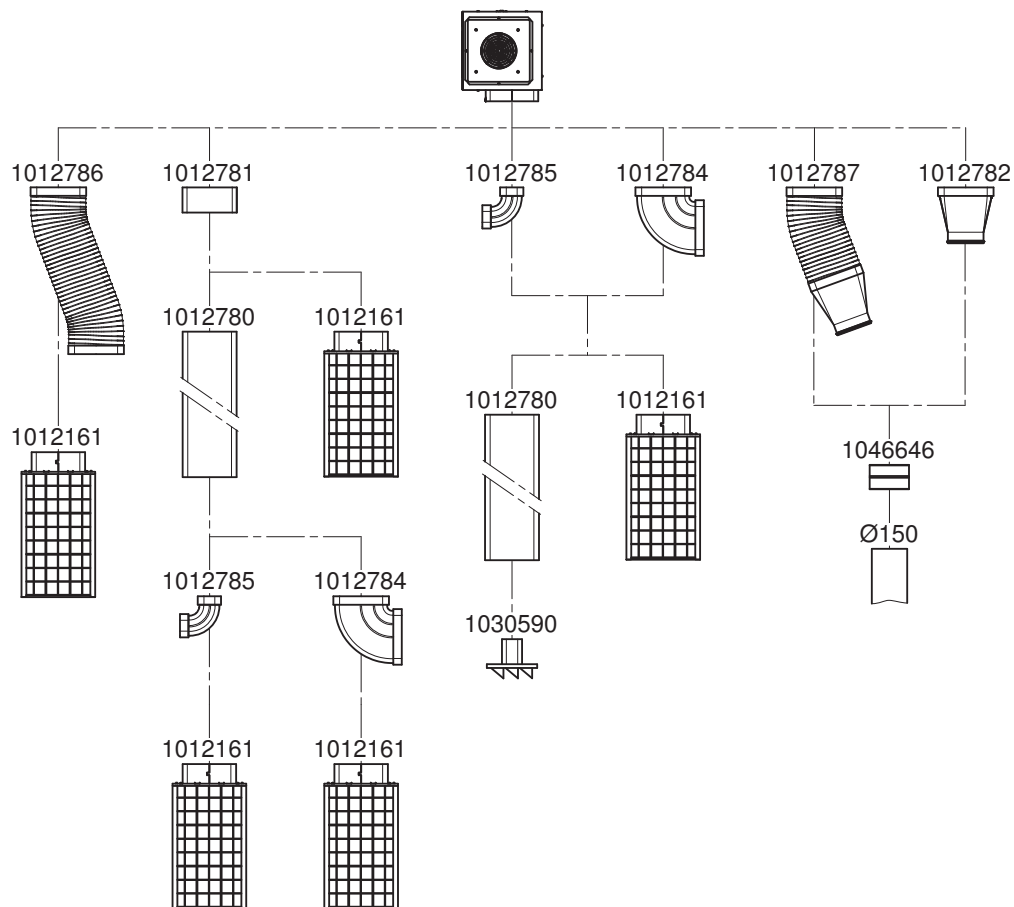
Für die Installation kann das Flachkanalsystem Q (Zubehör) verwendet werden.

Flachkanalsysteme aus Kunststoff (siehe Seite 134)

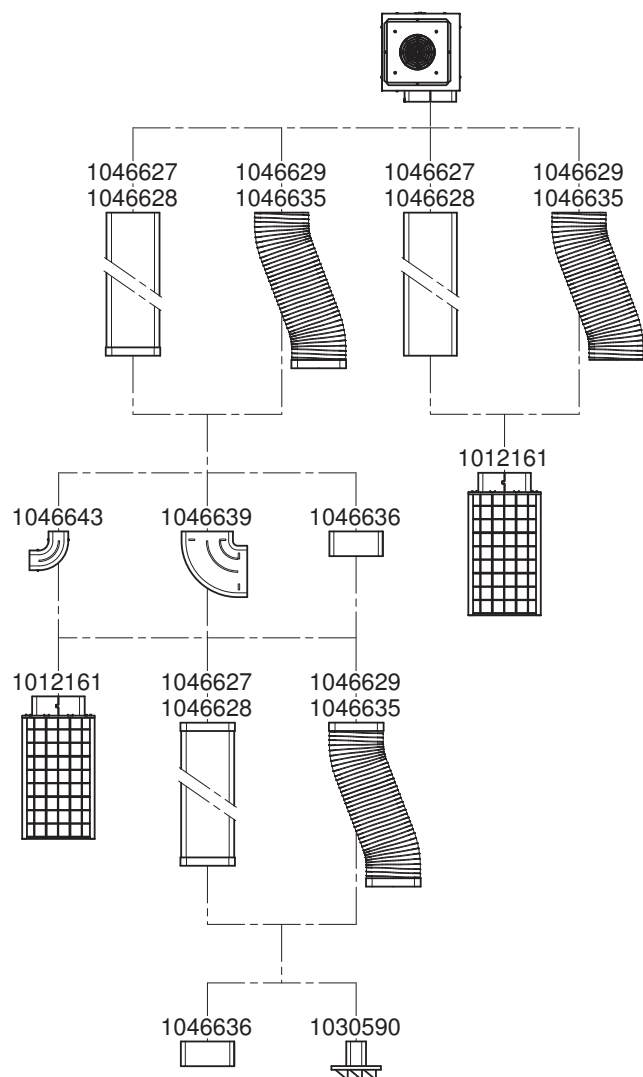
Gasdeflektor 1031218, zwingend benötigtes Zubehör bei Verwendung eines erlaubten V-ZUG Gaskochfeld. Der Betrieb eines Gasgeräts ohne Gasdeflektor ist nicht erlaubt!



Kunststoffzubehör



Metallzubehör



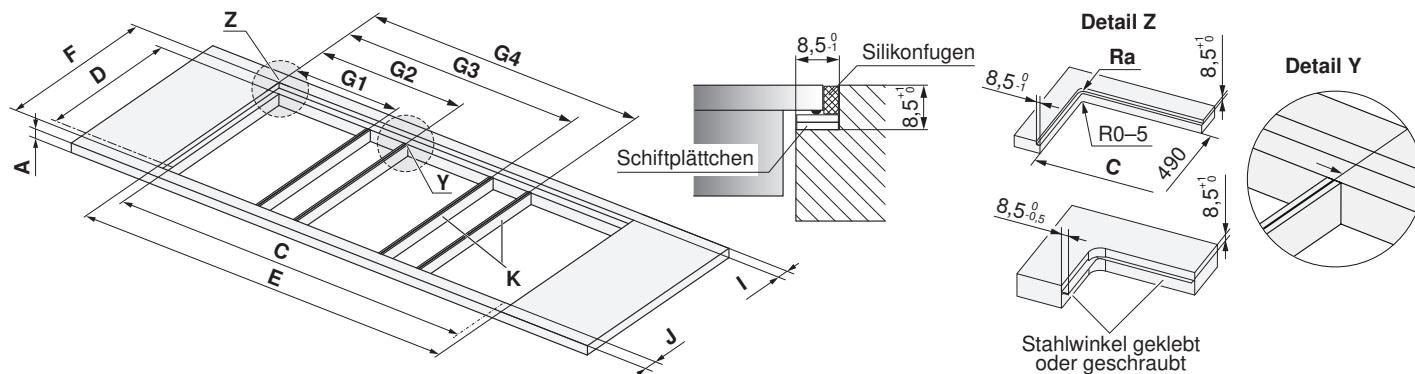
Kombinationseinbau

Flächenbündiger Einbau

Der flächenbündige Einbau mit zusätzlichen Zwischenstegen **K** erfordert das Zubehör **Zwischensteg-Set H63789** (enthält zwei Zwischenstege). Der flächenbündige Kombinationseinbau ist im Dokument 1014378 beschrieben.



Der aufliegende Einbau eines WOK-Glaskeramik-Kochfelds ist nicht möglich!
Grund: Glasdicke beträgt 6 mm.

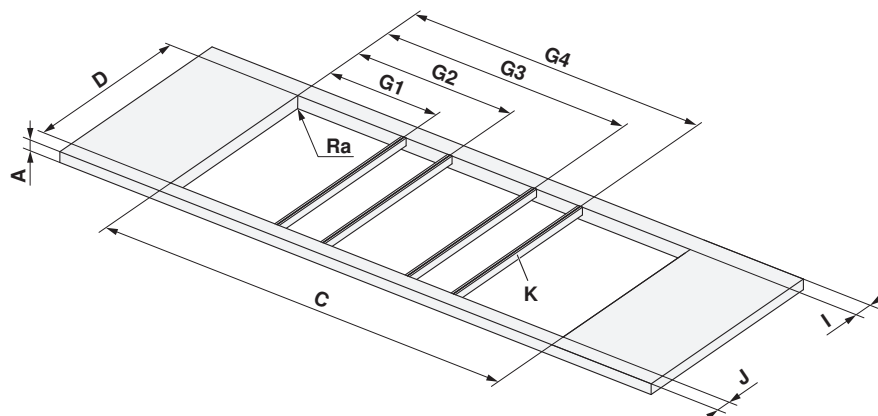


A	F	D	I	J	Ra	K
≥30 mm	507±1 mm	490±1 mm	≥41,5 mm	≥41,5 mm	5 mm	Zwischensteg

Kombinationen	Ausschnittbreite E	Ausschnittbreite C	Zwischenstegposition G1	Zwischenstegposition G2	Zwischenstegposition G3	Zwischenstegposition G4
30+11+30 cm	684 mm	667 mm	285,5 mm	398,5 mm	-	-
30+11+40 cm	787 mm	770 mm	285,5 mm	398,5 mm	-	-
40+11+40 cm	890 mm	873 mm	388,5 mm	501,5 mm	-	-
11+80+11 cm	993 mm	976 mm	114,5 mm	878,5 mm	-	-
40+11+40+11+40 cm	1390 mm	1373 mm	388,5 mm	501,5 mm	888,5 mm	1001,5 mm
40+11+60+11+40 cm	1577 mm	1560 mm	388,5 mm	501,5 mm	1075,5 mm	1188,5 mm
40+11+70+11+40 cm	1697 mm	1680 mm	388,5 mm	501,5 mm	1195,5 mm	1308,5 mm
40+11+80+11+40 cm	1767 mm	1750 mm	388,5 mm	501,5 mm	1265,5 mm	1378,5 mm

Aufliegender Einbau

Der aufliegende Einbau erfordert zwingend das Zubehör **Seitenleisten-Set 1028587**, zudem wahlweise Zwischensteg **K 1019199** (Schwarz) oder **1014361** (Edelstahl). Artikel sind als bestellbares Zubehör erhältlich. Der aufliegende Kombinationseinbau ist im Dokument 1013770 beschrieben.

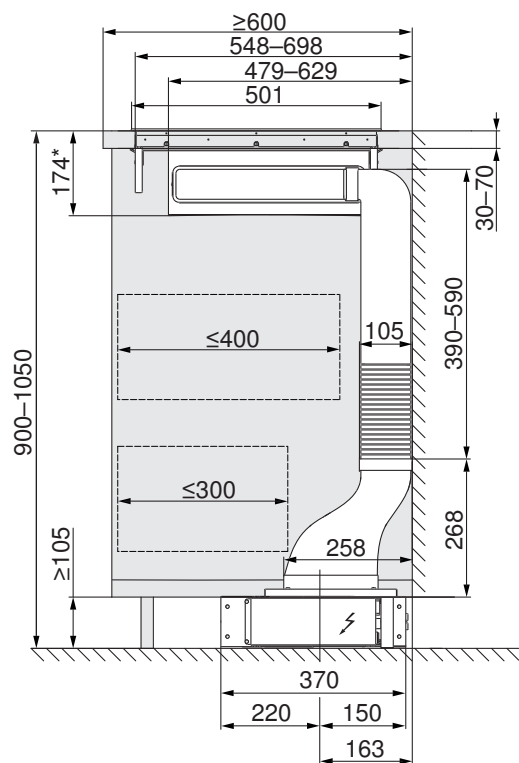


A	D	I	J	Ra	
≥30 mm	490±1 mm	≥50 mm	≥50 mm	0–5 mm	

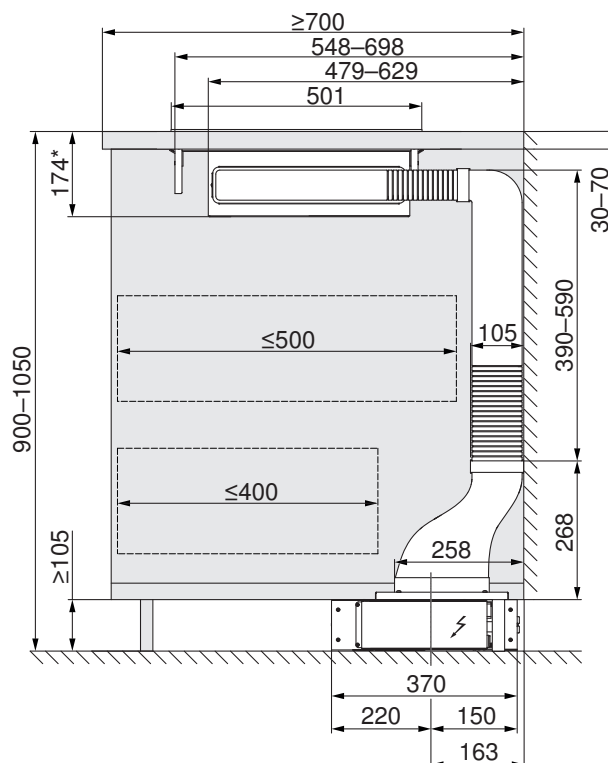
Kombinationen	Ausschnittbreite C	Zwischenstegpo- sition G1	Zwischenstegpo- sition G2	Zwischenstegpo- sition G3	Zwischenstegpo- sition G4
30+11+30 cm	667 mm	277 mm	390 mm	-	-
30+11+40 cm	770 mm	277 mm	390 mm	-	-
40+11+40 cm	873 mm	380 mm	493 mm	-	-
40+11+40+11+40 cm	1373 mm	380 mm	493 mm	880 mm	993 mm
40+11+60+11+40 cm	1560 mm	380 mm	493 mm	1067 mm	1180 mm
40+11+70+11+40 cm	1680 mm	380 mm	493 mm	1187 mm	1300 mm

Einbauübersicht Unterbau

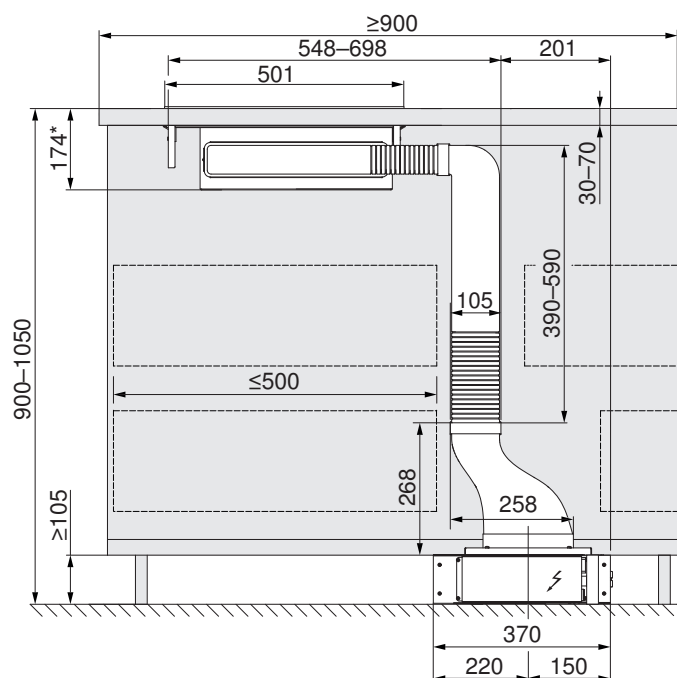
Wandmontage, Tiefe ≥ 600 mm



Wand-/Inselmontage, Tiefe ≥ 700 mm



Inselmontage, Tiefe ≥ 900 mm



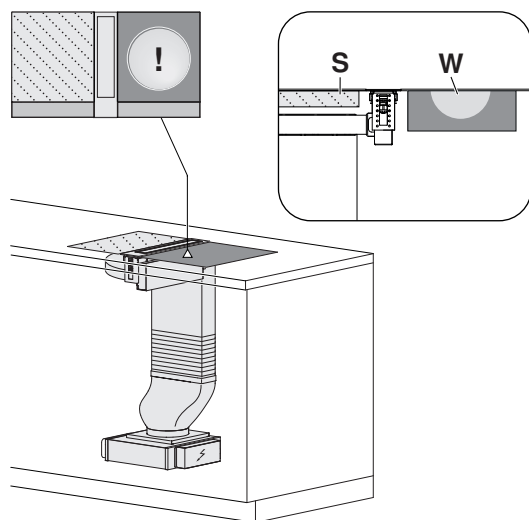
* Flächenbündiger Einbau. Aufliegender Einbau: 170 mm.

Geräteauswahl und Kombinationsmöglichkeiten

1. Planungsbeispiel: Zwei Kochfelder

Luftführung Unterbau nach links/rechts.

Das WOK-Glaskeramik-Kochfeld/Gaskochfeld **W** wird **immer** auf der gegenüberliegenden Seite der Abluftführung angeordnet. Standard-Kochfeld **S**.

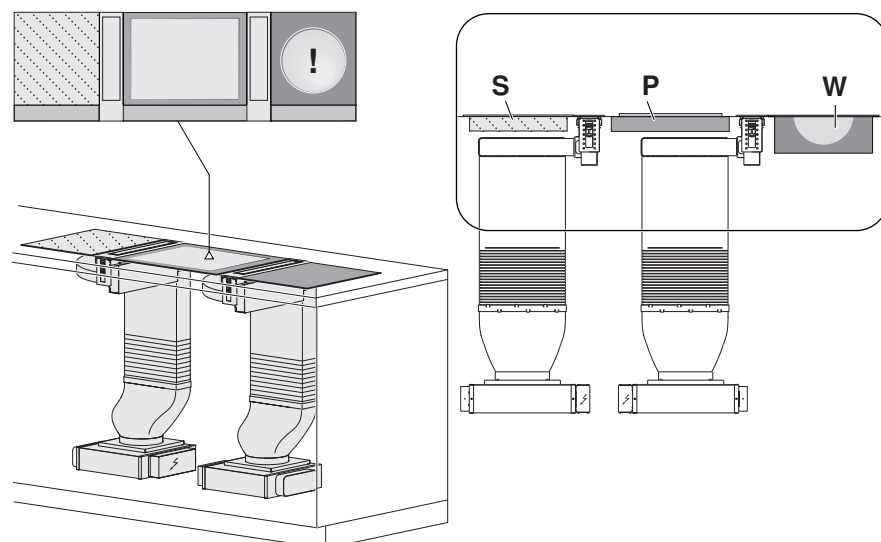


Die Kombination WOK-Glaskeramik-Kochfeld und Gaskochfeld ist nicht möglich! Das Betreiben eines Gas-Wok ist generell in jeder Kombination untersagt.

2. Beispiel: Drei Kochfelder

Luftführung Unterbau beidseitig nach links/rechts.

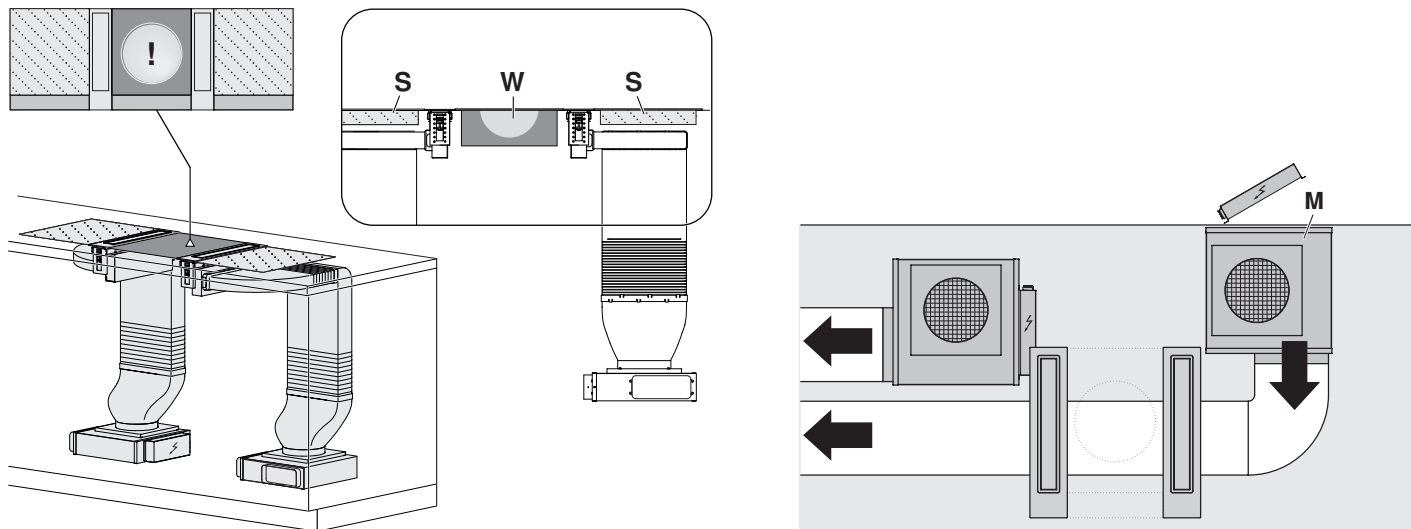
Das Teppan Yaki-Kochfeld **P** (600 mm), in der Mitte angeordnet. Das WOK-Glaskeramik-Kochfeld/Gaskochfeld **W** wird **immer** auf der gegenüberliegenden Seite der Abluftführung positioniert. Standard-Kochfeld **S**.



3. Beispiel: Drei Kochfelder

Luftführung Unterbau jeweils nach aussen.

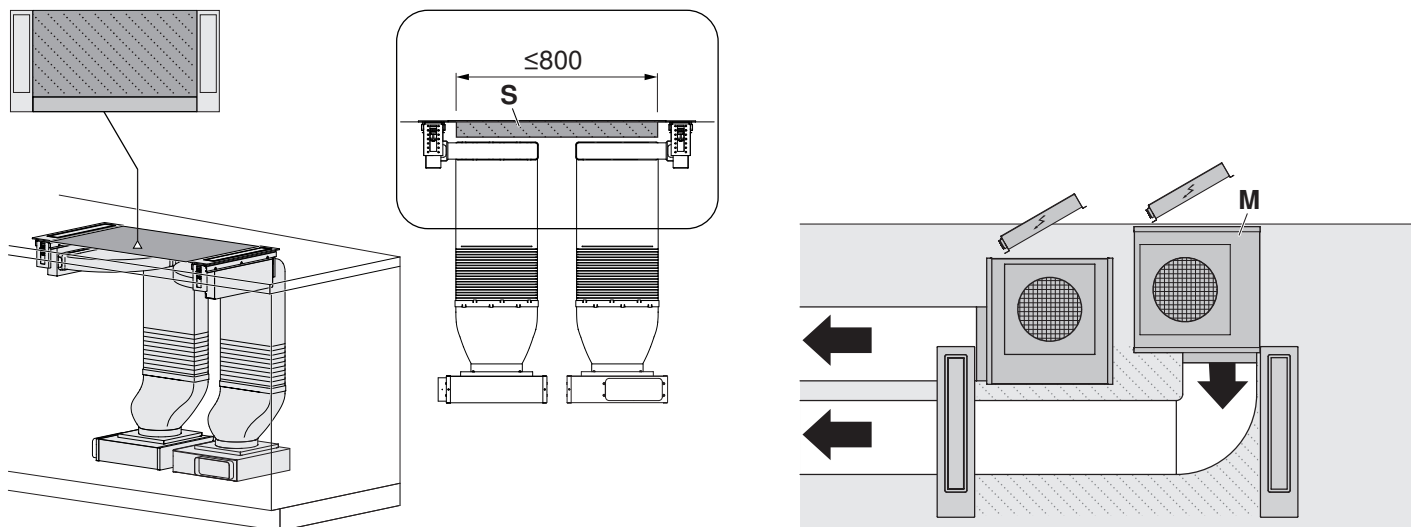
Das WOK-Glaskeramik-Kochfeld/Gaskochfeld **W** (400 mm) wird in der Mitte angeordnet. Standard-Kochfeld **S**. Mögliche Positionierung von 2 Lüftermotoren **M**.



4. Beispiel: Grosses Kochfeld in der Mitte angeordnet

Luftführung Unterbau platzsparend beidseitig nach innen.

Ermöglicht in der Mitte ein Standard-Kochfeld **S** von ≤ 800 mm Einbaubreite. Das WOK-Glaskeramik-Kochfeld/Gaskochfeld **W** kann **nicht** in der Mitte positioniert werden. Mögliche Positionierung von 2 Lüftermotoren **M**.



Verwendung mit einem Gasgerät



Der Muldenlüfter darf nur mit dem dafür vorgesehenen Gasdeflektor 1031218 (Zubehör) mit einem der nachfolgend gelisteten Gasgeräte betrieben werden. Der Betrieb des Muldenlüfters ohne Gasdeflektor ist nicht gestattet!



Erlaubte Gasgeräte in Verwendung mit dem Muldenlüfter:

V-ZUG Gaskochfeld Typ: **GAS321x**, **GAS421x**, **GAS641x** unter Einhaltung der erlaubten Kombinationseinbauvariante.



Die Kombination des Muldenlüfters mit zwei Gaskochfeldern ist nicht erlaubt!



Die Verwendung eines anderen Gasgerätetypen/-modells oder Herstellers ist nicht gestattet und kann bleibende Schäden am Muldenlüfter verursachen.

Nichteinhalten der obengenannten Inhalte kann zu bleibenden Personen-/Sach- und Geräteschäden führen. In diesem Falle werden jegliche Haftungs-/Garantie- und Kulanzansprüche dauerhaft abgelehnt!



Verbrennungsgefahr!

Das Gerät und umliegende Bauteile werden während des Betriebs heiss! Lüfterklappe, Gasdeflektor und andere Bauteile vor dem Berühren abkühlen lassen.



Brandgefahr!

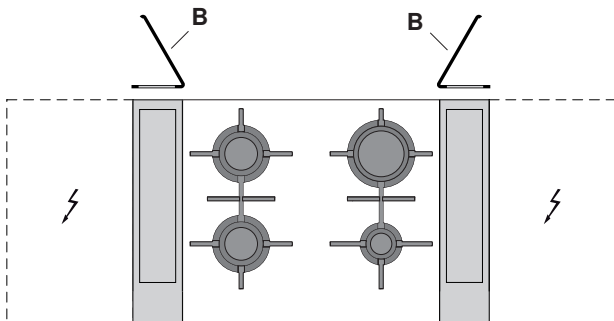
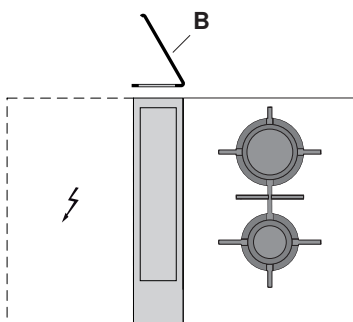
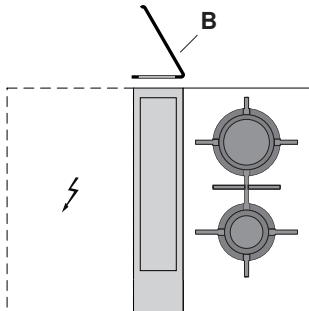
Eine erhöhte Fettablagerung im Fettfilter kann sich entzünden. Fettfilter regelmässig reinigen und Gerät nur mit Gasdeflektor betreiben.

Erlaubte Einbauvariante (nur V-ZUG Gaskochfeld)

Variante jeweils auch Seitenverkehrt möglich.

A Achtung: Heisse Oberfläche!

B Korrektes Aufsetzen Gasdeflektor.

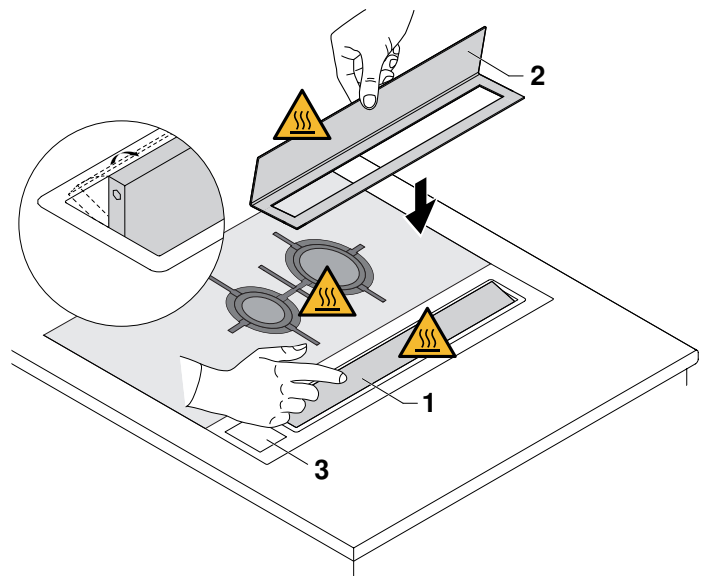


Der Gasdeflektor 1031218 (zwingend benötigtes Zubehör) reduziert die Ablenkung/Störung der Gasflammen an den Brennern und verhindert deren Erlöschen durch den Luftzug.

► Lüfterklappe **1** öffnen.

► Gasdeflektor **2** in korrekter Position zum Gasgerät aufsetzen.

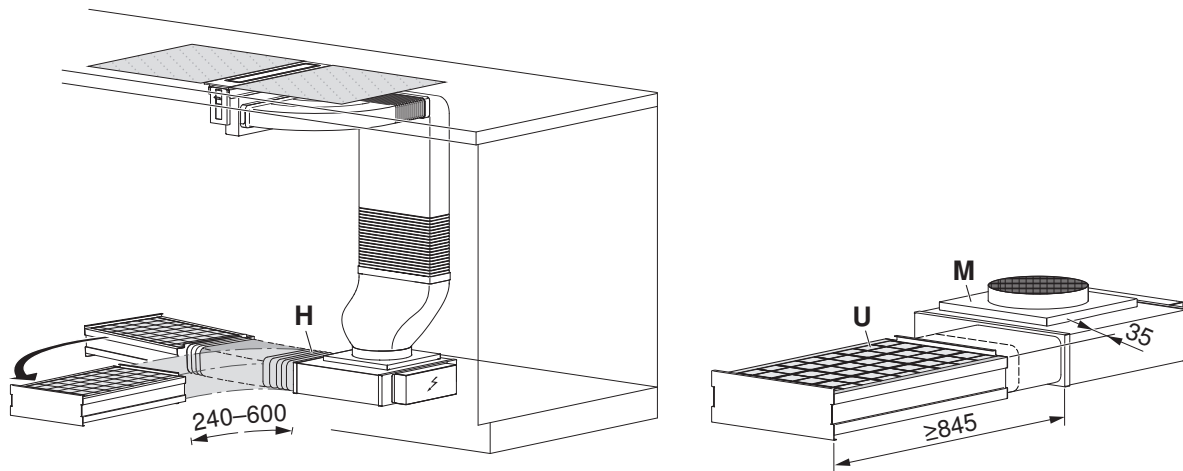
► Muldenlüfter **3** einschalten.



Installationsvariante Muldenlüfter mit Umluft «Umluftbox»

Beispiel: Umluftbetrieb mit Umluftbox

Flexbogen flach **H**, Artikel-Nr. **1012786** mit flexibler Länge (240–600 mm) vereinfacht Installation/Zugang zu Lüftermotor **M** und Umluftbox **U**.



Genügend Platzreserven für Wartungsarbeiten mitberücksichtigen, Zugang Lüftermotor und Umluftbox (Austausch der Aktivkohlefilter) sicherstellen! Abluftöffnungsquerschnitt: min. 500 cm² für die Abluft im Sockelbereich vorsehen.

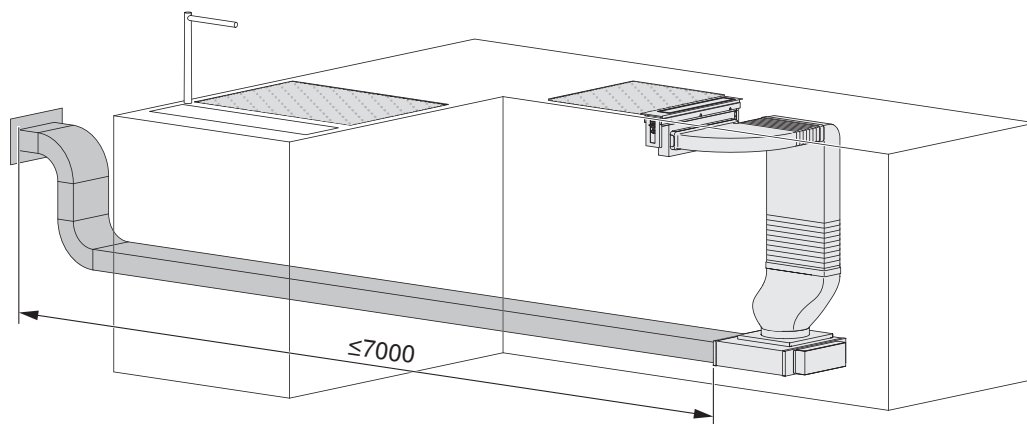


Bei Umluftbetrieb das Gerät zwingend mit dem dafür vorgesehenen Zubehör: Umluftbox mit Aktivkohlefiltern Artikel-Nr. 1012161 ausstatten!

Installationsvariante Muldenlüfter mit Abluft

Beispiel: Abluftbetrieb mit Flachkanal (auch Rundkanal möglich).

Länge Flachkanalsystem bis Luftabgabe von **max. 7000 mm** einplanen. Soll die Abluft ins Freie geleitet werden, empfehlen wir die Installation eines Teleskop-Mauerkastens (bestellbares Zubehör).



Genügend Platzreserven für Wartungsarbeiten und Zugang zu Lüftermotor/Flachkanalsystem sicherstellen!

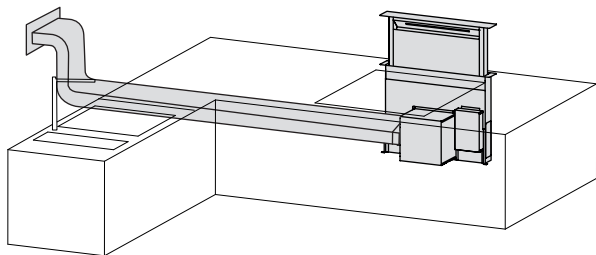
Tischlüfter

Das Gebläse kann gedreht montiert werden. Die Abluftführung ist damit nach oben, links, rechts, oder nach unten möglich. Das Gebläse ist in gleicher Position auch von hinten am Gerät montierbar. Wird das Gebläse von hinten am Gerät montiert, ist im Montagebereich die Rückwand des Schrankes auszuschneiden und hinter dem Schrank der entsprechende Einbauraum zu berücksichtigen. Die Service- und Montagezugänglichkeit muss von vorne gewährleistet sein. Die Elektrik kann bei Bedarf links neben dem Gebläse am Haubenkörper oder frei im Schrank positioniert werden. Optional auch Variante mit externem Motor möglich.

Installationsvarianten

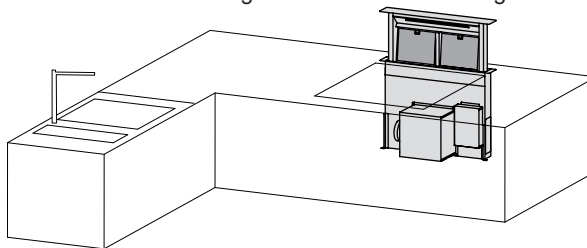
Tischlüfter mit Abluft

Bei dieser Montagevariante leitet der Sockellüfter die Abluft durch ein Abluftrohr oder platzsparend durch einen Flachkanal durch die Wand.



Tischlüfter mit Umluft «Aktivkohlefilter»

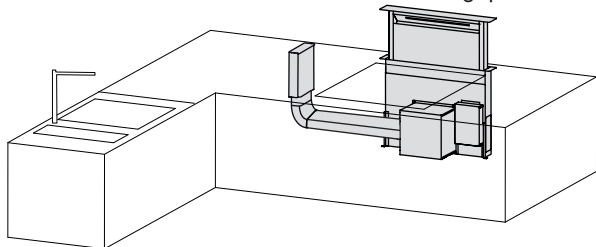
Bei dieser Montagevariante werden die Aktivkohlefilter direkt vorne, hinter den Fettfilter platziert. Die Abluft kann zum Beispiel durch eine Schattenfuge zurück in den Raum geleitet werden.



Abluftöffnungsquerschnitt: min. 500 cm² für die Abluft im Sockelbereich vorsehen.

Tischlüfter mit Umluft «Umluftbox»

Bei dieser Montagevariante wird die Umluftbox in stehender Position an den Flachkanal angeschlossen. Die Abluft kann zum Beispiel durch eine Schattenfuge zurück in den Raum geleitet werden. Bei dieser Bauvariante muss eine Revisionsöffnung für den Austausch der Filter der Umluftbox eingeplant werden.



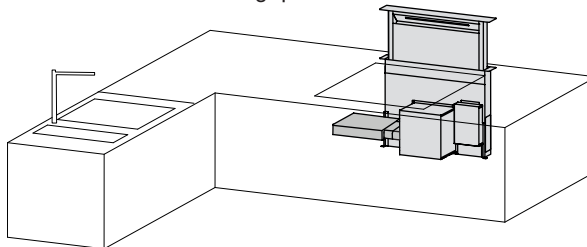
Abluftöffnungsquerschnitt: min. 500 cm² für die Abluft im Sockelbereich vorsehen.

Tischlüfter mit externem Motor

Bei dieser Montagevariante kann der Motor extern, Bsp. im Nebenkasten platziert werden. Es wird eine Maximaldistanz von 4 m empfohlen. Der externe Motor darf nur im Innenbereich installiert werden.

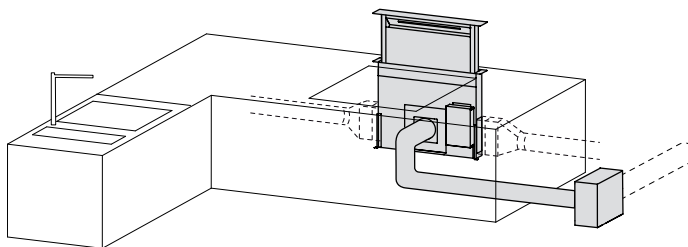
Tischlüfter mit Umluft «Umluftbox»

Bei dieser Montagevariante wird die Umluftbox an den Sockellüfter angeschlossen. Die Abluft kann zum Beispiel durch eine Schattenfuge zurück in den Raum geleitet werden. Bei dieser Bauvariante muss eine Revisionsöffnung für den Austausch der Filter der Umluftbox eingeplant werden.



Abluftöffnungsquerschnitt: min. 500 cm² für die Abluft im Sockelbereich vorsehen.

Benötigt externen Motorbausatz 1012164.



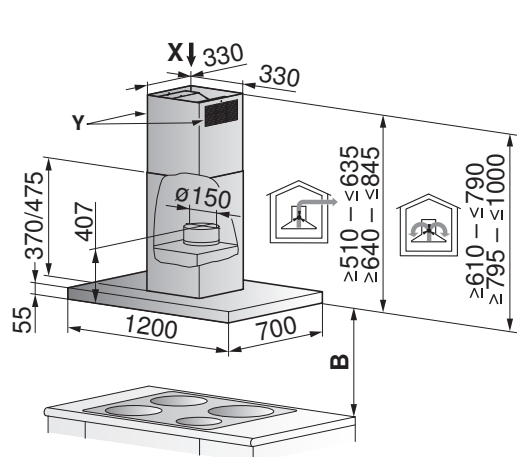
11.3 Inselhauben

Für nachfolgende Hauben gilt:

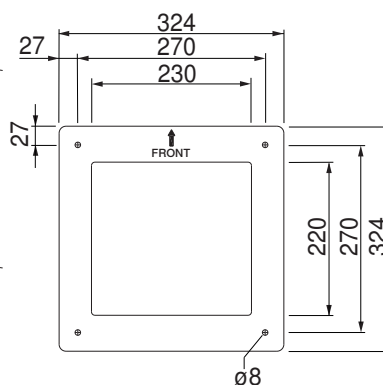
- Teleskopverschalung (verstellbar) in verschiedenen Basishöhen erhältlich.
- Netzanschluss direkt über Dunstabzug, Anschlusskabel 1,2 m mit Stecker.

AiroClearInsel V6000 (63020), DIPQ12 (63016)

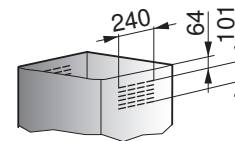
Betriebsart	Abluft/Umluft	Netzanschluss	220–240 V~ 50/60 Hz, 138 W
Schallpegel	38–63 dB(A) / 41–68 dB(A)	Absicherung	10 A
Beleuchtung	4 × 2 W	Gebläsestufen	4
Motor	1 × 130 W	Gewicht	~32/35 kg
Optionen-Anschluss	max. 180 W		



Bohrplan (Ansicht X)



Luftsaustritt bei Umluft (Detail Y)



Teleskopverschalung Abluft/Umluft:

In der Höhe verstellbar.
In 2 Basishöhen erhältlich.

Bei Umluft (siehe Detail Y):

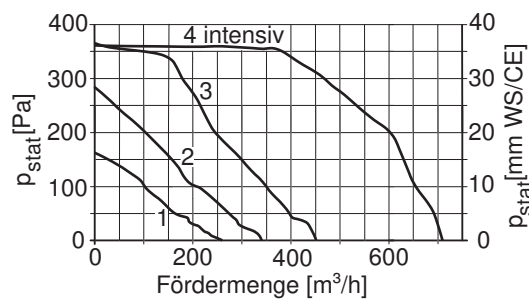
Luftaustritt links/rechts und hinten/vorne möglich.

Mindestabstand B über Kochfeld

Bei Elektrokochfeld: 500 mm

Bei Gaskochfeld: 750 mm

Hinweise Mindestabstand (siehe Seite 73)



11.4 Wandhauben

Für nachfolgende Hauben gilt:

- Art der Verrohrung beachten (gerade Verrohrung oder Krümmer).
- Teleskopverschalung (verstellbar) in verschiedenen Basishöhen erhältlich.
- Anschluss direkt hinter Teleskopverschalung.

Positionen der elektrischen Anschlüsse

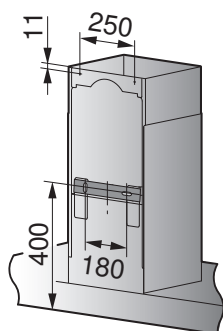
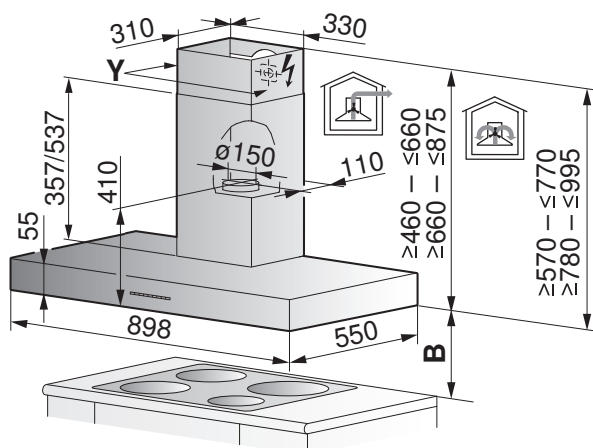


Die aufgeführten Masse sind bei geraden Abluftverrohrungen gültig. Bei Abluftverrohrungen mit Krümmer müssen die Masse dementsprechend angepasst werden.

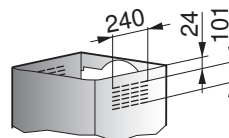
Gerät	Anschluss ab Geräteunterbau	Anschluss ab Mitte	Anschlussart
AiroClearWall V6000	495 mm	80 mm	Unterputz-Steckdose 230 V
DWPQ	495 mm	80 mm	

AiroClearWand V6000 (62028), DWPQ9 (62022)

Betriebsart	Abluft/Umluft	Netzanschluss	220–240 V~ 50/60 Hz, 134 W
Schallpegel	38–63 dB (A)/41–68 dB (A)	Absicherung	10 A
Beleuchtung	2 × 2 W	Gebläsestufen	4
Motor	1 × 130 W	Gewicht	~25,5 kg
Optionen-Anschluss	max. 180 W		

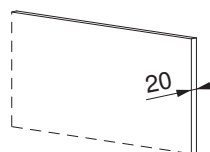


Luftaustritt bei Umluft (Detail Y)



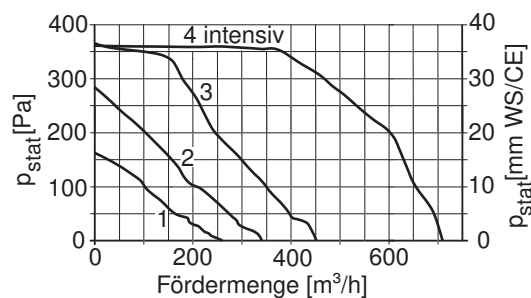
Verwendung von Gesteinsabdeckungen

Wandplatte (Granit, Marmor) mit 20 mm Dicke möglich.



Teleskopverschalung Abluft/Umluft:

In der Höhe verstellbar.
In 2 Basishöhen erhältlich.



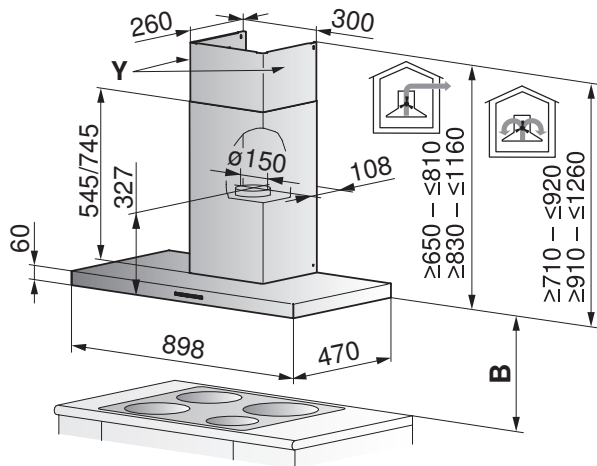
Mindestabstand B über Kochfeld:

Bei Elektrokochfeld: 500 mm
Bei Gaskochfeld: 750 mm
Hinweise Mindestabstand (siehe Seite 73)

DWQS9 (62021)

Betriebsart	Abluft/Umluft
Schallpegel	52–69 dB(A) / 69–76 dB(A)
Beleuchtung	2 × 1 W
Motor	1 × 270 W
Optionen-Anschluss	max. 200 W

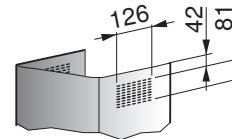
Netzanschluss	220–240 V~ 50/60 Hz, 272 W
Absicherung	10 A
Gebläsestufen	4
Gewicht	~22 kg



Teleskopverschalung Abluft/Umluft:

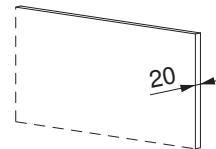
In der Höhe verstellbar.
In 2 Basishöhen erhältlich.

Luftaustritt bei Umluft (Detail Y)



Verwendung von Gesteinsabdeckungen

Wandplatte (Granit, Marmor) mit 20 mm Dicke möglich.

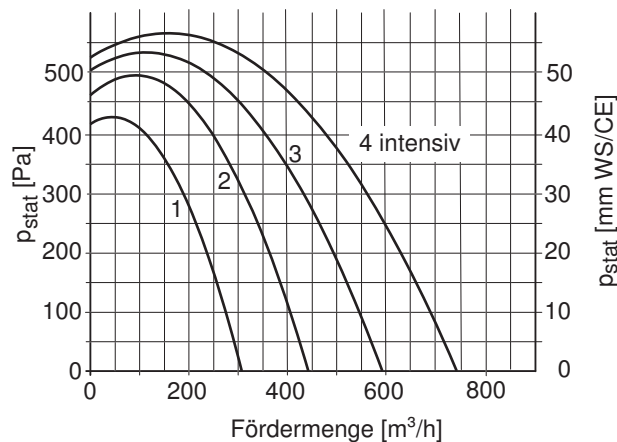


Mindestabstand B über Kochfeld:

Bei Elektrokochfeld: 650 mm

Bei Gaskochfeld: 750 mm

Hinweise Mindestabstand (siehe Seite 73)



11.5 Einbauhauben

Für nachfolgende Hauben gilt:

- Anschlusskabel 1,2 m mit Stecker

Positionen der elektrischen Anschlüsse

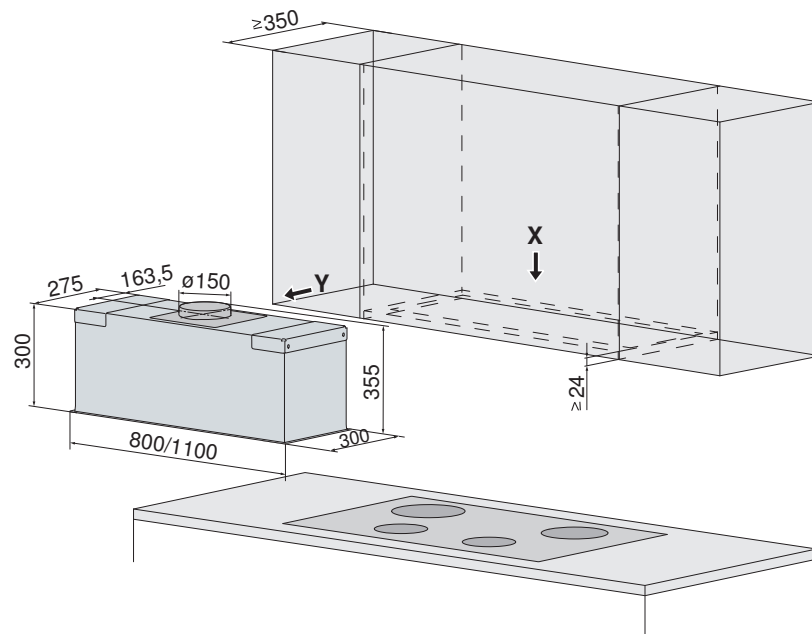
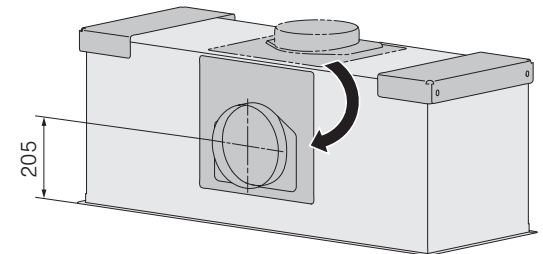


Die aufgeführten Masse sind bei geraden Abluftverrohrungen gültig. Bei Abluftverrohrungen mit Krümmer müssen die Masse dementsprechend angepasst werden.

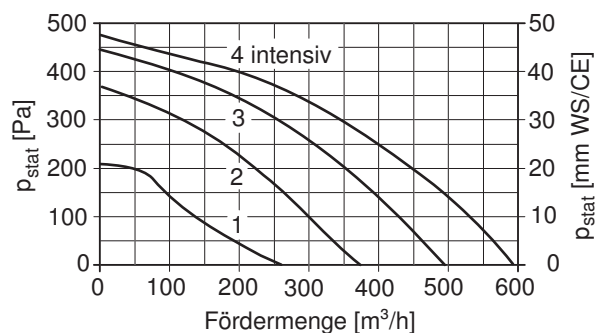
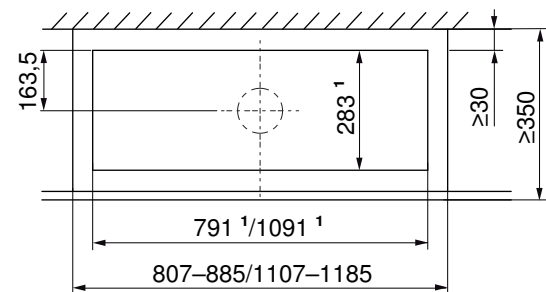
Gerät	Anschluss ab Boden (Sockelhöhe 100 mm)	Anschluss in Nische (von Mitte zum Anschluss)	Anschlussart
alle Modelle	2050 mm	180 mm	Unterputz-Steckdose 230 V

DHL8 (64001), DHL11 (64002)

Betriebsart	Abluft/Umluft	Netzanschluss	220–240 V~ 50/60 Hz, 200 W
Schallpegel	40–61 dB(A)	Absicherung	10 A
Beleuchtung	4 × 3 W	Gebläsestufen	4
Motor	188 W	Gewicht	~22,5/30,5 kg

**Ansicht Y**

Dunstabzug kann umgebaut werden, so dass sich der Abluftstutzen auf der Geräterückseite befindet.

**Ausschnitt Oberschrank (Ansicht X)**

¹ Ausschnittmass

Mindestabstand über Kochfeld:

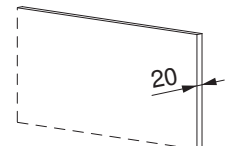
Bei Elektrokochfeld: 500 mm

Bei Gaskochfeld: 750 mm

Hinweise Mindestabstand (siehe Seite 73)

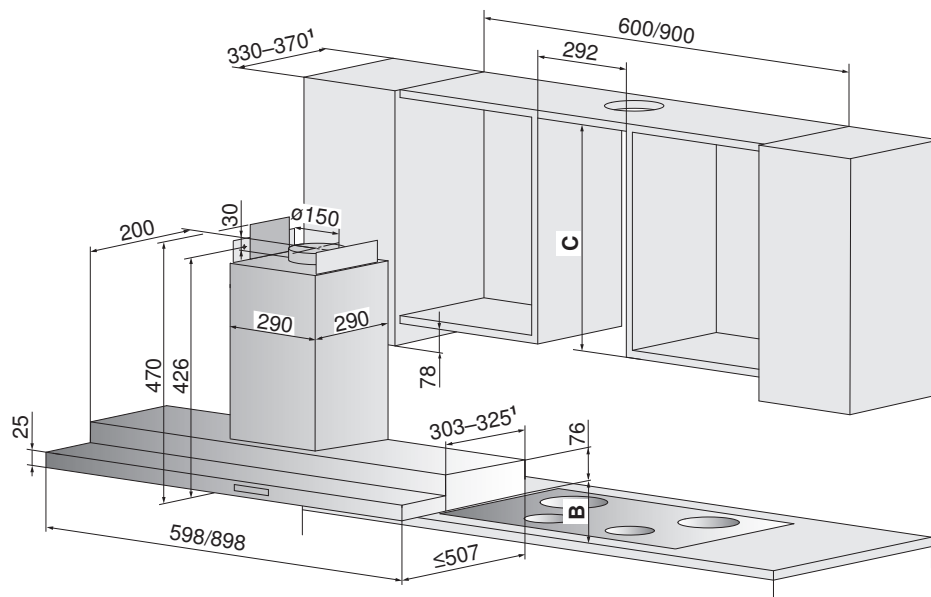
Verwendung von Gesteinsabdeckungen

Wandplatte (Granit, Marmor) mit 20 mm Dicke möglich.

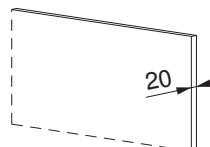


AiroClearEinbau V6000 (61058/61060), DFPQSL6/9 (61037/61038)

Betriebsart	Abluft/Umluft	Netzanschluss	220–240 V~ 50/60 Hz, 134 W
Schallpegel	38–64 dB(A) / 42–69 dB(A)	Absicherung	10 A
Beleuchtung	2 × 2 W	Gebläsestufen	4
Motor	1 × 130 W	Gewicht	21,8/27,1 kg
Optionen-Anschluss (optional)	max. 180 W		

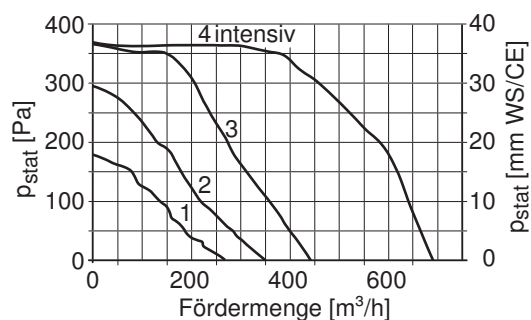


Verwendung von Gesteinsabdeckungen
Wandplatte (Granit, Marmor) mit 20 mm Dicke möglich.



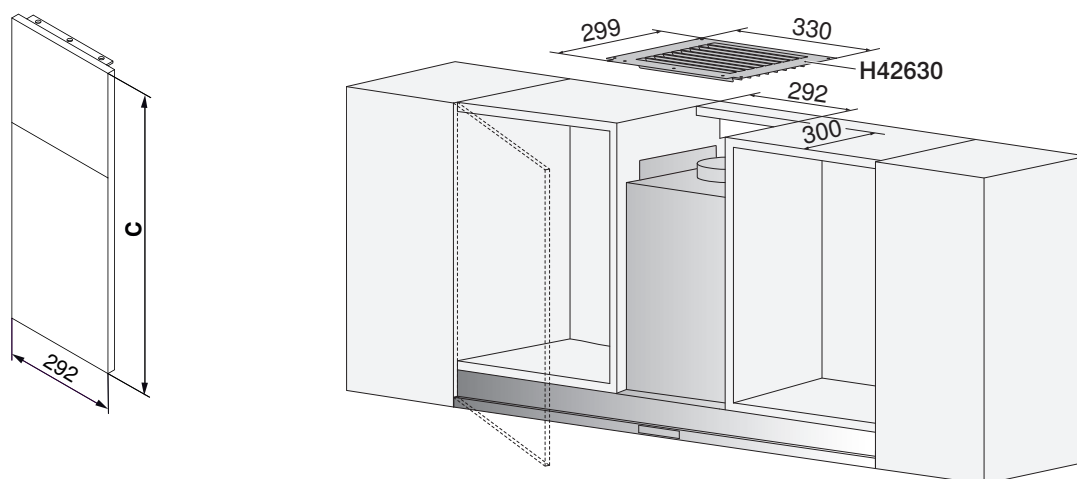
Mindestabstand B über Kochfeld:
Bei Elektrokochfeld: 500 mm
Bei Gaskochfeld: 750 mm
Hinweise Mindestabstand (siehe Seite 73)

¹ bei Oberschranksentiefe 351–370 mm: zusätzliches Abschlussprofil notwendig.



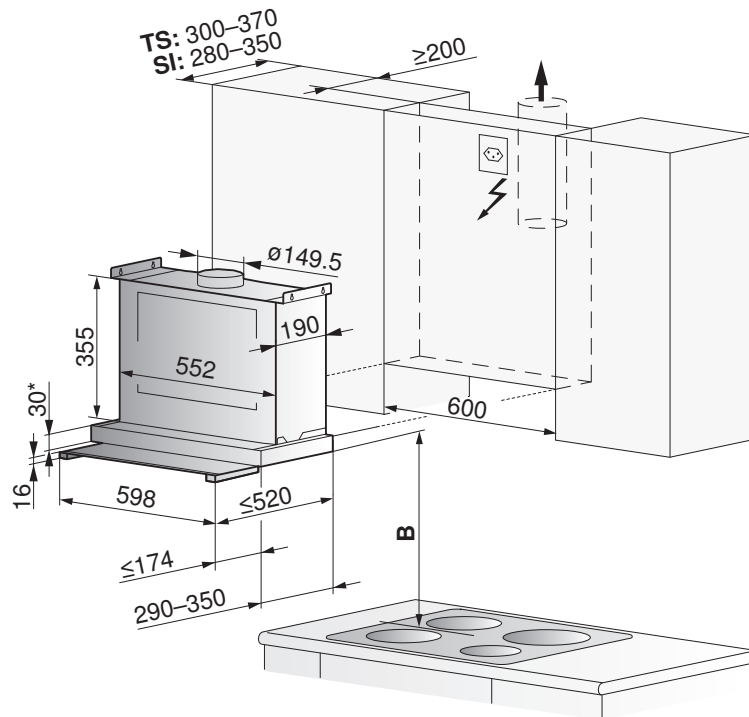
Abschlussprofil im Lieferumfang enthalten:			Als Option erhältlich:			
Typ	Breite	Oberschrantiefe	Typ	Breite	Oberschrantiefe	Artikel-Nr.
V6000 (61058), DFPQSL6	598 mm	330–350 mm	V6000 (61058), DFPQSL6	598 mm	351–370 mm	1046979
V6000 (61060), DFPQSL9	898 mm	330–350 mm	V6000 (61060), DFPQSL9	898 mm	351–370 mm	1046980

Frontabdeckung als Option erhältlich				Umluftsatz für Oberschränke ohne Blende als Option erhältlich, kombinierbar mit 1046971 und 1046972		
Typ	Material	Höhe C	Artikel-Nr.	Typ	Material	Artikel-Nr.
Alle	ChromeClass	410–790 mm	1046971	Alle	ChromeClass	H42630
Alle	ChromeClass	791–1150 mm	1046972			

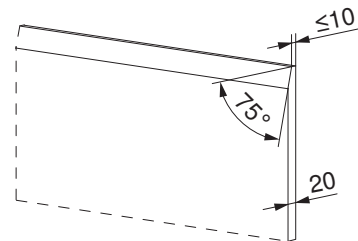


DFSG6 (61031)

Betriebsart	Abluft/Umluft	Netzanschluss	220–240 V~ 50/60 Hz, 207 W
Schallpegel	46–66 dB(A)	Absicherung	10 A
Beleuchtung	1 × 7 W, 230 V~	Gebläsestufen	4
Motor	1 × 200 W	Gewicht	~16,5 kg

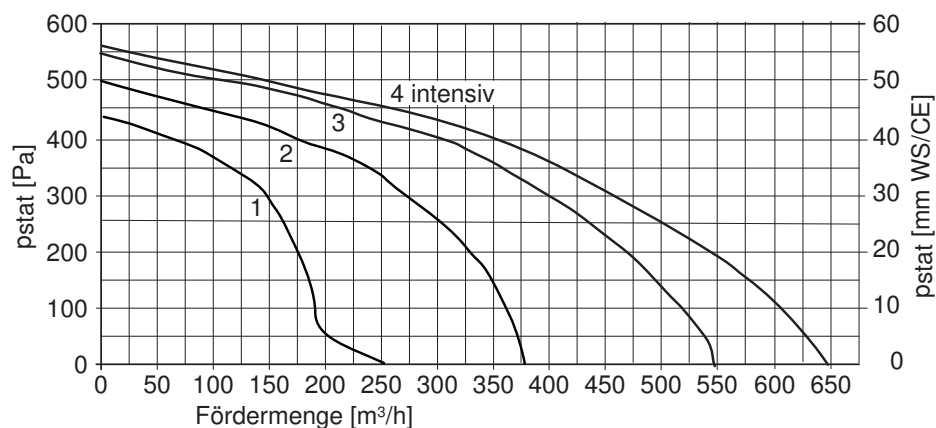


Verwendung von Gesteinsabdeckungen
Wandplatte (Granit, Marmor) mit 20 mm Dicke und Anfasung möglich.



Einbauvariante: Teilsichtbar (TS), Sichtbar (SI)

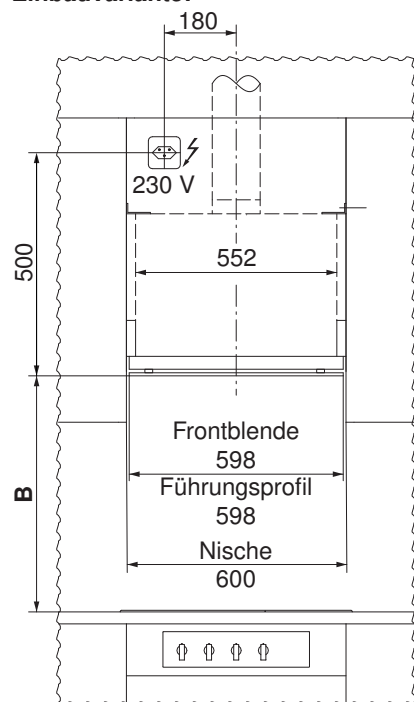
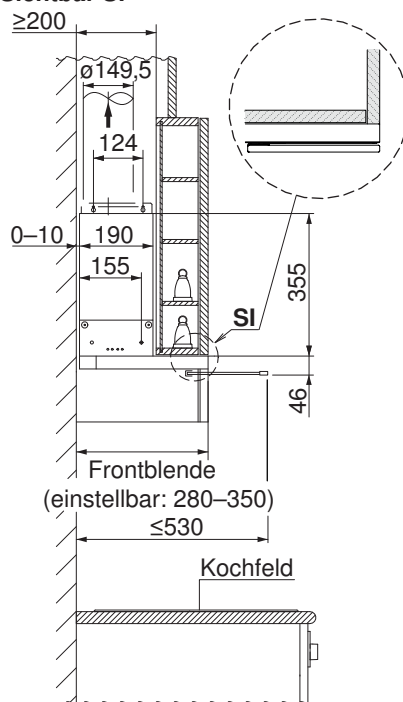
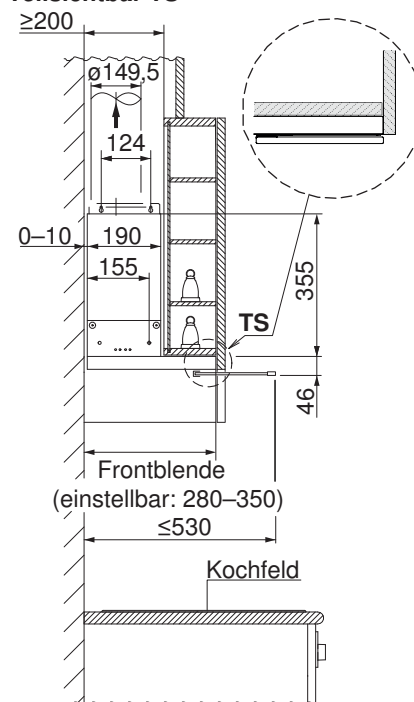
* Bei einem Einbau des Dunstabzuges auf dem Niveau der Schrankunterseite, müssen auf Grund der oberen Abzugsabdeckung zusätzlich 2 mm eingeplant werden.

**Mindestabstand über B Kochfeld:**

Bei Elektrokochfeld: 430 mm

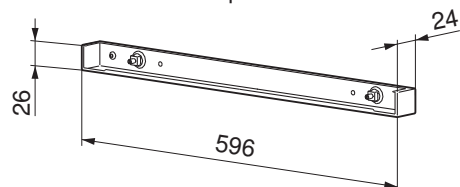
Bei Gaskochfeld: 750 mm

Hinweise Mindestabstand (siehe Seite 73)

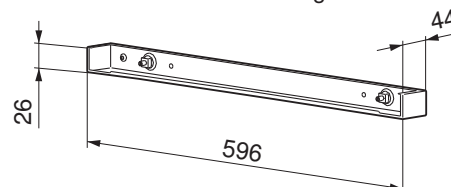
Einbauvariante:

Sichtbar SI

Teilsichtbar TS


Abschlussprofil	Typ	Breite	Oberschrantktiefe	Farbe	Lieferumfang	Artikel Nr.
schmal	DFSG6	596 mm	280–300 mm	ChromeClass	Nein/Option	H42225
mittel			290–320 mm		Ja	H42226
breit			321–350 mm		Ja	H42281

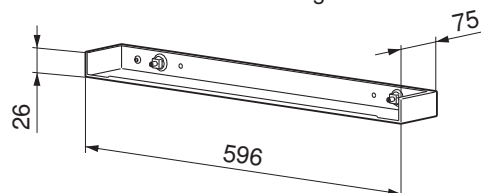
Profil schmal 280–300 mm als Option erhältlich



Profil mittel 290–320 mm im Lieferumfang enthalten

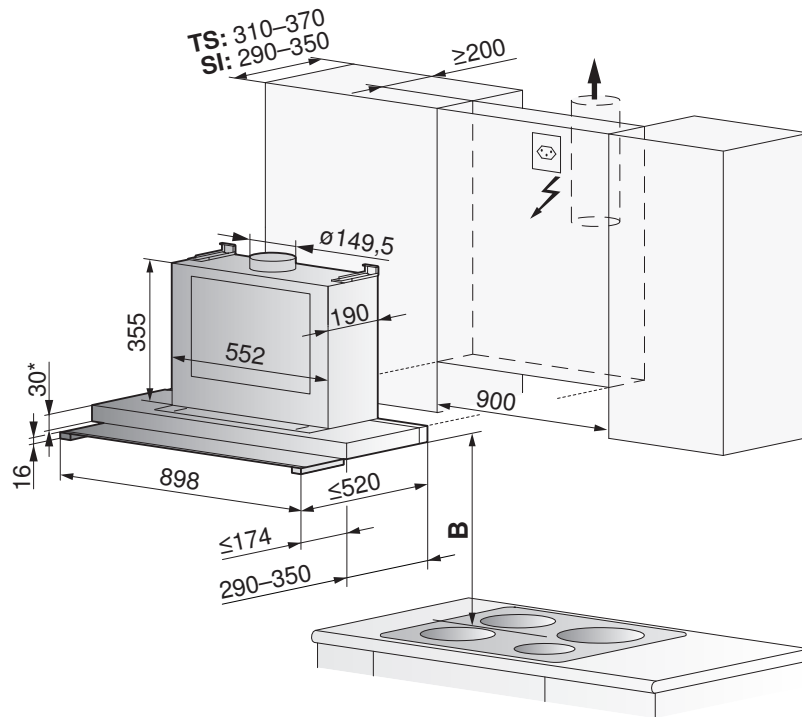


Profil breit 321–350 mm im Lieferumfang enthalten

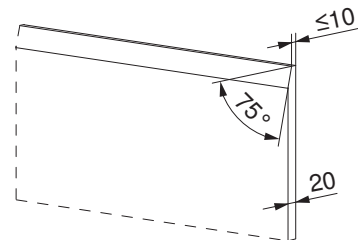


DFSG9 (61033)

Betriebsart	Abluft/Umluft	Netzanschluss	220–240 V~ 50/60 Hz, 207 W
Schallpegel	46–66 dB (A)	Absicherung	10 A
Beleuchtung	1 × 7 W, 230 V~	Gebläsestufen	4
Motor	1 × 200 W	Gewicht	~19 kg

**Verwendung von Gesteinsabdeckungen**

Wandplatte (Granit, Marmor) mit 20 mm Dicke und Anfasung möglich.



Einbauvariante: Teilsichtbar (TS), Sichtbar (SI)

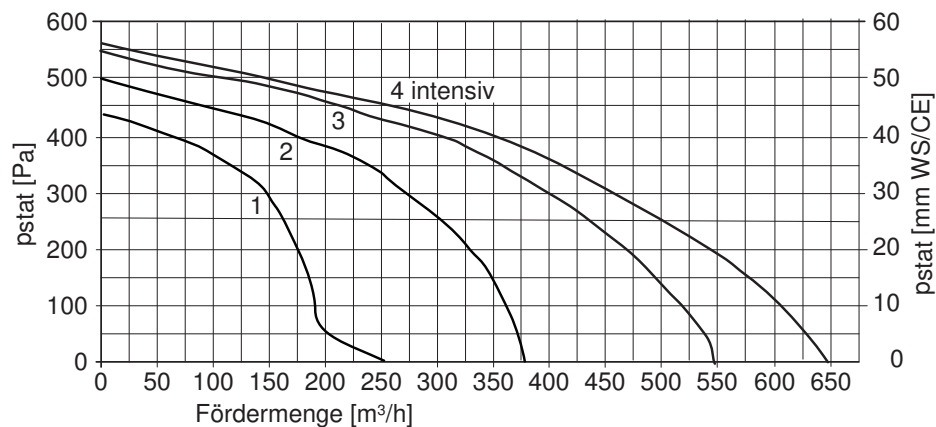
* Bei einem Einbau des Dunstabzuges auf dem Niveau der Schrankunterseite, müssen auf Grund der oberen Abzugsabdeckung zusätzlich 2 mm eingeplant werden.

Mindestabstand B über Kochfeld:

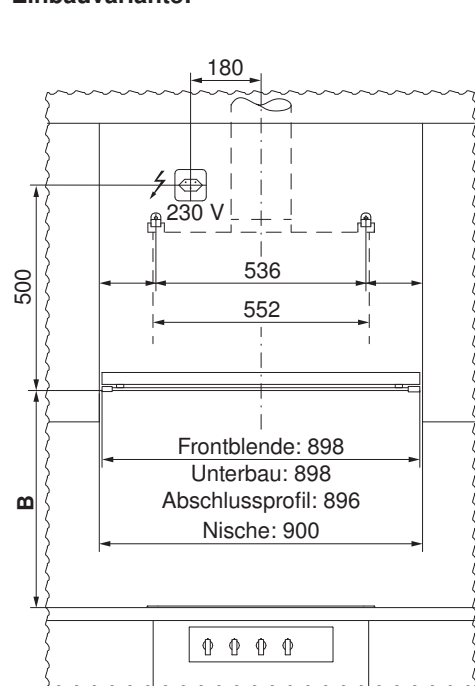
Bei Elektrokochfeld: 430 mm

Bei Gaskochfeld: 750 mm

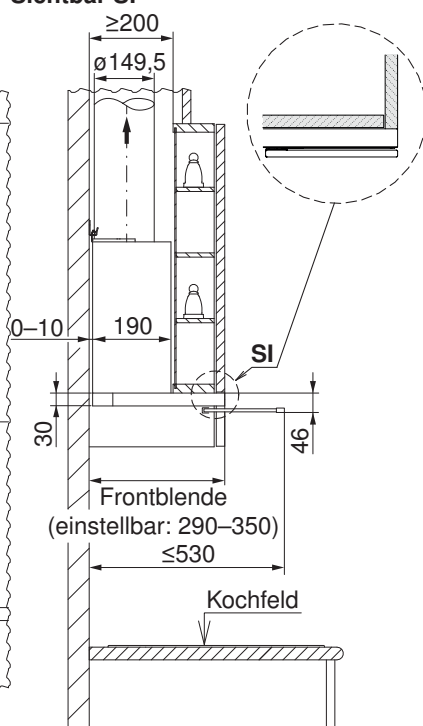
Hinweise Mindestabstand (siehe Seite 73)



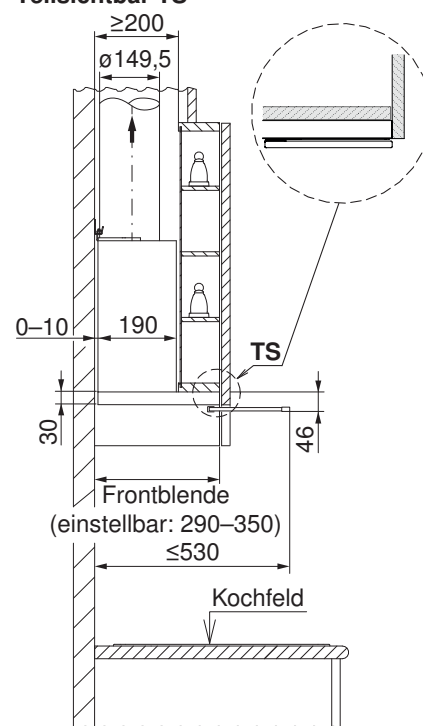
Einbauvariante:



Sichtbar SI

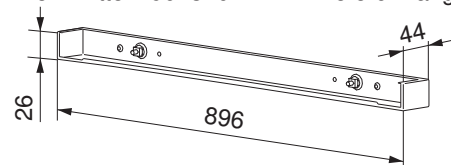


Teilsichtbar TS

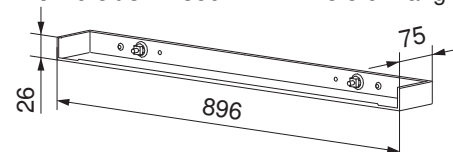


Abschlussprofil	Typ	Breite	Oberschrantiefe	Farbe	Lieferumfang	Artikel Nr.
mittel	DFSG9	896 mm	290–320 mm	ChromeClass	Ja	1056116
breit			321–350 mm		Ja	H42294

Profil mittel 290–320 mm im Lieferumfang enthalten



Profil breit 321–350 mm im Lieferumfang enthalten



12 Geschirrspüler

Geschirrspüler mit Wärmepumpe (siehe Seite 108)

12.1 Allgemeine Hinweise



Eine einwandfreie Reparatur kann nur gewährleistet werden, wenn jederzeit eine zerstörungsfreie Deinstallation des gesamten Geräts möglich ist.



Das Gerät muss jederzeit ohne Demontage von Möbelteilen horizontal aus der Nische gezogen werden können.



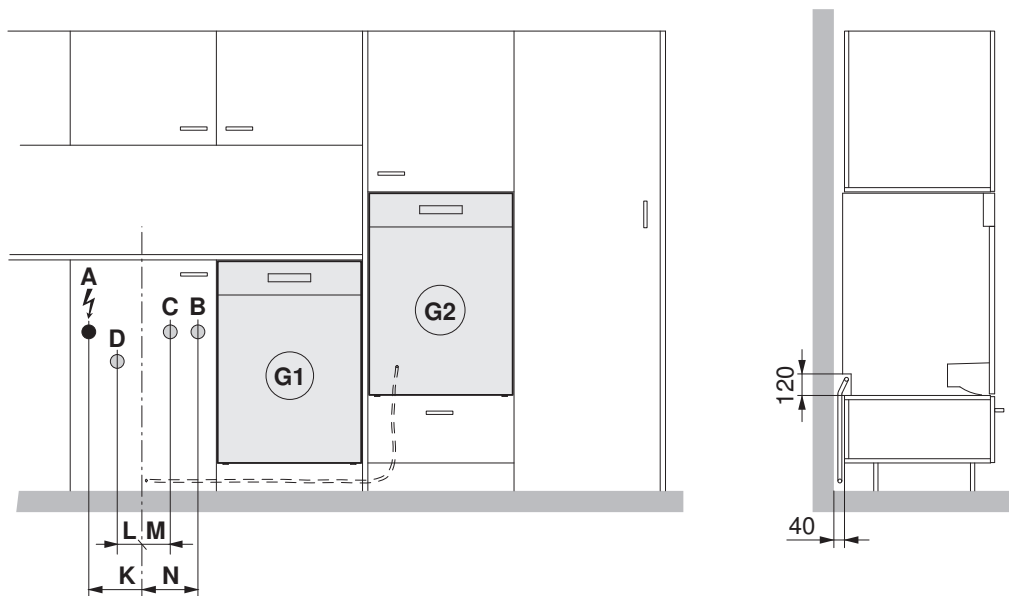
Bei feuchtigkeitsanfälligen Arbeitsplatten den Arbeitsplattenschutz W70163 verwenden.

Allgemeine Betriebsbedingungen

Umgebungstemperatur: von min. 10 °C bis max. 35 °C

Einsatzhöhe der Geräte: bis max. 2000 m ü. M.

12.2 Elektrische Anschlussdaten/Sanitäranschlüsse



Bezeichnung		Anschluss ab Boden (Sockelhöhe 105 mm)	Anschluss in Nische (von Mitte zum Anschluss)	Anschlussart
A	Elektrischer Anschluss	600 mm	K = 160 mm	Unterputz-Steckdose 230 V
B	Kaltwasser	600 mm	N = 170 mm	G $\frac{3}{4}$ "
C	Warmwasser *	600 mm	M = 70 mm	G $\frac{3}{4}$ "
D	Ablauf	400 mm	L = 110 mm	ø56 mm
G1	Geschirrspüler im Unterbau	Anschluss im Nebenfach links oder rechts		
G2	Geschirrspüler im Hochschrank	Anschluss max. 2 Fächer links oder rechts		

* Wasseranschluss an >60 °C ist nicht empfehlenswert

Elektrische Anschlussdaten

Gerät	Ländergruppe *	Netzanschluss	Anschlussleistung	Absicherung	Netzkabel
Adora SL (41059–41061, 41086)	A, E	230 V~ 50 Hz	3200 W	16 A	1,5 m mit Stecker
	B, C		2200 W	10 A	
	D	220–240 V~ 50 Hz	2200 W		
	F		3200 W		
Adora S (41079, 41080)	A, B, C, D, E, F	230 V~ 50 Hz	2200 W	10 A	1,7 m mit Stecker
Adora N (41075, 41077)					
Adorina 60 (41087)	C, F				

* Legende (siehe Seite 2)

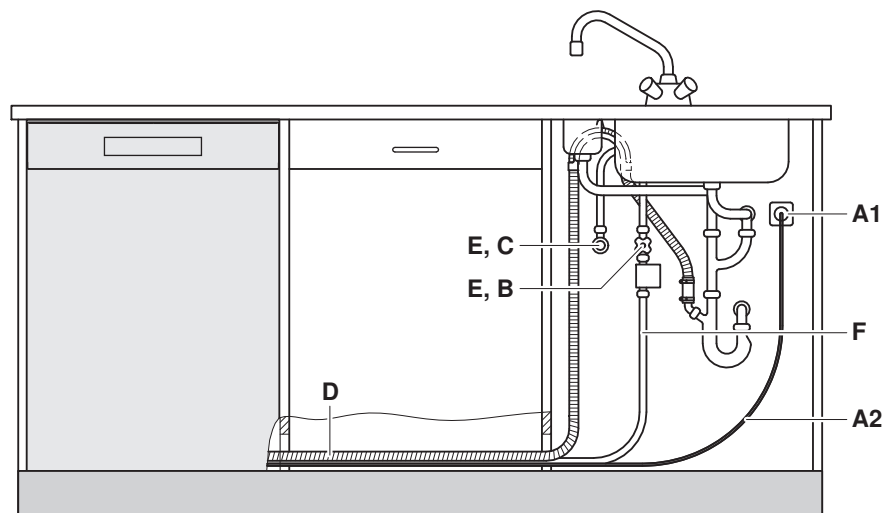
Sanitäre Anschlussdaten



Für Spezialfälle mit einer höheren Wasserhärte als 50 °fH werden externe Wasserenthärter empfohlen.

Wert		Nennwert	Minimal	Maximal
Netzdruck (0,1 MPa = 1 bar)	statisch	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	fließend	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Wasserhärte		–	0,5 °fH	50 °fH
Wassereinlauf-Temperatur		–	5 °C	60 °C

Anschlussbeispiel



Bezeichnung		GSA Adora
A1	Steckdose	Ja
A2	Anschlusskabel	Länge 1,50 m
B	Kaltwasser-Anschluss	Ja
C	Warmwasser-Anschluss	Ja
D	Ablaufschlauch	Länge 1,55 m / Innendurchmesser = 22 mm
E	Absperrorgane	Ja
F	Aquastop/Zuleitung mit Filter, G $\frac{3}{4}$ "	Länge 1,55 m

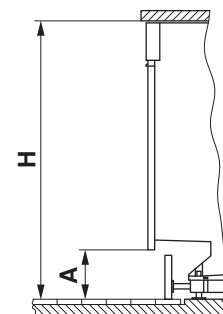
12.3 Einbau-Übersicht

Je nach Nischenhöhe **H** können entweder Standard- oder Grossraumgeräte oder nur einer der beiden Höhen eingebaut werden.

Nischenhöhe **H** in mm

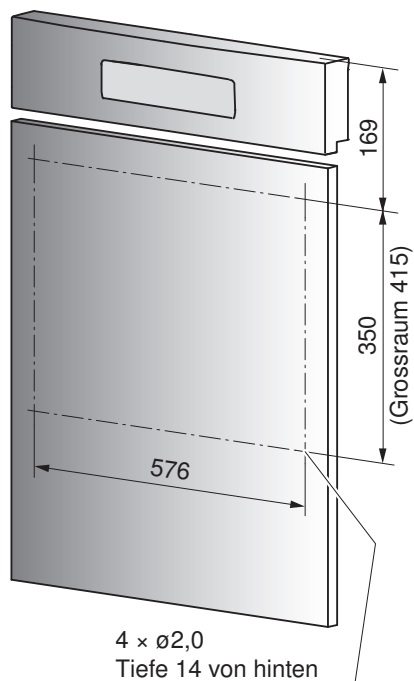
	790	800	810	820	830	840	851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960
250												S						G
240											S	S					G	G
230										S	S	S					G	G
220									S	S	S	S			G	G	G	G
210								S	S	S	S	S		G	G	G	G	G
200							S	S	S	S	S	S	G	G	G	G	G	G
190						S	S	S	S	S	S	S/G	G	G	G	G	G	G
180					S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
170				S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
160			S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
150		S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
140	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
130	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G	
120	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G		
110	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G			
107	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G				
100	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G				
90	S	S	S	S	S	S	S/G	G	G	G	G	G	G					
80	S	S	S	S	S	S	G	G	G	G	G	G						
70	S	S	S	S	S		G	G	G	G	G							
60	S	S	S	S			G	G	G	G								
50	S	S	S				G	G	G									
40	S	S					G	G										
30	S						G											
23							G											

S	Standard
G	Grossraum
S/G	Standard und Grossraum

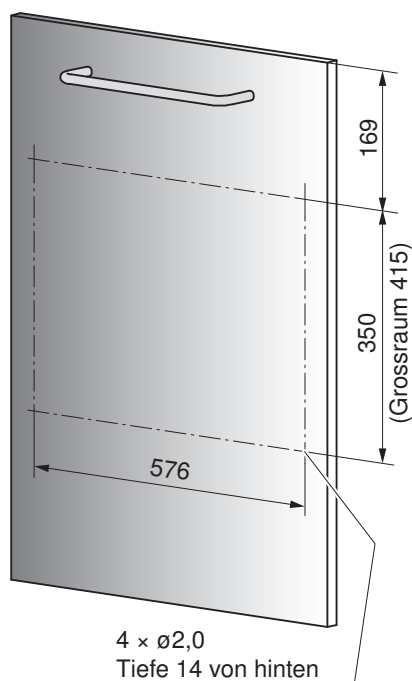


12.4 Bohrpläne für Dekor 60 cm

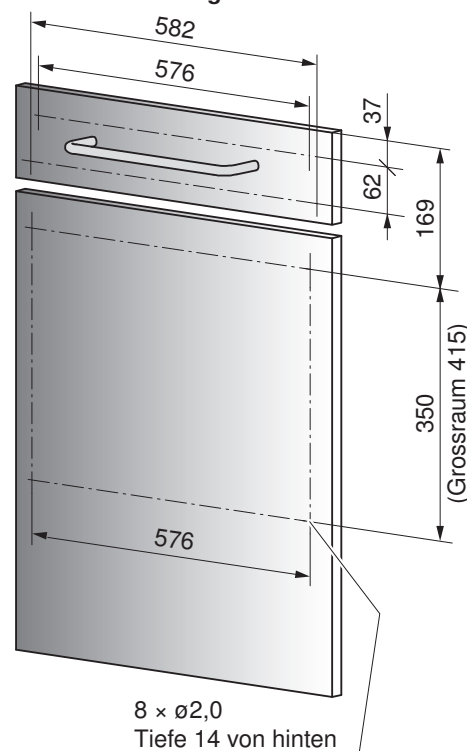
integriert



vollintegriert



2-teilig



Für stärkere Federn siehe Zubehör (siehe Seite 139)

Bei speziell schweren Dekors Bremse für Türscharnier Art.-Nr. 1011228 verwenden.

12.5 Adora SL, S, N mit Nischenbreite 60 cm



Der Luftspalt an der Schattenfuge muss bestehen bleiben.



In der Nische müssen Schrauben und Befestigungen versenkt werden. Es dürfen keine Teile, Schraubenköpfe, Winkel usw. hervorstehen, da sonst Bauteile des Geräts beschädigt werden können (Gefahr Wasserschaden).

Die zulässigen Gewichte von Frontplatte/Dekorsystem **1** sind abhängig von der Ausführungsvariante:

Dekorsystem	Integriert Nero, Weiss	Integriert ChromeClass	Designintegriert Spiegelglas	vollintegriert
Maximalgewicht	8 kg	7 kg	6,5 kg	7 kg
Minimalgewicht	5,5 kg	4,5 kg	4 kg	5 kg

- Frontplatte/Dekorsystem (Holz) **1** vollintegriert müssen auf das nötige Mass zugeschnitten werden.

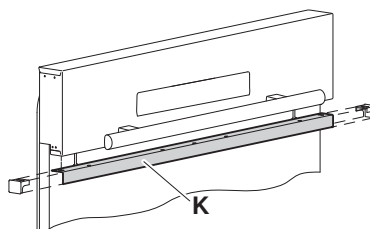
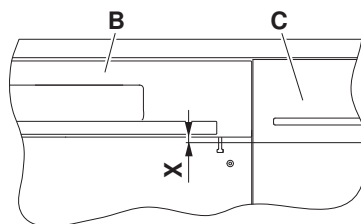
Für stärkere Federn siehe Zubehör (siehe Seite 139)

Bei speziell schweren Dekors Bremse für Türscharnier Art.-Nr. 1011228 verwenden.

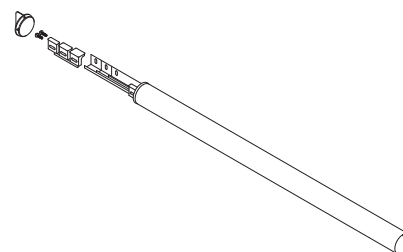
Kompensator für ChromeClass und Spiegelglas

Set Kompensator: siehe Zubehör (siehe Seite 139)

Wenn die Unterkante der Bedienblende **B** nicht auf gleicher Höhe **X** ist wie die Unterkante der nebenstehenden Küchenschublade **C**, muss ein Ausgleichsstück (Kompensator **K**) montiert werden (siehe Installationsanleitung J18251).

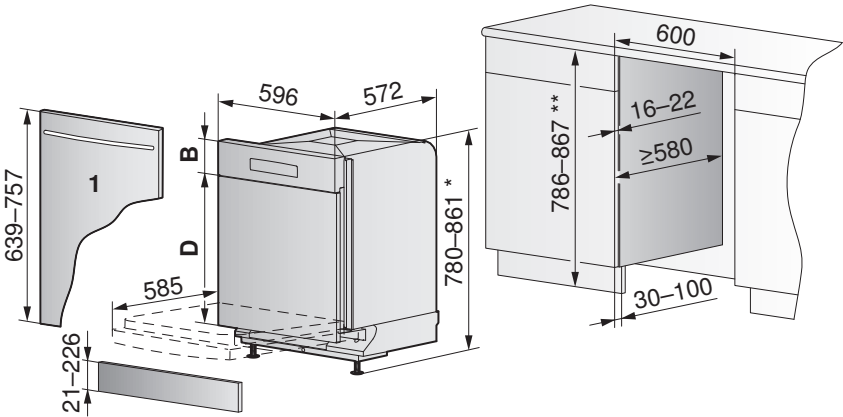


Im Set enthaltene Kompensatoren:
8 mm, 12 mm, 16 mm





Unterbau «Standard»

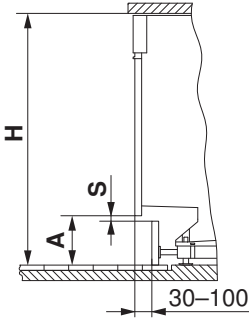


* von 861 bis max. 896 nur mit 2. Kufe,
zu bestellen unter W82930

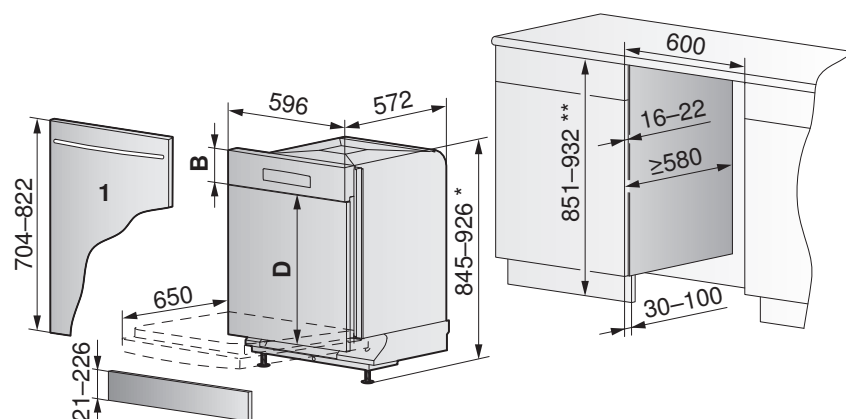
** von 867 bis max. 902 nur mit 2. Kufe,
zu bestellen unter W82930

«Standard»	Nero, Weiss	ChromeClass	Spiegelglas
Bedienblende B inkl. Kompensator	124–146 mm	124–140 mm	124–140 mm
Dekor D	490–632 mm	496–632 mm	496–632 mm

Nischenhöhe H in mm													min. S in mm
min.	790	800	810	820	830	840	850	860	870	880	890	900	
27	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	2
37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	2
47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	2
57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	2
67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	2
77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	2
87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	2
97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	5
107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	10
117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	237	15
127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	237	247	23
137	147	155	167	177	187	197	207	217	227	237	247	255	30
max.	145	155	165	175	185	195	205	215	225	235	245	255	



Unterbau «Grossraum»

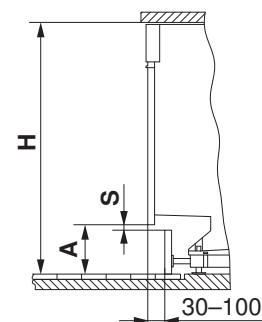


* von 926 bis max. 961 nur mit 2. Kufe,
zu bestellen unter W82930

** von 932 bis max. 967 nur mit 2. Kufe,
zu bestellen unter W82930

«Grossraum»	Nero, Weiss	ChromeClass	Spiegelglas
Bedienblende B inkl. Kompensator	124–146 mm	124–140 mm	124–140 mm
Dekor D	555–697 mm	561–697 mm	561–697 mm

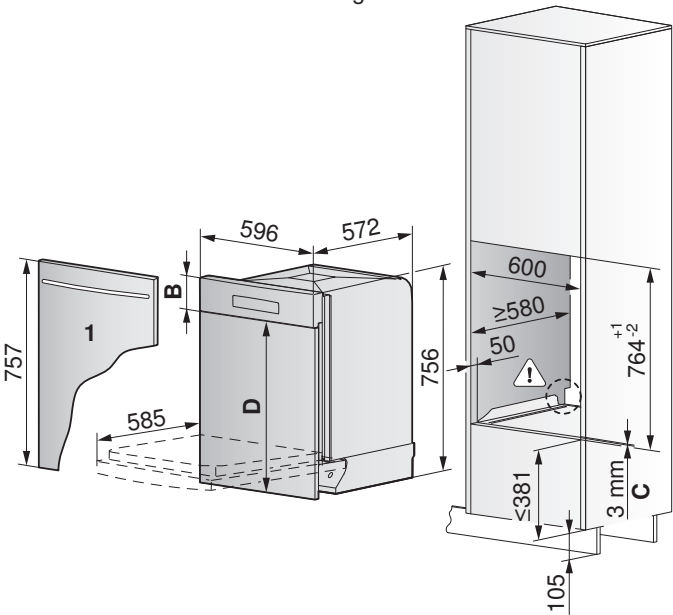
Nischenhöhe H in mm													min. S in mm
Mass A in mm ↑ min. ↓ max.	851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960	2
	23	32	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	2
	33	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	2
	43	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	2
	53	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	2
	63	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	2
	73	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	2
	83	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	2
	93	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	2
	103	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	5
	113	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	10
	123	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	15
	133	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	242	23
	141	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250	30



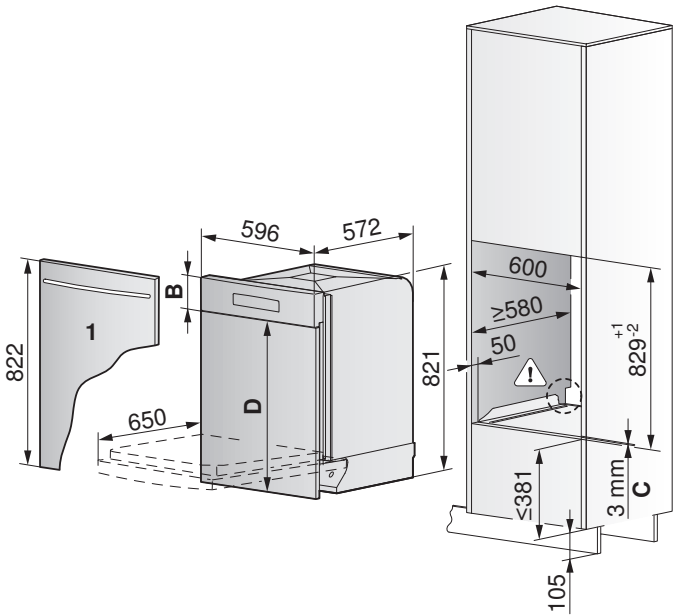


Hocheinbau «Standard»

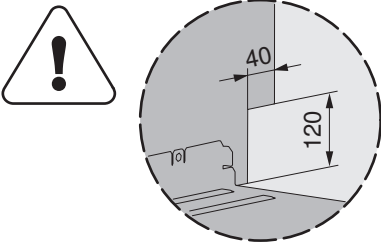
Auch im Unterbau auf Sockel möglich



Hocheinbau «Grossraum»



C Gleitblech *

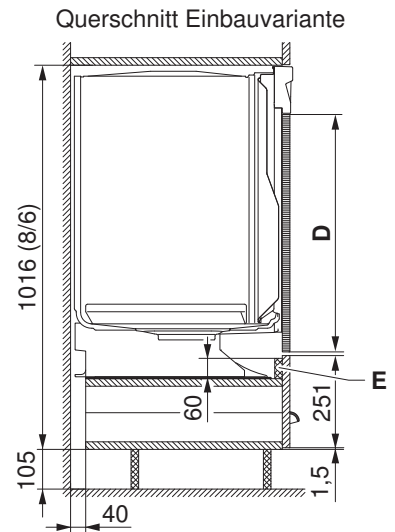
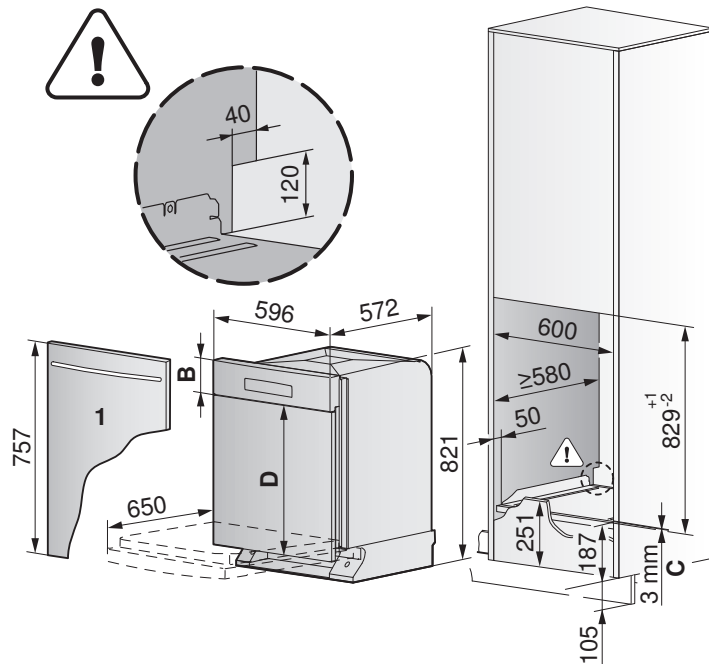


«Standard»	Nero, Weiss	ChromeClass	Spiegelglas
Bedienblende B inkl. Kompensator	124–146 mm	124–140 mm	124–140 mm
Dekor D	610–632 mm	616–632 mm	616–632 mm

«Grossraum»	Nero, Weiss	ChromeClass	Spiegelglas
Bedienblende B inkl. Kompensator	124–146 mm	124–140 mm	124–140 mm
Dekor D	675–697 mm	681–697 mm	681–697 mm

 * Umbau-Set Gleitblech für Hocheinbau muss bei V-ZUG bestellt werden, siehe Zubehör (siehe Seite 139).

Hocheinbau «Grossraum» mit Dekor und Schublade 251 mm



C Gleitblech *

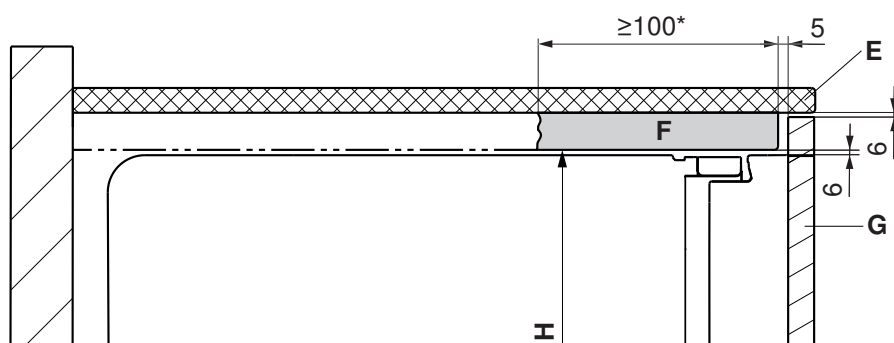
E Abdeckleiste demontierbar

«Grossraum»	Nero, Weiss	ChromeClass	Spiegelglas
Bedienblende B inkl. Kompensator	124–146 mm	124–140 mm	124–140 mm
Dekor D	610–632 mm	616–632 mm	616–632 mm



* Umbau-Set Gleitblech für Hocheinbau muss bei V-ZUG bestellt werden, siehe Zubehör (siehe Seite 139).

Einbau überlanges Dekor



* Empfohlen wird eine durchgehende Untersicht.

E Arbeitsplatte
F Untersicht
G Dekor
H Nischenhöhe

13 Geschirrspüler mit Wärmepumpe

13.1 Allgemeine Hinweise



Eine einwandfreie Reparatur kann nur gewährleistet werden, wenn jederzeit eine zerstörungsfreie Deinstallation des gesamten Geräts möglich ist.



Das Gerät muss jederzeit ohne Demontage von Möbelteilen horizontal aus der Nische gezogen werden können.



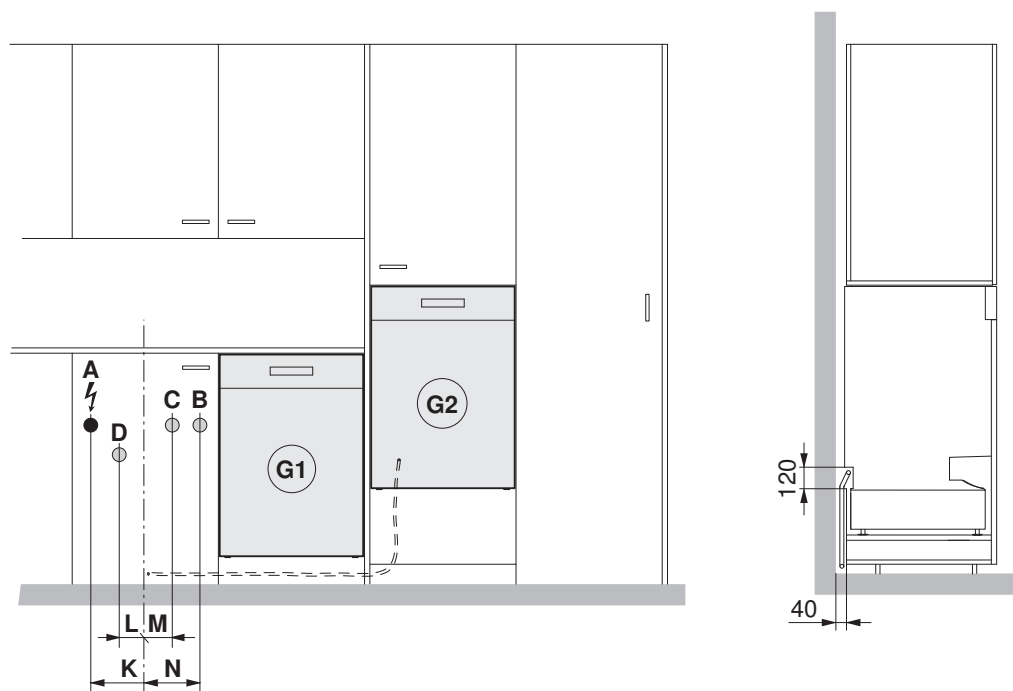
Bei feuchtigkeitsanfälligen Arbeitsplatten den Arbeitsplattenschutz W70163 verwenden.

Allgemeine Betriebsbedingungen

Umgebungstemperatur: von min. 10 °C bis max. 35 °C

Einsatzhöhe der Geräte: bis max. 2000 m ü. M.

13.2 Elektrische Anschlussdaten/Sanitäranschlüsse



Bezeichnung		Anschluss ab Boden (Sockelhöhe 105 mm)	Anschluss in Nische (von Mitte zum Anschluss)	Anschlussart
A	Elektrischer Anschluss	600 mm	K = 160 mm	Unterputz-Steckdose 230 V
B	Kaltwasser	600 mm	N = 170 mm	G ³ / ₄ "
C	Warmwasser *	600 mm	M = 70 mm	G ³ / ₄ "
D	Ablauf	400 mm	L = 110 mm	ø56 mm
G1	Geschirrspüler im Unterbau	Anschluss im Nebenfach links oder rechts		
G2	Geschirrspüler im Hochschrank	Anschluss max. 2 Fächer links oder rechts		

* Wasseranschluss an >60 °C ist nicht empfehlenswert

Elektrische Anschlussdaten

Gerät	Ländergruppe*	Netzanschluss	Anschlussleistung	Absicherung	Netzkabel
Adora SL WP (41046, 41082)	A, E	230 V~ 50 Hz	3200 W	16 A	1,5 m mit Stecker
	B		2200 W	10 A	
	D	220–240 V~ 50 Hz	2200 W	16 A	
	F		3200 W		

* Legende (siehe Seite 2)

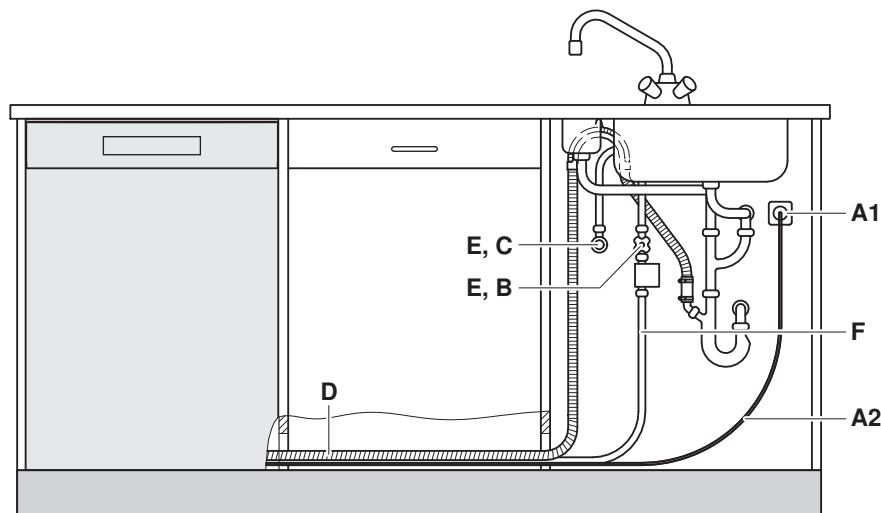
Sanitäre Anschlussdaten



Für Spezialfälle mit einer höheren Wasserhärte als 50 °fH werden externe Wasserenthärter empfohlen.

Wert		Nennwert	Minimal	Maximal
Netzdruck (0,1 MPa = 1 bar)	statisch	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	fliegend	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Wasserhärte		–	0,5 °fH	50 °fH
Wassereinlauf-Temperatur		–	5 °C	60 °C

Anschlussbeispiel



Bezeichnung		GSA Adora
A1	Steckdose	Ja
A2	Anschlusskabel	Länge 1,50 m
B	Kaltwasser-Anschluss	Ja
C	Warmwasser-Anschluss	Ja
D	Ablaufschlauch	Länge 1,55 m / Innendurchmesser = 22 mm
E	Absperrorgane	Ja, 3/4"
F	Aquastop/Zuleitung mit Filter, G3/4"	Länge 1,55 m

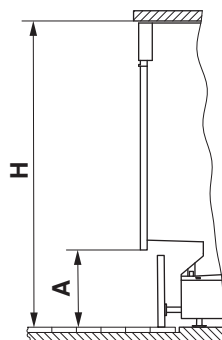
Für speziallängen der Anschlüsse siehe Zubehör (siehe Seite 139).

13.3 Einbau-Übersicht



Sockelraum freihalten, Gerät steht auf dem Boden.

Nischenhöhe H in mm		870	880	890	900	910
Mass A in mm	200					S
	190				S	S
	180			S	S	S
	170		S	S	S	S
	160	S	S	S	S	S
	150	S	S	S	S	S
	140	S	S	S	S	
	130	S	S	S		
	120	S	S			
	110	S				
	105	S				

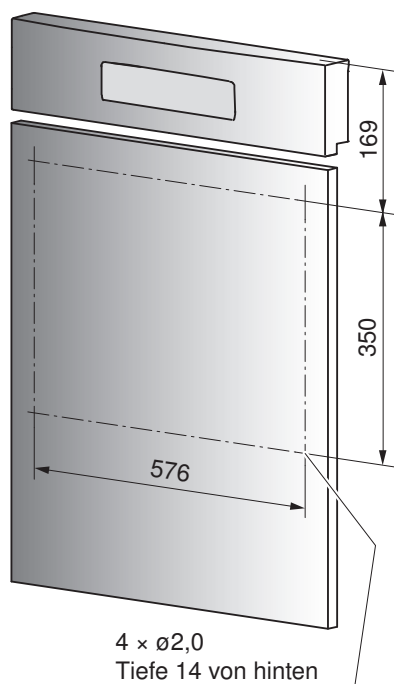


S

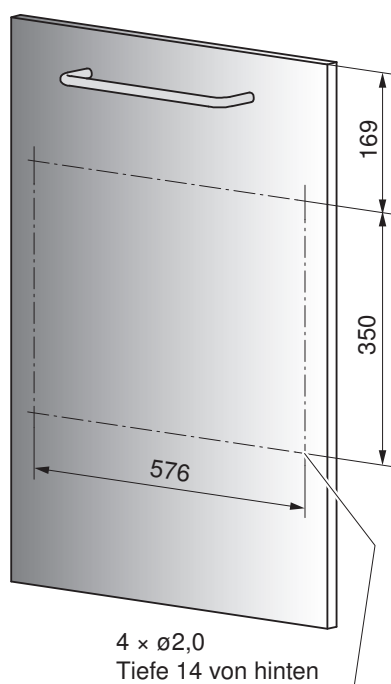
Standard ohne Möbelsockel

13.4 Bohrpläne für Dekor 60 cm

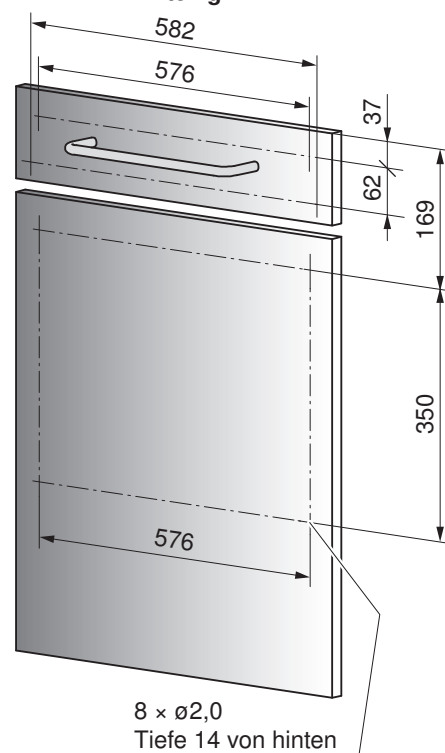
integriert



vollintegriert



2-teilig



Für stärkere Federn siehe Zubehör (siehe Seite 139)

Bei speziell schweren Dekors Bremse für Türscharnier Art.-Nr. 1011228 verwenden.

13.5 Adora SL WP mit Nischenbreite 60 cm



Der Luftspalt an der Schattenfuge muss bestehen bleiben.



In der Nische müssen Schrauben und Befestigungen versenkt werden. Es dürfen keine Teile, Schraubenköpfe, Winkel usw. hervorstehen, da sonst Bauteile des Geräts beschädigt werden können (Gefahr Wasserschaden).



Das Gerät muss jederzeit ohne Demontage von Möbelteilen horizontal aus der Nische gezogen werden können.

Die zulässigen Gewichte von Frontplatte/Dekorsystem **1** sind abhängig von der Ausführungsvariante:

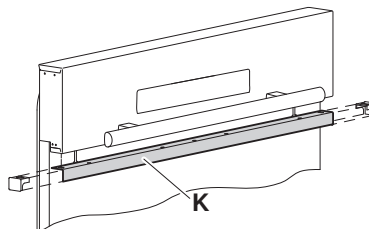
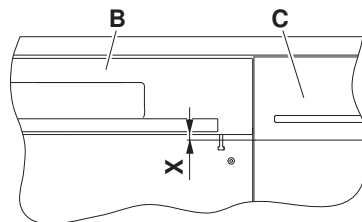
Dekorsystem	Integriert Nero, Weiss	Integriert ChromeClass	Designintegriert Spiegelglas	vollintegriert
Maximalgewicht	8 kg	7 kg	6,5 kg	7 kg
Minimalgewicht	5,5 kg	4,5 kg	4 kg	5 kg

- Frontplatte/Dekorsystem (Holz) **1** vollintegriert müssen auf das nötige Mass zugeschnitten werden.

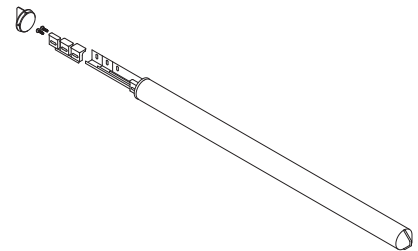
Kompensator für ChromeClass und Spiegelglas

Set Kompensator: siehe Zubehör Geschirrspüler (siehe Seite 139)

Wenn die Unterkante der Bedienblende **B** nicht auf gleicher Höhe **X** ist wie die Unterkante der nebenstehenden Küchenschublade **C**, muss ein Ausgleichsstück (Kompensator **K**) montiert werden (siehe Installationsanleitung J18251).



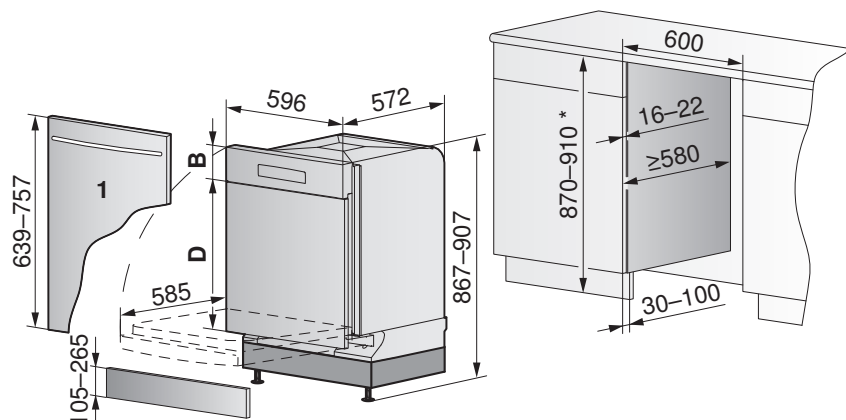
Im Set enthaltene Kompensatoren:
8 mm, 12 mm, 16 mm



Für stärkere Federn siehe Zubehör (siehe Seite 139)

Bei speziell schweren Dekors Bremse für Türscharnier Art.-Nr. 1011228 verwenden.

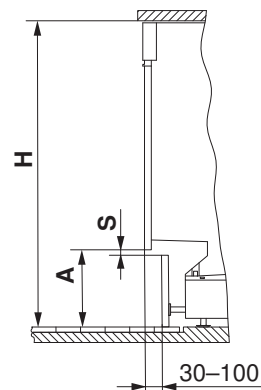
Unterbau



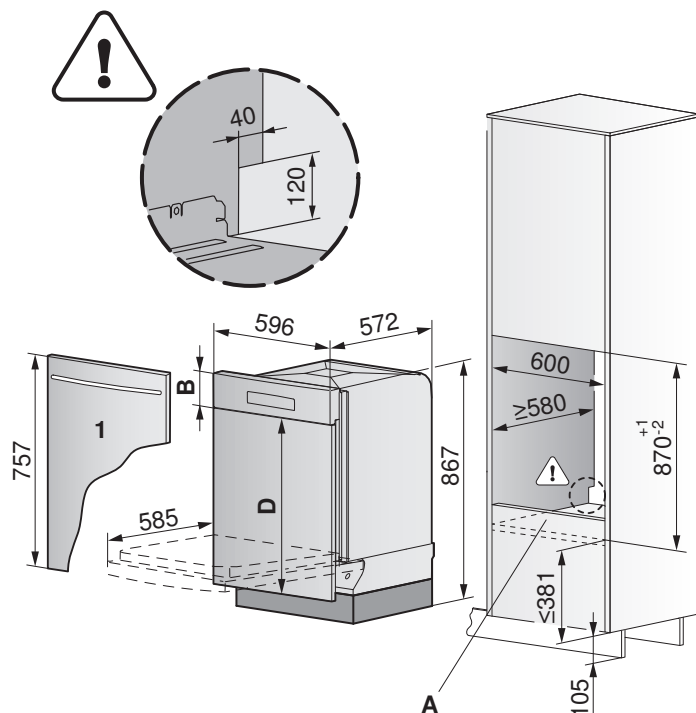
* Bei einer Nischenhöhe von mehr als 910 mm muss eine Platte unterlegt oder ein überlanges Dekor eingesetzt werden.

Unterbau	Spiegelglas	vollintegriert
Bedienblende B inkl. Kompensator	124–140 mm	-
Dekor D	496–632 mm	639–757

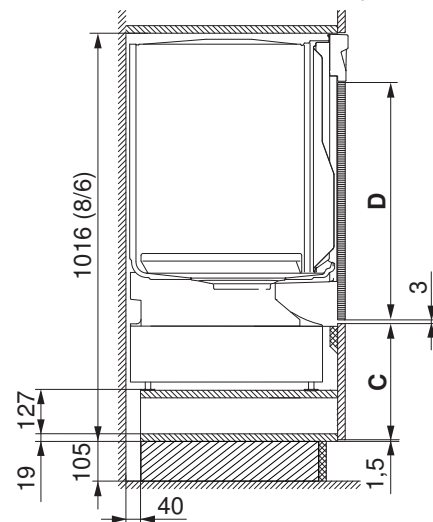
Nischenhöhe H in mm						min. S in mm		
	870	880	890	900	910			
Mass A in mm ↑ ↓	min.	107	117	127	137	147	2	
		117	127	137	147	157	167	2
		127	137	147	157	167	177	2
		137	147	157	167	177	187	2
		147	157	167	177	187	197	2
		157	167	177	187	197	207	2
		167	177	187	197	207	217	2
		177	187	197	207	217	227	5
		187	197	207	217	227	237	10
		197	207	217	227	237	247	15
		207	217	227	237	247	257	23
	max.	225	235	245	255	265		30



Hocheinbau

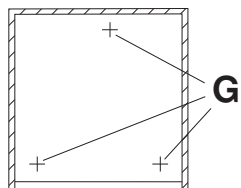


Querschnitt Einbaubeispiel



C Untere Front (251) demontierbar

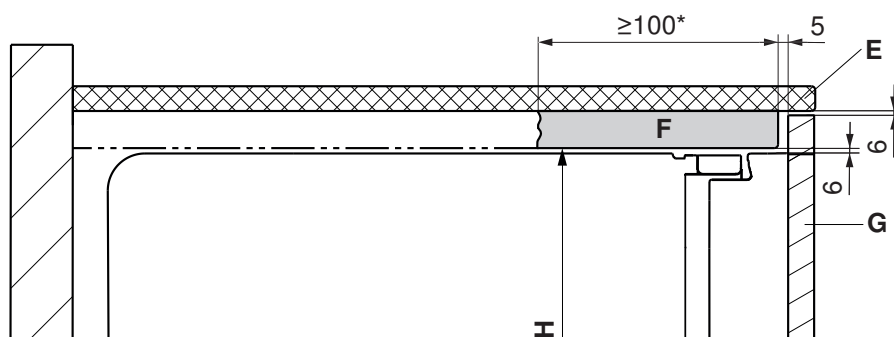
Nischenboden A



- Traglast Nischenboden A: 100 kg
- Bei einer Belastung von 75 kg pro Gerätefuss G darf sich der Nischenboden um max. 1 mm durchbiegen.

Hocheinbau	Spiegelglas
Bedienblende B inkl. Kompensator	124–140 mm
Dekor D	616–632 mm

Einbau überlanges Dekor

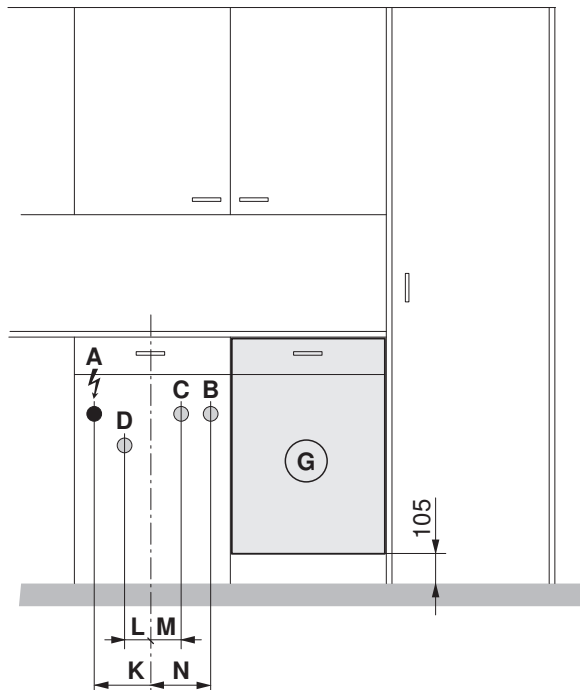


* Empfohlen wird eine durchgehende Untersicht.

- E Arbeitsplatte
- F Untersicht
- G Dekor
- H Nischenhöhe

14 Geschirrspüler Adorina

14.1 Elektrische Anschlussdaten/Sanitäranschlüsse



Bezeichnung		Anschluss ab Boden (Sockelhöhe 105 mm)	Anschluss in Nische (von Mitte zum Anschluss)	Anschlussart
A	Elektrischer Anschluss	600 mm	K = 160 mm	Unterputz-Steckdose 230 V/400 V
B	Kaltwasser	600 mm	N = 170 mm	G ^{3/4} "
C	Warmwasser*	600 mm	M = 70 mm	G ^{3/4} "
D	Ablauf	400 mm	L = 110 mm	ø56 mm
G	Geschirrspüler im Unterbau	Anschluss im Nebenfach links oder rechts		

* Wasseranschluss an >60 °C ist nicht empfehlenswert.

Elektrische Anschlussdaten



Allgemeine Informationen zu den elektrischen Anschlüssen finden Sie im Kapitel Übersicht Anschlüsse, Bereiche und Masse (siehe Seite 5).

Gerät	Ländergruppe*	Netzanschluss	Absicherung	Netzkabel
Adorina 60 (41087)	C, F	230 V~ 50 Hz	10 A	1,7 m mit Stecker

* Legende (siehe Seite 2)

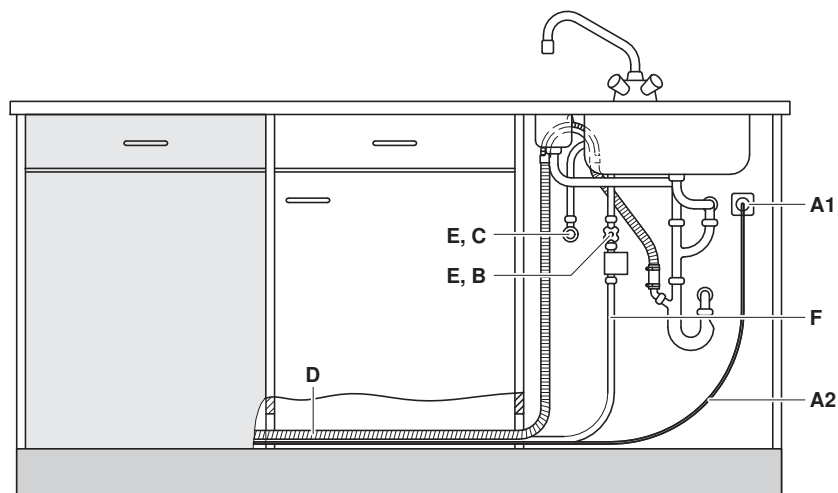
Sanitäre Anschlussdaten



Für Spezialfälle mit einer höheren Wasserhärte als 50 °fH werden externe Wasserenthärter empfohlen. Angaben zur Wasserhärte erhalten Sie bei der örtlichen Wasserversorgung.

Wert		Nennwert	Minimal	Maximal
Netzdruck (0,1 MPa = 1 bar)	statisch	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	fließend	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Wasserhärte		–	0,5 °fH	50 °fH
Wassereinlauf-Temperatur	Kaltwasser	–	5 °C	35 °C
	Warmwasser	–	40 °C	60 °C

Anschlussbeispiel mit Verlängerungen



Bezeichnung		GSA Adorina 60
A1	Steckdose	Ja
A2	Anschlusskabel	Länge 1,7 m
B	Kaltwasser-Anschluss	Ja
C	Warmwasser-Anschluss	Ja
D	Ablaufschlauch	Länge 1,7 m Innendurchmesser = 22 mm
E	Absperrorgane	Ja, 3/4"
F	Aquastopp/Zuleitung mit Filter, G3/4"	Länge 1,4 m

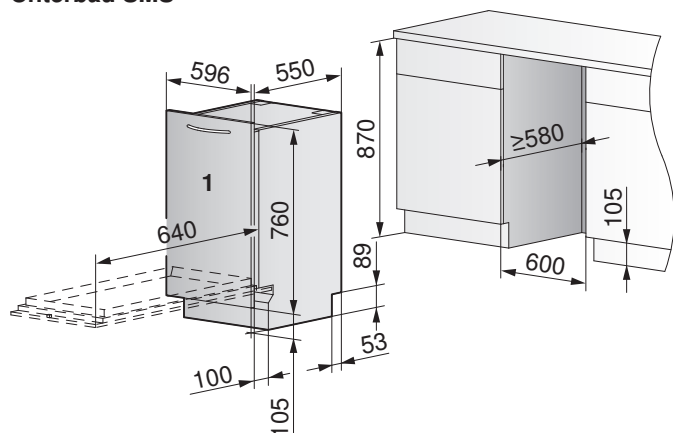
14.2 Adorina mit Nischenbreite 60 cm



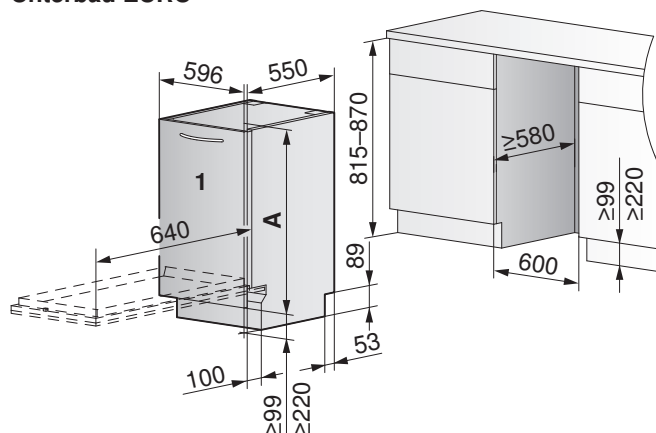
Das Gewicht von Frontplatte/Dekorsystem **1** darf 2,5–8,5 kg betragen.

- Die Frontplatte, Dekorsystem (Holz) **1** ist vollintegriert. Diese muss bauseits geliefert werden.

Unterbau SMS



Unterbau EURO



- A** 650–720 mm: ohne SMS-Bausatz
730–760 mm: mit SMS-Bausatz

Nischenhöhe in mm

	810	820	830	840	850	860	870
220							X
210						X	X
200					X	X	X
190				X	X	X	X
180			X	X	X	X	X
170		X	X	X	X	X	X
160	X	X	X	X	X	X	X
150	X	X	X	X	X	X	X
140	X	X	X	X	X	X	SMS
130	X	X	X	X	X	SMS	SMS
120	X	X	X	X		SMS	SMS
110	X	X	X			SMS	SMS
105	X	X	X			SMS	SMS
100	X	X				SMS	
90	X						

- ☐ X Einbau ohne SMS-Bausatz
☐ SMS Einbau mit SMS-Bausatz H80266

15 Kühlschränke

15.1 Allgemeine Hinweise



Ungenügende Lüftung kann Betriebsstörungen verursachen und verkürzt die Lebensdauer des Geräts.
Hohe Türdoppelgewichte verkürzen die Lebensdauer der Türscharniere. Maximal zulässiges Gewicht beachten.
Eine einwandfreie Reparatur kann nur gewährleistet werden, wenn jederzeit eine zerstörungsfreie Deinstallation des gesamten Geräts möglich ist.
In Wohnküchen mit Lüftungsschlitzen gegen den Wohnraum ist mit erhöhten Geräuschemissionen zu rechnen.

15.2 Elektrische Anschlussdaten

Gerät	Klimaklasse	Netzanschluss	Absicherung	Netzkabel
Kühlschränke				
CombiCooler V4000	SN-T	220–240 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m mit Stecker
Prestige	SN-ST			
Prestige T	SN-T			
Jumbo 60i, Jumbo T	SN-T	220–240 V~ 50 Hz	10 A	2,1 m mit Stecker
Iglu 60i, Iglu T	SN-T			
Foodcenter				
Polaris S	SN-T	220–240 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m mit Stecker
Weinkühler				
Winecooler SL 90	SN-ST	230 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m mit Stecker
Winecooler UCSL 60	SN-ST	230 V~ 50 Hz	10 A	2,1 m mit Stecker

15.3 Umgebungsbedingungen



Bei tropischen Umgebungsbedingungen kann Kondensat am Gerät auftreten.
Diesem Umstand ist bei der Planung entsprechend Rechnung zu tragen.

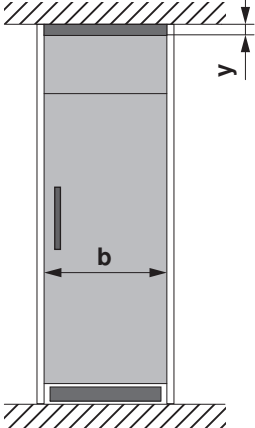
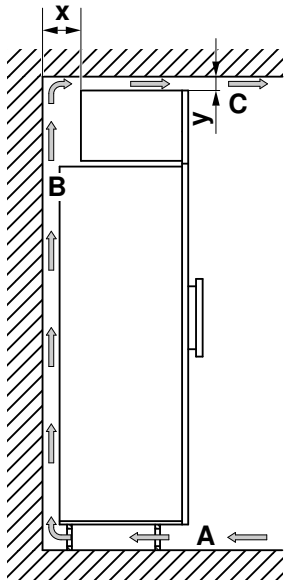
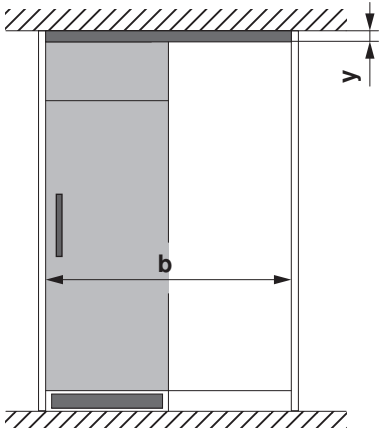
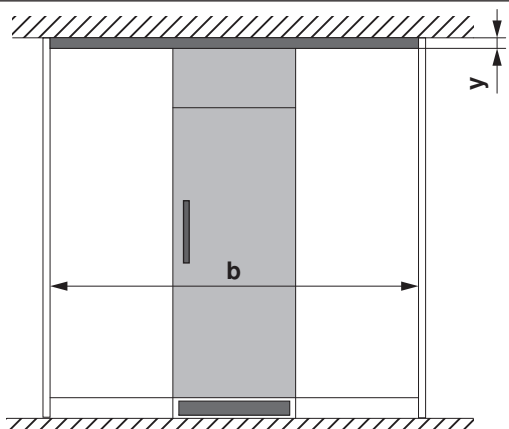
Klimaklasse	Minimal	Maximal
SN	+10 °C	+32 °C
N	+16 °C	+32 °C
ST	+16 °C	+38 °C
T	+16 °C	+43 °C

15.4 Nischenbelüftung

Für die störungsfreie Wärmeabgabe des Geräts ist ein Luftkanal innerhalb der Schrankbreite mit einem Freidurchlass von min. 200 cm² von Lufteintritt im Sockelbereich **A**, bis zum Luftaustritt im hinteren Bereich **B** oder im Frontbereich oben **C** sicherzustellen.

Sind Oberausbauschränke vorhanden, so ist der Entlüftungsspalt **x** gemäss nachfolgender Tabelle zu wählen. Falls aus Designgründen, der obere, frontseitige Luftaustritt mit einem kleineren Entlüftungsspalt **y** erwünscht ist, muss die obere Entlüftung über mehrere Schrankbreiten ermöglicht werden. Die Dimensionierung von **y** ist in nachfolgender Tabelle ersichtlich.

Im Falle einer Seite-an-Seite-Anordnung (Side-by-Side) von Kühl-/Gefriergeräten verdoppeln (**Breite b**) sich die Anforderungen an die Luftkanalquerschnitte.

Masse pro Gerät	b (mm)	y (mm)	x (mm)	
	550–568	≥40	≥50	
	1100–1168	≥30	≥100	
	≥1650	≥20		

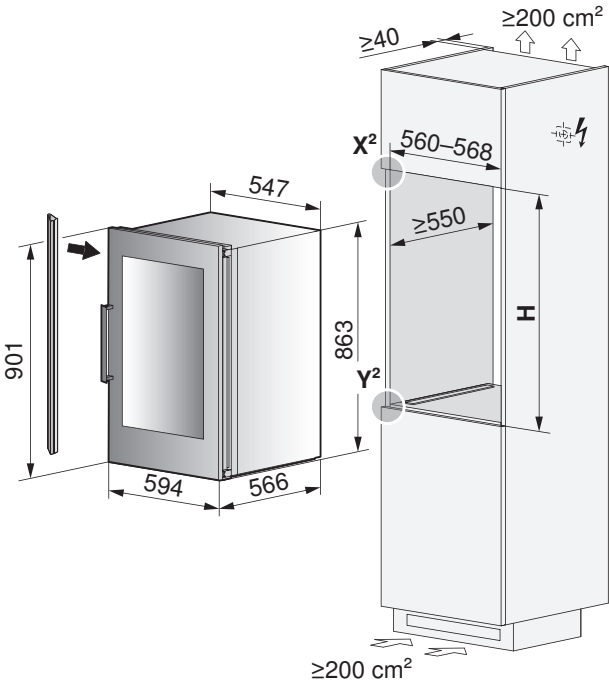


15.6 Weinkühler

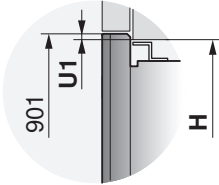


Das Einbauset für die Montage ist im Lieferumfang enthalten.

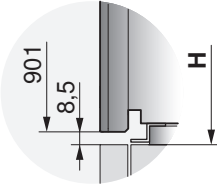
Winecooler 90 SL (51082)
KW90SL60



Detail X²



Detail Y²

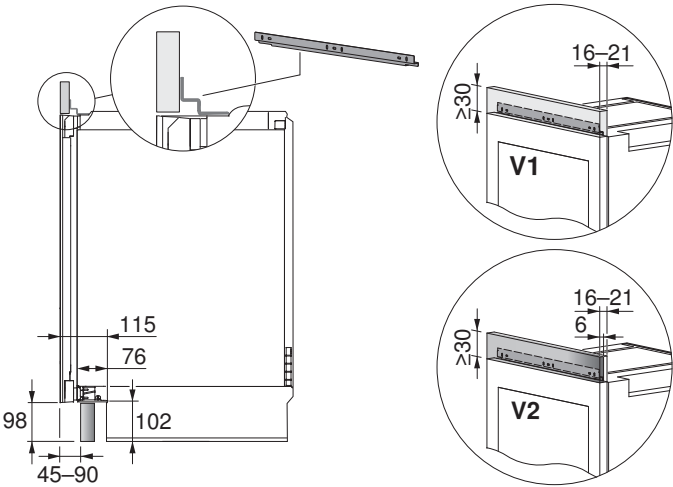
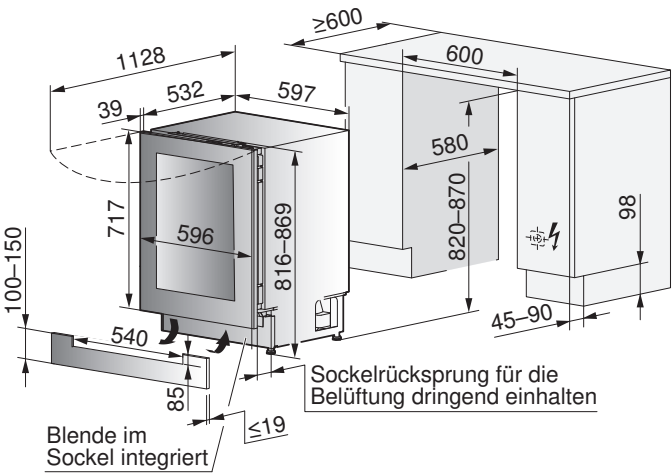


Modell	Einbauart	Nischenhöhe H	Einbauset Art.-Nr.	Einbauset Höhe	Überlappung U1
KW90SL60	EURO 90/60	906 ^{+2/-0}	1031817	16 mm	4 mm

Winecooler UC SL 60i (51073)
KWUCSL60i (integrierbar)

Lüftungsgitter im Lieferumfang enthalten.

Montagewinkel: **Art.-Nr. 1062627**
Abdeckung Holz (V1), mit Spiegelglas (V2)

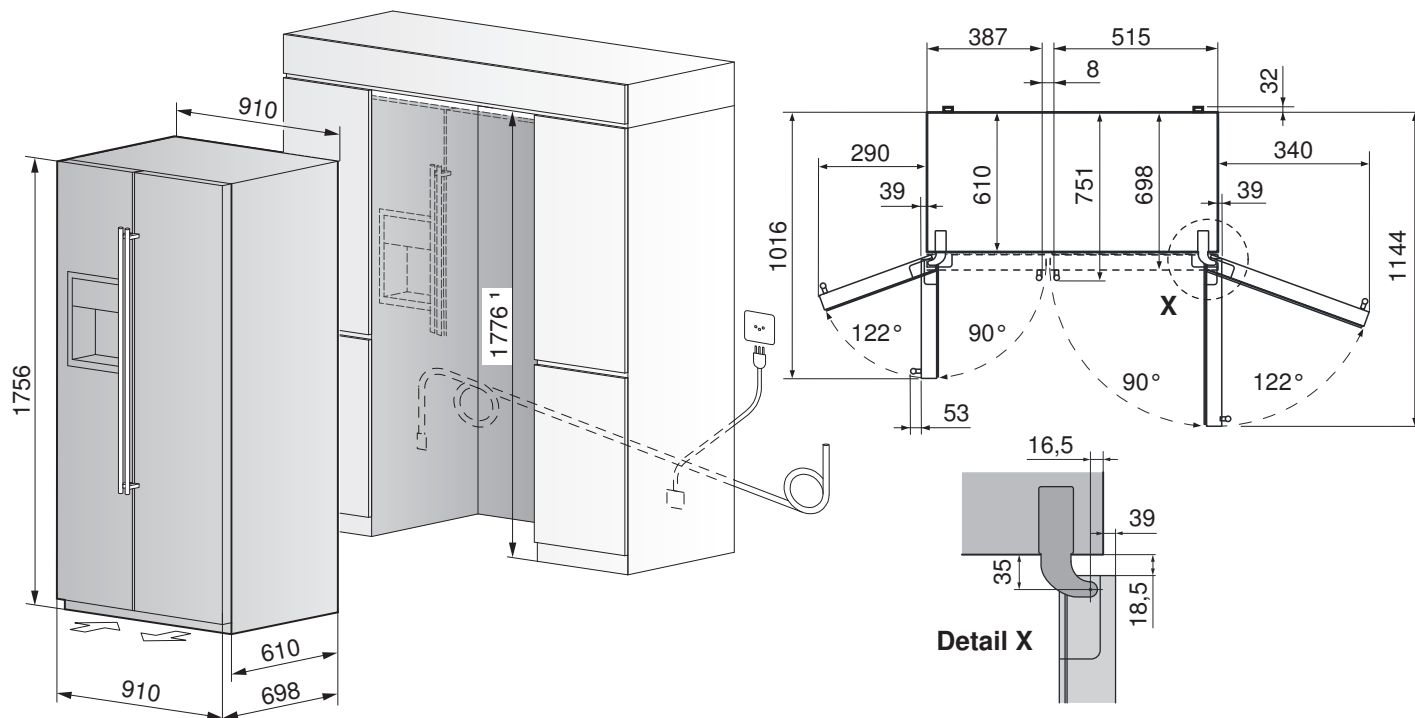


Modell	Einbauart	Nischenhöhe H
KWUCSL60i	EURO 60	820-870+2

15.8 FoodCenter

Polaris S (52001/52003)

- Panzerschlauch 3 m für Wassereinlauf auf Geräterückseite (Anschluss $\frac{3}{4}$ "-Gewinde).
- Wassereinlaufdruck: min. 2 bar (0,2 MPa), max. 8 bar (0,8 MPa).
- Ein Wasserablauf muss nicht vorgesehen werden.
- Innenbehälter lassen sich nur entfernen, wenn die Türen min. 122° (Gefrierfach) und 122° (Kühlfach) geöffnet werden.

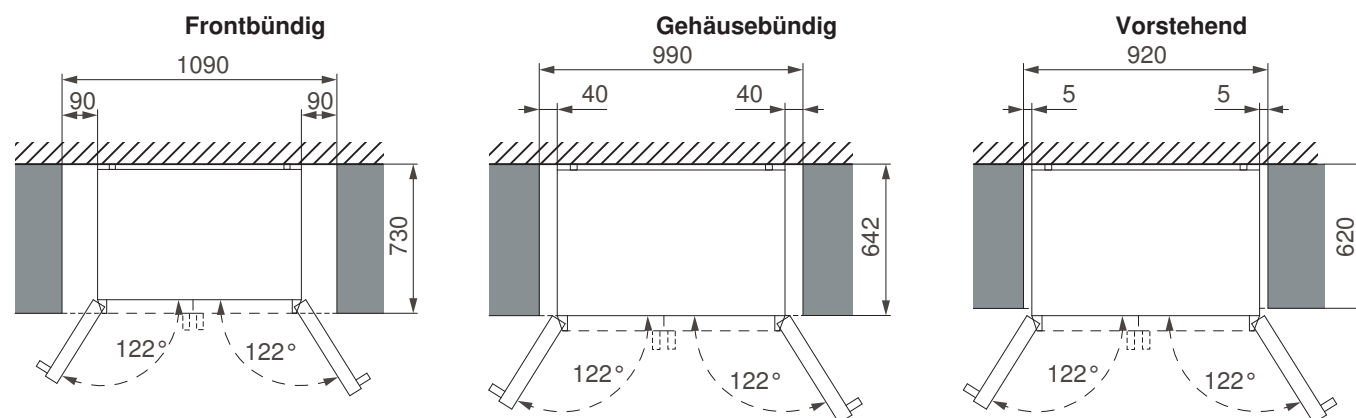


¹ Die Nischenhöhe ist zwingend einzuhalten wegen der Belüftung des Geräts.



Gerät kann Frontbündig, Gehäusebündig oder Vorstehend eingebaut werden.

Einbauvarianten



Bauseitige Anschlüsse (Strom, Wassereinlauf) dürfen nicht hinter dem Gerät liegen. Das Gerät muss jederzeit ohne Demontage von Möbelteilen aus der Nische gezogen werden können.

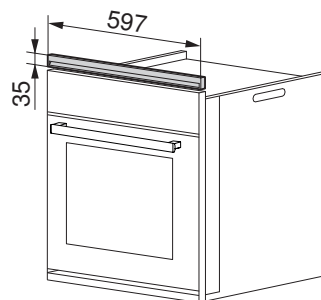
16 Zubehör

16.1 Backöfen/Steamer/Mikrowellen/Kaffeemaschinen/Vakuum-/Wärme-/Systemschubladen

Ausgleichselemente

Lüftungsgitter

- Die Lüftungsgitter werden bei Backöfen mit darüberliegendem Glaskeramik-Kochfeld benötigt.
- Installation oberhalb der Schalterblende, siehe Installationsanleitung J40254

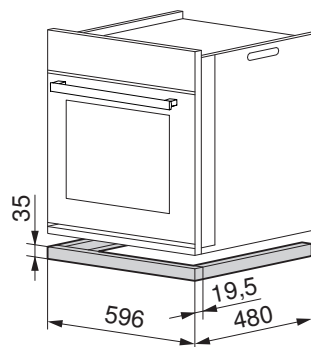


Nischenbreite 60 cm

Bezeichnung	Gerätehöhe	Artikel-Nr.
Weiss	60 cm	H63161
Nero	60 cm	H63163
ChromeClass	60 cm	H63256

Adapterrahmen

- Installation siehe Installationsanleitung J731050.
- Installation unterhalb des Gerätes



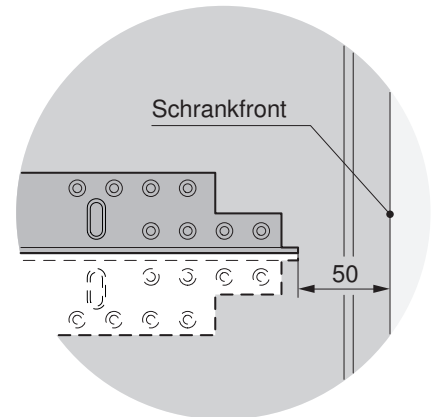
Nischenbreite 60 cm

Bezeichnung	Gerätehöhe	Artikel-Nr.
Weiss	38,1/60 cm	K38137
Nero	38,1/60 cm	K38136
ChromeClass	38,1/60 cm	K48135
Spiegelglas	38,1/60 cm	K38134
AluClass	38,1/60 cm	K38133

Winkelset für Kombinationsmöglichkeiten

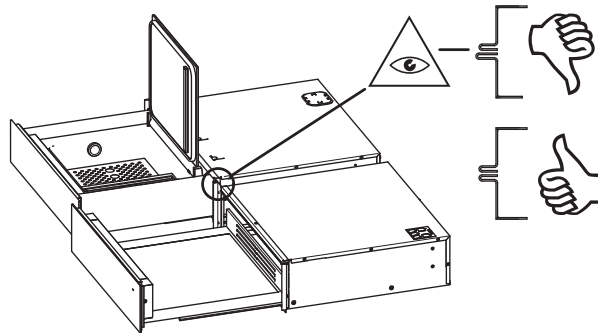
- Installation siehe Installationsanleitung J21021050
- Installation in der Nische seitlich links und rechts am Holz.
- Das Gerät wird auf die Winkel aufgesetzt und in die Nische eingeschoben.

Art.-Nr. K50572 Bauform Euro



Kantenschutz-Set

- Installation siehe Installationsanleitungen:
1044771, 1044772, 1075859.



Design-Abdeckung

Die Design-Abdeckung deckt den Zwischenboden bei EURO-Nischen bei kombiniertem Einbau zweier Geräte ab, z. B. Backofen **1** und Kombi-Steamer **2**. Die Abdeckung ist für eine Blendenüberlappung von 4 mm ausgelegt.

- Installation siehe Installationsanleitung J340050
- Die Design-Abdeckung **A** ist abhängig von der Zwischenbodendicke **b** in 2 Varianten (Nero) erhältlich:

Art.-Nr. K37158 (**b** = 16 mm/**a** = 10,5 mm)

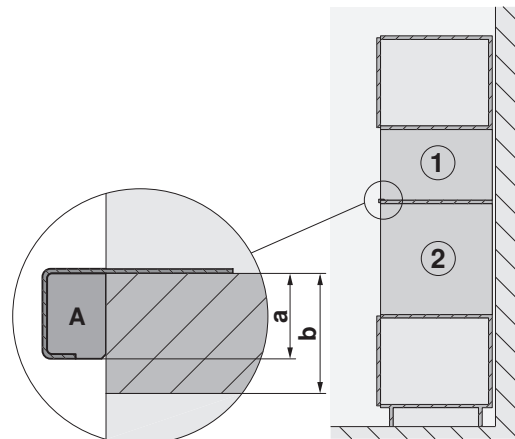
Art.-Nr. K37159 (**b** = 19 mm/**a** = 13,5 mm)

Aesthetikprofil

Montageset Aesthetikprofil für Einbau Miwell neben anderem Gerät.

- Installation siehe Installationsanleitung 1009019

Art.-Nr. 1009179



Ablaufschlauch

Ablaufschlauch mit 5 m Länge für Steamer mit Festwasseranschluss CSTXSLF.

Art.-Nr. 1012933

16.2 Kochfelder und Gaskochfelder

Lüftungsschutzblech-Set für den Einbau unter Induktions-Kochfelder		Artikel-Nr.	Installationsanleitung
Nischenbreite 600 mm mit Dichtung Nischenbreite 825 mm mit Dichtung Nischenbreite 900 mm mit Dichtung	für übrige Induktionsgeräte	H61083 H61084 H61085	J40248
Nischenbreite 600 mm ohne Dichtung Nischenbreite 825 mm ohne Dichtung Nischenbreite 900 mm ohne Dichtung	- für Induktion GK46TIMPS..., GK47TIMPS...	H61087 H61088 H61089	
Lüftungsgitter, Höhe 35 mm für untergebauten Kurzbackofen		Artikel-Nr.	Installationsanleitung
Bauform 60-600			
- Weiss - Nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)		H63161 H63163 H63165 H63256	J40254
Bauform 60-450			
- Nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)		H60039 H60041 H60053	J40250
Bauform 60-381			
- Nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)		H60033 H60035 H60049	J40252
Winkelset für flächenbündigen Einbau bei geradem Steinschnitt		Artikel-Nr.	Installationsanleitung
- Kochfelder mit Baugrösse 30 - Kochfelder mit Baugrösse 40 - Kochfelder mit Baugrösse 60 - Kochfelder mit Baugrösse 70 - Kochfelder mit Baugrösse 80 - Kochfelder mit Baugrösse 90 - Kochfelder mit Baugrösse 90 Panorama		H63770 H63771 H63772 H63773 H63774 H63775 H62568	J004130
Set für flächenbündigen Einbau		Artikel-Nr.	Installationsanleitung
Dichtungsband-Set		H63283	J004130
Schiffmaterial-Set		H60330	
Spannlaschen-Set für Einbau in Glasabdeckung		Artikel-Nr.	Installationsanleitung
Spannlaschen-Set		H62510	J41699



Zwischensteg Bausätze für kombinierten Einbau	Artikel-Nr.	Installationsanleitung
Zwischensteg Edelstahl für die aufliegende Kombination von mehreren Kochfeldern, nicht in Deutschland erhältlich	1014361	1013770
Zwischensteg Schwarz für die aufliegende Kombination von mehreren Kochfeldern, nicht in Deutschland erhältlich	1019199	
Seitenleisten für Kombinationseinbau mit Teppan Yaki und Muldenlüfter	1028587	
Zwischensteg (2 Stück im Set) für die flächenbündige Kombination von mehreren Kochfeldern	H63789	1014378

Gaskochfelder spezial	Artikel-Nr.	Installationsanleitung
Gasdeflektor für Kombination DSMS und Gaskochfeld	1031218	-
Dichtung für Gasanschluss, flach	1030096	-

Installations-Zubehör für Kochfelder	Installationsanleitung
Schnellkleber für Installation der Stahlwinkel, 50 ml	B11657
Mischdüse gerade	B11656
Pistole	-
Dichtungsbandset (Band & Schiftmaterial)	H63283
Dichtungsband 10 × 3 × 2800	86392887
Dichtungsband 5 × 1,5 × 2552	H62377
Schiftmaterialset	H60330
Isopropylalkohol TREMCLEAN, 1000 ml	1056609
Silikon schwarz FA880, 310 ml	B11555
Silikon anthrazit FA880, 310 ml	B11556
Silikon weiss FA880, 310 ml	1031313
Silikon steingrau FA880 310 ml	1031314
Glättmittel Marmor AA320, 1000 ml	B11557
Fugenboy	B75158

Düsensätze für Gaskochfelder im Kapitel 9.3 (siehe Seite 62)

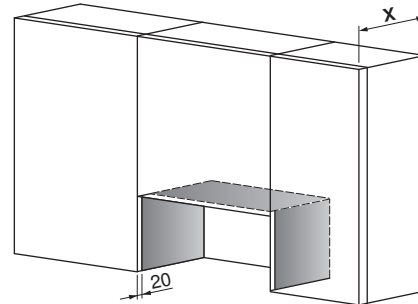
16.3 Dunstabzüge



Technische Informationen zu den Dunstabzügen finden Sie im Dokument J32833 «TechInfo für Dunstabzüge».

Seitenwandschutzblech

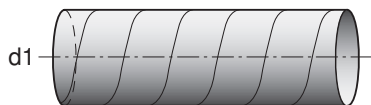
Die Seitenwandschutzbleche werden benötigt, um die Seitenwände des Oberschranks vor Fett und Feuchtigkeit zu schützen.



Bezeichnung	Dimensionen (Höhe x Tiefe)	Oberschranksiefe x	Farbe	Artikel-Nr.
Seitenwandschutzblech	235 x 310 mm	330 mm	Weiss	K26092
Seitenwandschutzblech	235 x 310 mm	330 mm	Nero	K26093
Seitenwandschutzblech	235 x 310 mm	330 mm	ChromeClass	K26094
Seitenwandschutzblech	235 x 330 mm	350 mm	Weiss	H42792
Seitenwandschutzblech	235 x 330 mm	350 mm	Nero	H42791
Seitenwandschutzblech	235 x 330 mm	350 mm	ChromeClass	H42790
Seitenwandschutzblech	235 x 350 mm	370 mm	Weiss	H42795
Seitenwandschutzblech	235 x 350 mm	370 mm	Nero	H42794
Seitenwandschutzblech	235 x 350 mm	370 mm	ChromeClass	H42793

Spiralfalzrohre

Spiralfalzrohr



Beschreibung

Starkes Spiralfalzrohr, sendzimirverzinkt

Materialstärke 0,5 mm

Stück à 3 m

Art.-Nr.

H42028

H42029

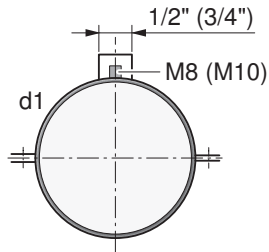
d1

ø125 mm

ø150 mm

Befestigungselemente

Rohrschelle mit Gewinde



Beschreibung

Zur Befestigung des Spiralfalzrohres
2-teilig mit Schalldämmeinlage, inkl. Schrauben und Muttern
Stahl verzinkt, Gewinde M8

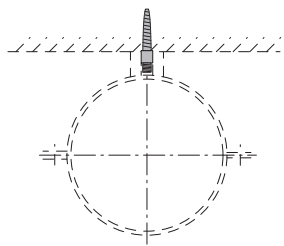
Art.-Nr.

H42050

d1

ø150 mm

Doppelgewindestift M8, verzinkt



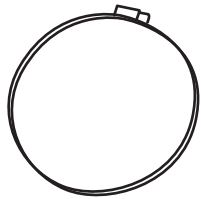
Beschreibung

Zur Befestigung der Rohrschelle in der Betonwand
Länge 40 mm

Art.-Nr.

H42057

Schlauchbride mit Klappschloss



Art.-Nr.

33121304

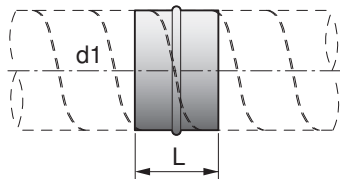
33121336

ø110–130 mm

ø150 mm

Verbindungsnippel/Verbindungsrohre

Verbindungsnippel



Beschreibung

Stahlblech sendzimirverzinkt

L = 80 mm

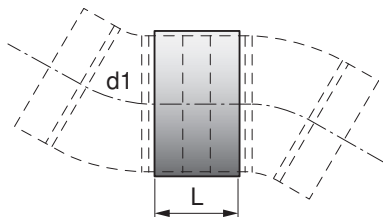
Art.-Nr.

H42031

d1

ø150 mm

Verbindungsrohr



Beschreibung

Stahlblech sendzimirverzinkt

L = 90 mm

Art.-Nr.

H42032

H42033

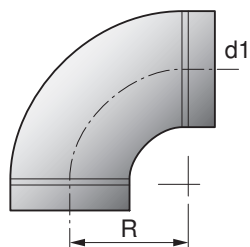
d1

ø125 mm

ø150 mm

Bogen

Bogen 90°


Beschreibung

Bogen gepresst, $R = d1$

Verwendbar bei flexiblen und starren Rohren

Stahlblech sendzimirverzinkt

Art.-Nr.

H42034

H42036

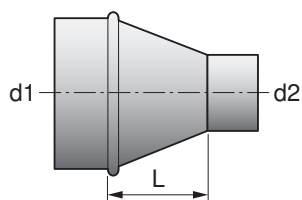
d1

ø125 mm

ø150 mm

Reduktionen

Reduktion


Beschreibung

Ausführung gepresst, $L = 22$ mm

Stahlblech sendzimirverzinkt

Art.-Nr.

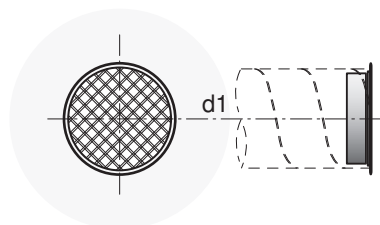
H42040

d1

ø150–125 mm

Rohrabschlüsse

Rohrabschluss


Beschreibung

Stutzen mit Gitter

Stahlblech sendzimirverzinkt

Art.-Nr.

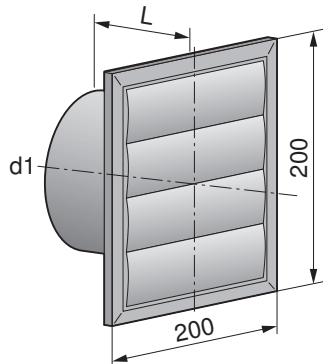
H42048

d1

ø150 mm

Wetterschutzgitter

Wetterschutzgitter aus Kunststoff



Beschreibung

Wetterschutzgitter ohne Rückstauklappe, quadratisch mit Stutzen
Wetterbeständig, L = 40 mm

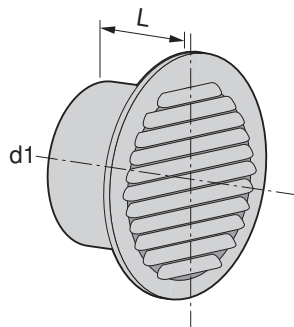
Art.-Nr.

H42080

d1

ø150 mm, Weiss

Wetterschutzgitter



Beschreibung

Wetterschutzgitter ohne Rückstauklappe, rund, gepresst, Aluminium
Mit Fliegengitter und Stutzen, L = 45 mm

Art.-Nr.

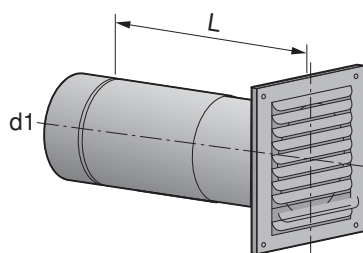
H42064

d1

ø150 mm

Mauerrohre

Teleskopmauerrohr mit Rückstauklappe



Beschreibung

3-teilig, L = Mauerstärke 300–460 mm

Stahlblech sendzimirverzinkt

Gitter aus Aluminium; Farbanstrich möglich

Art.-Nr.

H42065

H42066

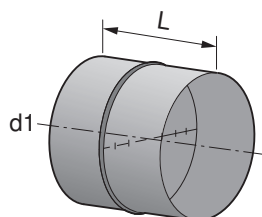
d1

ø125 mm

ø150 mm

Klappen

Rückstauklappe mit Dichtlippe



Beschreibung

Aus robustem Stahlblech

Für flexible und starre Rohre, L = 80 mm

Art.-Nr.

H42061

H42062

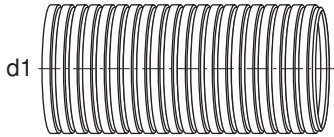
d1

ø125 mm

ø150 mm

Schläuche

Alu-Schlauch, halbflexibel

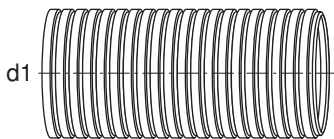


Beschreibung

Runder Aluflex, halbflexibel
Formbeständig, schwer entflammbar
Stück à 3 m

Art.-Nr.	d1
H42051	ø125 mm
H42052	ø150 mm
H40168	ø160 mm

Alu-Schlauch, hochflexibel

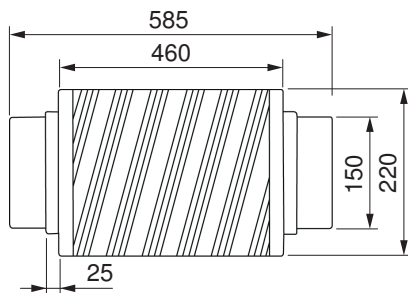


Beschreibung

Runder Aluflex, hochflexibel
Biegeradius 30–60 mm innen
Formbeständig, schwer entflammbar

Art.-Nr.	d1
H42053	ø125 mm, Stück à 10 m
16955803	ø150 mm, Stück à 15 m

Schalldämpfer Aluminium



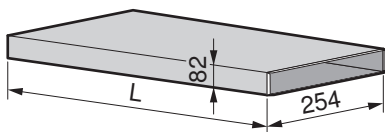
Beschreibung

Schalldämpfer aus Aluminium für Rohrdurchmesser ø150 mm.
Schallsenkung um bis zu 22 dB.

Art.-Nr.	
1030591	ø150 mm

Flachkanäle

Flachkanal

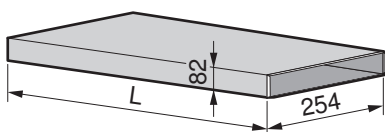


Beschreibung

Abluftkanalsystem mit sehr geringer Bauhöhe von 82 mm
Stahlblech sendzimirverzinkt
Entspricht NW ø150 mm

Art.-Nr.	
H42068	L = 1000 mm
H42069	L = 600 mm

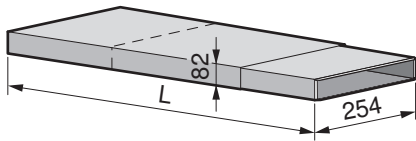
Flachkanal verstärkt



Beschreibung

Abluftkanalsystem mit sehr geringer Bauhöhe von 82 mm
Stahlblech sendzimirverzinkt
Mit Verstärkung zum Einbetonieren
Entspricht NW ø150 mm

Art.-Nr.	
H42085	L = 600 mm
H42086	L = 1000 mm

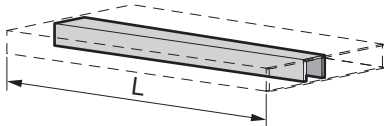
Flachkanal teleskopierbar**Beschreibung**

Abluftkanalsystem mit sehr geringer Bauhöhe von 82 mm
Stahlblech sendzimirverzinkt
Entspricht NW ø150 mm

Art.-Nr.

H42070

L = 275–535 mm

Verstärkungsrippe für Flachkanal**Beschreibung**

Zum Einbetonieren für Flachkanal

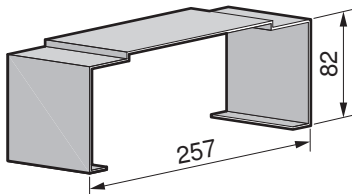
Art.-Nr.

H42071

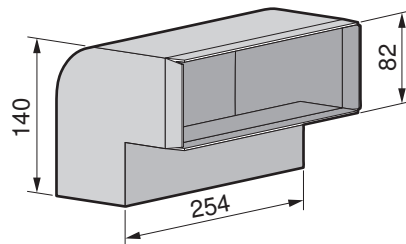
L = 600 mm

H42072

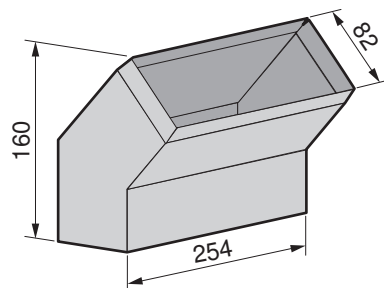
L = 1000 mm

Montagebügel für Flachkanal**Art.-Nr.**

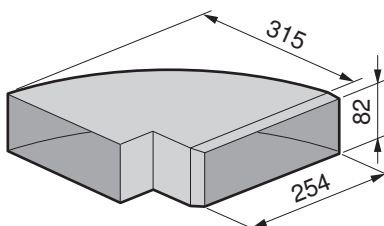
H42073

Bogen 90°, senkrecht, für Flachkanal**Art.-Nr.**

H42074

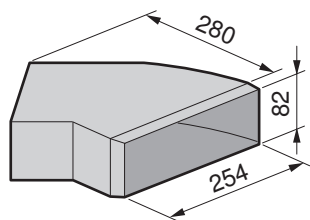
Bogen 45°, senkrecht, für Flachkanal**Art.-Nr.**

H42075

Bogen 90°, waagrecht, für Flachkanal**Art.-Nr.**

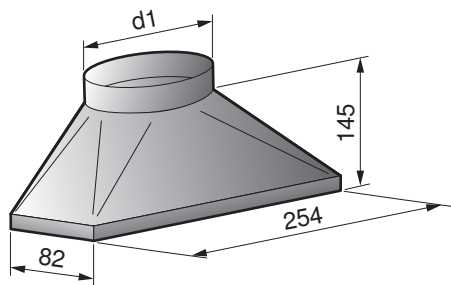
H42076

Bogen 45°, waagrecht, für Flachkanal



Art.-Nr.
H42077

Übergangsstück Flachkanal



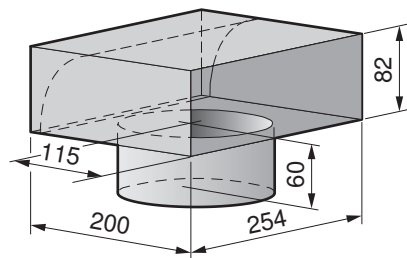
Beschreibung

Für den Übergang von rund auf flach

Art.-Nr.
H42078

d1
ø150 mm

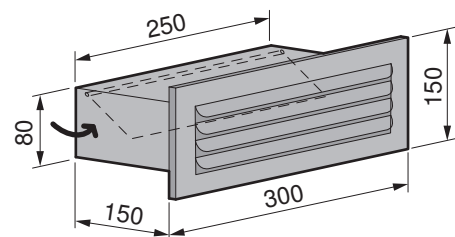
Umlenkstück auf Flachkanal



Art.-Nr.
H42087
H42079

Stutzen ø125 mm
Stutzen ø150 mm

Flachkanal-Mauerkasten



Beschreibung

Mit Rückstauklappe und Wettergitter

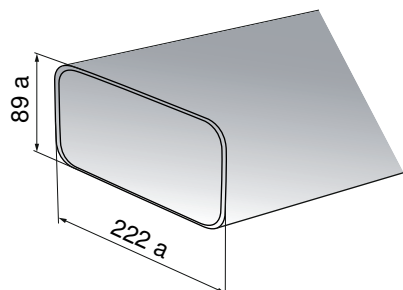
Art.-Nr.
H42054

Flachkanalsysteme aus Kunststoff



Zubehöerteile aus Kunststoff nicht aus feuerfestem Material.

Flachkanal



Beschreibung

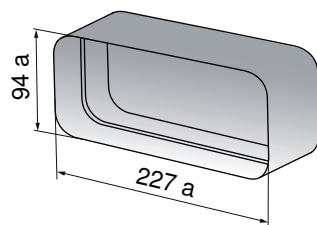
Lüftungsrohr ohne Muffe

Art.-Nr.

1012780

L = 1000 mm

Kanalverbinder



Beschreibung

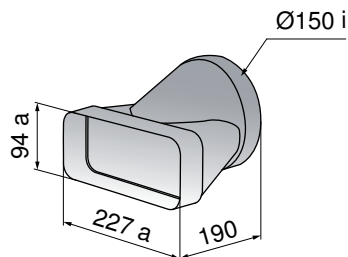
Für gerade Lüftungsrohre

Art.-Nr.

1012781

L = 80 mm

Übergangsstück Flachkanal



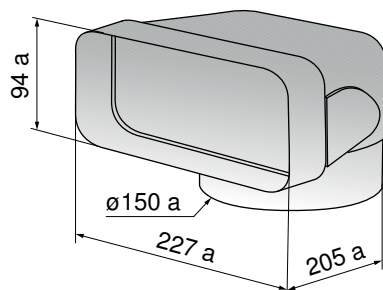
Beschreibung

Mit angeformter Muffe für den direkten Übergang von flach auf rund
Strömungstechnisch optimiert

Art.-Nr.

1012782

Umlenkstück auf Flachkanal 90°

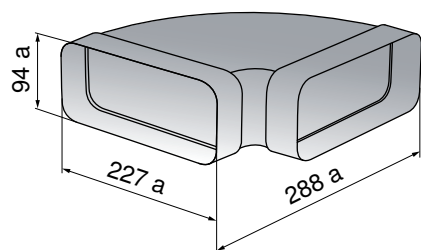


Beschreibung

Für Hauben-Direktanschluss mit Luftleitkörpern und einseitig angeformter Muffe

Art.-Nr.

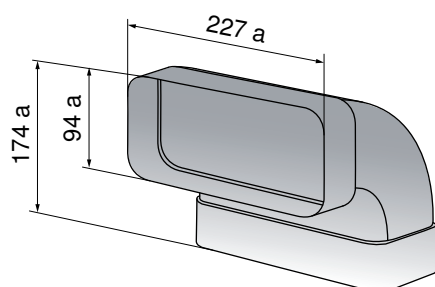
1012783

Bogen 90°, waagrecht**Beschreibung**

Mit Luftleitkörpern und beidseitig angeformten Muffen

Art.-Nr.

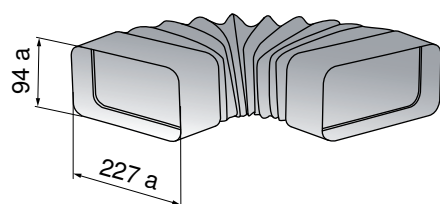
1012784

Bogen 90°, senkrecht**Beschreibung**

Mit Luftleitkörpern und beidseitig angeformten Muffen

Art.-Nr.

1012785

Flexbogen, flach**Beschreibung**

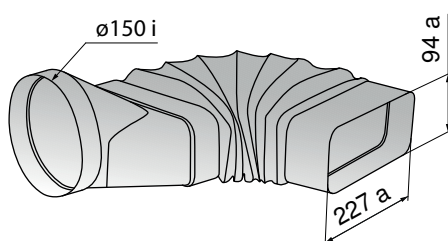
Für Umlenkungen und Drehungen bis 90°

Adapter, flexibel, eckig auf eckig, mit angeformter Muffe

Art.-Nr.

1012786

L = 240–600 mm

Flexbogen, rund auf flach**Beschreibung**

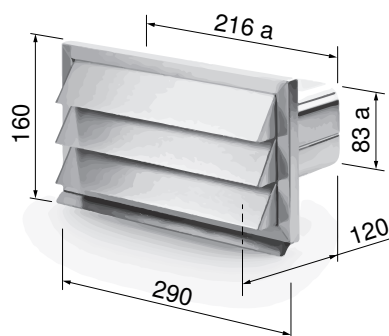
Für Umlenkungen und Drehungen bis 90°

Adapter, flexibel, rund auf eckig mit angeformter Muffe

Art.-Nr.

1012787

L = 160–550 mm

Wetterschutzgitter für Kunststoff-Flachkanal**Beschreibung**

Lüftungsgitter für Kunststoff-Flachkanal ChromeClass mit Rückstauklappe. Kompatibel zu Flachkanal Art.-Nr. 1012780.

Art.-Nr.

1030590

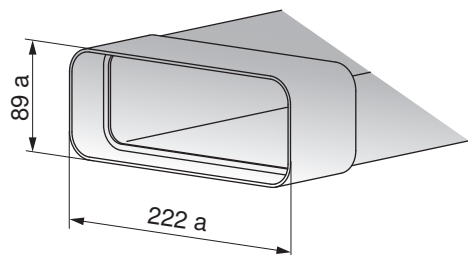
290 × 160 mm

Flachkanalsysteme aus Metall



Zubehörteile aus Metall aus feuerfestem Material.

Flachkanal



Beschreibung

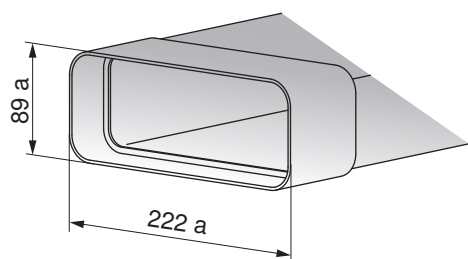
Flachkanal mit Dichtung

Art.-Nr.

1046627

L = 500 mm

Flachkanal



Beschreibung

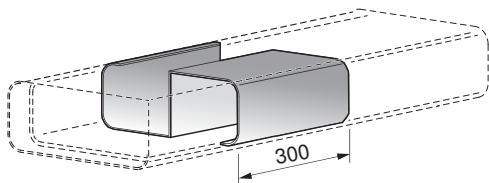
Flachkanal mit Dichtung

Art.-Nr.

1046628

L = 1000 mm

Verstärkungsrippe zum Einbetonieren



Beschreibung

Verstärkungsrippe zum Einbetonieren (Trittbelastung bis 100kg)

1 Stück notwendig bei Verwendung im Flachkanal (L=500mm) Art.-Nr. 1046627

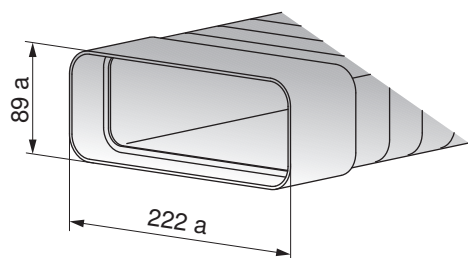
2 Stück notwendig bei Verwendung im Flachkanal (L=1000mm) Art.-Nr. 1046628

Art.-Nr.

1077495

L = 300 mm

Flachkanal flexibel



Beschreibung

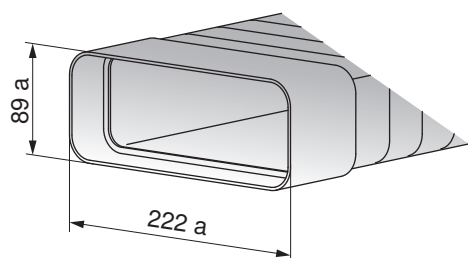
Flachkanal flexibel mit Dichtung

Art.-Nr.

1046629

L = 500 mm

Flachkanal flexibel



Beschreibung

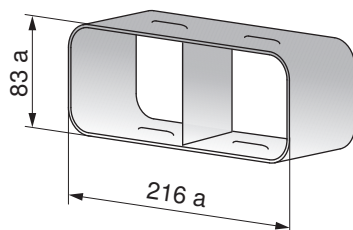
Flachkanal flexibel mit Dichtung

Art.-Nr.

1046635

L = 1000 mm

Kanalverbinder



Beschreibung

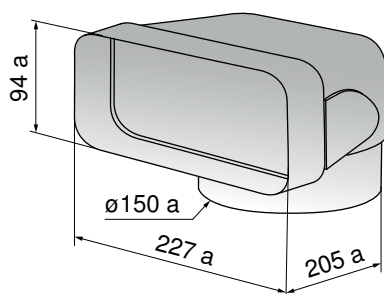
Für gerade Flachkanäle

Art.-Nr.

1046636

L = 100 mm

Umlenkstück auf Flachkanal 90°



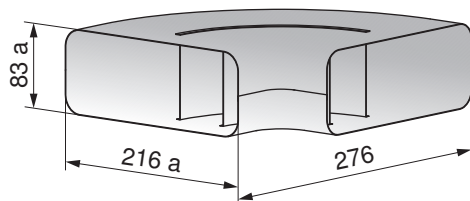
Beschreibung

Für Hauben-Direktanschluss mit Luftleitkörpern und einseitig angeformter Muffe

Art.-Nr.

1046638

Bogen 90°, waagrecht



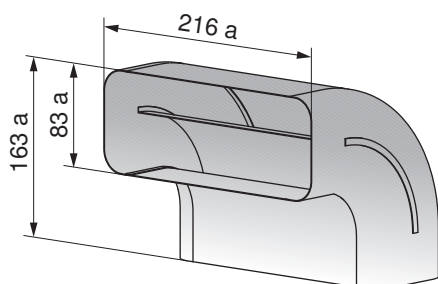
Beschreibung

Bogen mit Luftleitkörpern

Art.-Nr.

1046639

Bogen 90°, senkrecht



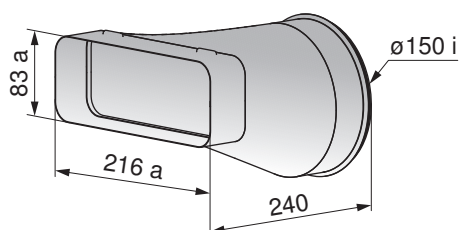
Beschreibung

Bogen mit Luftleitkörpern

Art.-Nr.

1046643

Übergangsstück Flachkanal



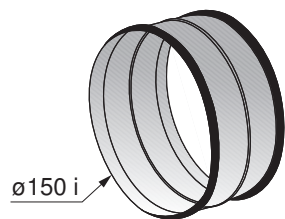
Beschreibung

Für den direkten Übergang von flach auf rund Strömungstechnisch optimiert

Art.-Nr.

1046644

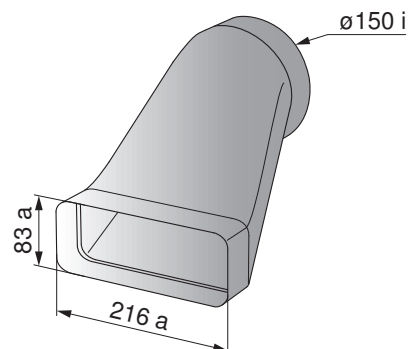
Rohrverbinder



Art.-Nr.
1046646

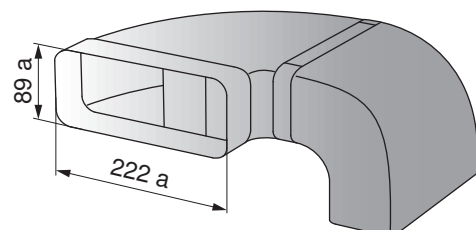
d = 150 mm

Versatzendstück auf Sockelmotor



Art.-Nr.
1046649

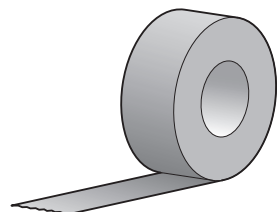
Rohrset für Muldenlüfter



Art.-Nr.
1046650

Abdichtbänder

Aluminiumband



Beschreibung

Gewebeverstärkt, mit Schutzfolie Rolle à 50 m, Breite 50 mm

Art.-Nr.
H42067

16.4 Geschirrspüler

Adora

- Passende Länge für Hocheinbau gemäss Vorgaben in dieser Planungshilfe.
- Für Unterbau muss korrektes Nischenmass ausgehend von der Dekorlänge zurückgerechnet werden.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Edelstahlfronten (Option)

integriert	Breite	Höhe	Tiefe	Artikel-Nr.
Set Dekor 60 Standard ChromeClass	596 mm	632 mm	20 mm	W83523
Set Dekor 60 Grossraum ChromeClass	596 mm	697 mm	20 mm	W83524

Spiegelglasfronten (Option)

integriert	Breite	Höhe	Tiefe	Artikel-Nr.
Set Dekor 60 Standard Spiegelglas	596 mm	632 mm	20 mm	W83526
Set Dekor 60 Grossraum Spiegelglas	596 mm	697 mm	20 mm	W83527

Diverse Sets

Set	Artikel-Nr.	Bemerkungen
Umbauset Gleitblech	W83583	Anstelle der Sockelkufen, für Einbau auf Sockel oder für Hocheinbau.
Installationsset Vi 2-teilig	W83931	Für zweiteilige, vollintegrierte Dekorfront.
Set Kompensator, ChromeClass	W81302	Mitgeliefert für Geräte «ChromeClass».
Set Kompensator, Schwarz	W82043	Zusätzliche Bestellung für Geräte «Spiegelglas». Das Set kann auch für Geräte «ChromeClass» verwendet werden.
Sockelkufe	W82930	Für Höhenausgleich in der Nische
Arbeitsplattenschutz	W70163	Schutz vor austretender Feuchtigkeit
KD-Set Feder stark	W84603	Für schwerere Dekors, Standardraum, Dekorgewicht max. 10,5 kg
KD-Set Feder stark	W84604	Für schwerere Dekors, Grossraum, Dekorgewicht max. 10,5 kg
KD-Set lange Schläuche SL	1032108	Umbau auf 3 m Aquastop und 3 m Ablaufschlauch*
KD-Set lange Schläuche N/S	1032107	Umbau auf 3 m Aquastop und 3 m Ablaufschlauch*
KD-Set Bremse Türscharnier	1011228	Für sehr schwere Dekors bei Geräten mit Türaufstosser

* Umbau darf nur durch geschultes Personal ausgeführt werden.

16.5 Kühlschränke

Bezeichnung	Artikel-Nr.	Bemerkungen
Ergänzungs-Set 60 cm (Füllprofil)		
KRi	H71755	Länge 1530 mm
KCi, KPRPieco, KPRI, KPRT	H71756	Länge 1780 mm
Montagekit bei Steinabdeckung		
KK60i	H72998	-



Stichwortverzeichnis

A

Adapterrahmen	123
Allgemeine Betriebsbedingungen	5
Ausgleichselemente	
Adapterrahmen	123
Design-Abdeckung	124
Lüftungsgitter	123
Winkelset für Kombinationsmöglichkeiten	124

B

Backöfen	
Elektrische Anschlussdaten	17
Zubehör	123
Betriebsbedingungen	
Allgemeine	5

D

Design-Abdeckung	124
Dichtungsband-Set	125
Dunstabzüge	73
Abdichtbänder	138
Befestigungselemente	128
Bogen	129
Einbauhauben	90
Flachkanäle	131
Inselhauben	87
Klappen	130
Mauerrohre	130
Positionen der elektrischen Anschlüsse	88
Reduktionen	129
Rohrabschlüsse	129
Schläuche	131
Spiralfalzrohre	127
TechInfo für Dunstabzüge	127
Verbindungsrippel	128
Verbindungsrohre	128
Wandhauben	88
Wetterschutzgitter	130
Dunstabzüge:Sonderhauben	74

E

Einbau	
EURO	9
Einbauhauben	90
Einbaumasse	5
EURO	9
Frontmasse	10
Einsatzhöhe der Geräte	5
Elektrische Anschlussdaten	
Adorina	114
Backöfen	17
Geschirrspüler Adora	98, 108
Wärme- und Systemschubladen	18
Elektrische Anschlüsse	
Allgemeine Betriebsbedingungen	5
Fehlerströme	5
FI-Schalter	5
Mikrowellen	23
Position	8
Steamer	11
Elektrische Anschlüsse und Einbaumasse	5

F

Fehlerströme	5
FI-Schalter	5
Flachkanalsysteme aus Kunststoff	134
Flachkanalsysteme aus Metall	136
Food-Center	122
Frequenzabweichung	5
Frequenzstabilität	5
Frontmasse der Geräte	
Fertigungstoleranzen	10

G

Geschirrspüler	
Elektrische Anschlussdaten	99, 114
Kompensator	103
Sanitäre Anschlussdaten	99
Zubehör	139
Geschirrspüler Adorina	114
Geschirrspüler mit Wärmepumpe	108
Elektrische Anschlussdaten	109
Kompensator	111
Sanitäre Anschlussdaten	109
Glaskeramik-Kochfelder	
Beispiele für kombinierten Einbau	69
Induktions-Kochfelder	30
Gültigkeitsbereich	6

I

Induktions-Kochfeld	30
Induktions-Wok	30
Inselhauben	87

K

Kaffemaschinen	
Zubehör	123
Kochfelder	
Zubehör	123
Kombinationsmöglichkeiten	
Steamer	26
Kompensator	103
Kühlschränke	117

L

Ländergruppen	2
Lüftungsgitter	123, 125
Lüftungsschutzblech-Set	125

M

Mikrowellen	23
Zubehör	123

N

Notizen	142
Nützliche Links	2

P

Positionen der elektrischen Anschlüsse	8
Dunstabzüge	88

**S**

Sanitäranschlüsse

Geschirrspüler Adora.....	98, 108
Geschirrspüler Adorina.....	114
Schiffmaterial-Set	125
Sonderhauben	74
Spannlaschen-Set	125
Steamer	11
Einbau	15
Sanitäre Anschlüsse	16
Zubehör	123
Systemschubladen	18
Zubehör	123

T

TechInfo für Dunstabzüge	127
--------------------------------	-----

V

Vakuumierschublade	18
Vakuumschubladen	
Zubehör	123
Verwendete Symbole	2

W

Wandhauben	88
Wärme- und Systemschubladen	
Elektrische Anschlussdaten.....	18
Wärmeschubladen.....	18
Zubehör	123
Weinkühler.....	120
Winkelset	125
Winkelset für Kombinationsmöglichkeiten	124

Z

Zubehör	123
Ablaufschlauch	124
Ausgleichselemente für Kombinationsmöglichkeiten	124
Design-Abdeckung	124
für Backöfen, Steamer, Mikrowellen.....	123
für Dunstabzüge	127
für Kühlschränke.....	139
Gaskochfelder	126
Installation für Kochfelder	126
Zusatzdokumente	2
TechInfo für Dunstabzüge	127
Zwischensteg-Bausätze	126



17 Notizen



KONTAKT IN DER SCHWEIZ

V-ZUG AG

Industriestrasse 66
CH-6302 Zug/Schweiz
www.vzug.com

Service & Support International

Tel. +41 58 767 67 78
service-support@vzug.com

